

## نزول وحی کی کیفیت

حضرت عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر نزول وحی کی کیفیت کا ذکر کرتے ہوئے فرماتی ہیں:-  
میں نے دیکھا ہے کہ بعض اوقات سخت سردی کا دن ہوتا تھا لیکن جب آپ پر وحی اترتی تھی تو پسینہ آپ کی پیشانی سے پھوٹ پھوٹ کر بہتا تھا۔

(صحیح بخاری کتاب بدء الوحی حدیث نمبر 2)

انٹرنیشنل

ہفت روزہ

## الفضل

مدیر اعلیٰ:- نصیر احمد قمر

شمارہ 41

جمعہ المبارک 09 اکتوبر 2009ء  
19 ریشوال 1430 ہجری قمری 09 اہاء 1388 ہجری شمسی

جلد 16

اگر وحی والہام کے دروازے بند ہو گئے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنی صفات میں سے بھی بعض صفات ختم کر چکا ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کی ذات پر بہتان عظیم ہے اور بہت بڑا گناہ ہے۔  
دین کی تعلیم کو تازہ رکھنے کے لئے، غافلوں کو جگانے کے لئے اور اللہ تعالیٰ کی روحانی بادشاہت کو دنیا میں قائم کرنے کے لئے سلسلہ وحی ضروری ہے۔

انبیاء کا کام ہے کہ خدا کی وحی کو دنیا تک پہنچا کر اس کی نجات کا سامان کریں۔ انبیاء کے بعد انبیاء کے ماننے والوں کی ذمہ داری ہو جاتی ہے کہ اس پیغام کو جو نبی پر اترا ہے آگے پہنچائیں اور دنیا میں پھیلائیں۔

آج یہی کام ہر احمدی کا ہے کہ جب حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام پر ایمان لائے ہیں، آپ کو اس زمانہ کا امام اور مسیح و مہدی مانا ہے تو نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ كَانِعْرَهُ لگاتے ہوئے اس مشن کی تکمیل کے لئے ہر قربانی کے لئے تیار ہو جائیں اور اس کام کو پورا کرنے کے لئے اپنی تمام تر صلاحیتیں بروئے کار لائیں جس کے لئے مسیح محمد صلی اللہ علیہ وسلم نے مبعوث فرمایا تھا۔

اس مقصد کے حصول کے لئے خاص کوشش کے ساتھ دعوت الی اللہ کرنے کی ضرورت ہے۔ ہر ملک اور ہر شہر اور ہر قصبہ اور ہر گاؤں کے رہنے والے احمدیوں کو خاص پلاننگ کر کے اس کام کو سرانجام دینے کی ضرورت ہے۔ صرف دو چار فیصد تک یہ پیغام پہنچا کر ہم اپنی ذمہ داریوں سے سبکدوش نہیں ہو جاتے۔ دنیا ایک پاک انقلاب چاہتی ہے۔

ایشیا، یورپ، امریکہ، آسٹریلیا، جزائر کے رہنے والوں اور افریقہ، ہندوستان، پاکستان اور عرب کے رہنے والے احمدیوں کو مسیح موعود و مہدی معہود کے پیغام کو ہر شہر، ہر قصبہ اور ہر گلی میں پہنچانے کی کوشش کرتے چلے جانے کا ولولہ انگیز پیغام۔

(حدیقہ المہدی میں جلسہ سالانہ برطانیہ 2009ء کے موقع پر آیات قرآن مجید، عربی لغت اور حضرت مسیح موعود صلی اللہ علیہ وسلم کے ارشادات کے حوالہ سے وحی والہام کے جاری رہنے سے متعلق بصیرت افروز اختتامی خطاب)

(خطاب کا یہ متن ادارہ الفضل اپنی ذمہ داری پر شائع کر رہا ہے)

رہنا ہے۔ یہ اعلان اللہ تعالیٰ نے فرمایا تھا کہ اب کوئی نئی شریعت اور کوئی نیا دین نہیں آئے گا۔ کوئی آزاد نبی نہیں آسکتا جو خدا تعالیٰ سے اپنے تعلق کی وجہ سے، اللہ تعالیٰ کی فضل کو جذب کرتے ہوئے اس کی عطا سے براہ راست نبوت کا درجہ پائے بلکہ یہ مقام بھی اب اسی کو مل سکتا ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی امت میں سے ہو اور آپ کی مہر کے نیچے ہو۔ یہ خدا تعالیٰ کا اعلان تھا۔ پس اس غلط فہمی یا خاتم النبیین کے الفاظ کا صحیح ادراک نہ رکھنے کی وجہ سے کچھ نا سمجھ علماء نے اور اکثر شریط طبع علماء نے امت کو حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کے خلاف بھڑکانے کی ہر جگہ اور ہر زمانے میں کوشش کی اور کر رہے ہیں اور ظاہر ہے جب اس بات ہی کو نہیں سمجھا یا نہ سمجھا چاہا کہ ختم نبوت کا کیا مطلب ہے تو پھر وحی الہی کا مضمون جو اس سے منسلک ہے اُس کی بھی ان لوگوں نے غلط تشریح کرنی تھی اور کی۔ اور اعلان کیا اور کرتے ہیں کہ وحی الہی کے اب تمام دروازے بند ہو گئے اور حضرت مسیح موعود صلی اللہ علیہ وسلم کے اس اعلان کہ خدا تعالیٰ مجھ سے بولتا ہے اور مجھے وحی والہام کرتا ہے کے بھی سخت منکر ہو گئے۔ لیکن جو حق کی تلاش میں ہیں، سعید فطرت ہیں انہوں نے حق کو تلاش کیا، بات کو سمجھا اور سمجھ رہے ہیں اور حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی جماعت میں شامل ہو کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے لائے ہوئے آخری اور کامل اور مکمل دین کو دنیا کے کناروں تک پہنچانے کی کوشش کر رہے ہیں۔

وحی والہام کیا چیز ہے؟ یا اس کا حقیقی مطلب کیا ہے؟ کیونکہ اکثر ذہنوں میں یہ سوال اٹھتا ہے کہ اگر وحی والہام

تشہد، تعوذ اور سورۃ فاتحہ کی تلاوت کے بعد حضور انور نے فرمایا:

حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جب مسیحیت اور مہدویت کا دعویٰ کیا اور ساتھ ہی یہ اعلان بھی فرمایا کہ خدا تعالیٰ نے مجھے بذریعہ وحی والہام بتایا ہے کہ میں ہی آنے والا مسیح اور مہدی ہوں اور آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی غلامی اور آپ صلی اللہ علیہ وسلم سے عشق و محبت کی وجہ سے مجھے امتی اور غیر تشریحی نبوت کا مرتبہ ملا ہے تو مخالفین نے ایک طوفان برپا کر دیا کہ یہ سراسر جھوٹ ہے اور آپ کیلئے ایسے غلیظ الفاظ استعمال کئے کہ کسی شریف آدمی کے منہ سے ایسی باتیں نہیں نکل سکتیں اور اب تک کرتے چلے جا رہے ہیں۔ اور مسلمانوں کو اس بات پر انگیزت کیا کہ اب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد نبوت کے تمام دروازے آیت خاتم النبیین کے ساتھ خدا تعالیٰ نے بند کر دیئے ہیں۔ ہر احمدی اچھی طرح جانتا ہے کہ خاتم النبیین کے جو معنی دوسرے کرتے ہیں یہ غلط ہیں۔ اس سے نبوت کے دروازے بند نہیں ہوئے بلکہ اللہ تعالیٰ کی اس آیت کے مطابق کہ الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا (المائدہ: 4) یعنی میں نے تمہارے فائدے کے لئے تمہارا دین مکمل کر دیا اور تم پر اپنا احسان پورا کر دیا اور تمہارے لئے دین کے طور پر اسلام کو پسند کیا۔ اسلام ہی اب قیامت آخری دین ہے اور فرمایا کہ بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَّجِيدٌ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ (سورۃ البروج: 23) یعنی یہ بزرگ کلام ہر جگہ اور ہر زمانہ میں پڑھا جانے والا ہے اور لوح محفوظ میں ہے۔ اس کو اس طرح محفوظ کر دیا ہے کہ اب قیامت تک اس کی تعلیم نے ہی قائم

کے دروازے بند ہو گئے تو اس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ اپنی صفات میں سے بھی بعض صفات ختم کر چکا ہے یا یہ صفت ختم ہو گئی ہے۔ گویا خدا تعالیٰ کی ایک صفت نعوذ باللہ فنا ہو گئی۔ یا خدا تعالیٰ جو سب طاقتوں کا مالک ہے جو یہ اعلان کرتا ہے کہ هُوَ الْاَوَّلُ وَالْاٰخِرُ (الحديد: 4) کہ وہ اول بھی ہے اور آخر بھی ہے۔ اللہ تعالیٰ ازلی ابدی ہے اس کو فنا نہیں۔ اگر کسی بھی کام کو جو خدا تعالیٰ پہلے کرتا تھا اب نہیں کرتا تو ماننا پڑے گا کہ اس کی بعض صفات میں کمی ہے اور یہ اللہ تعالیٰ کی ذات پر بہتان عظیم ہے اور بہت بڑا گناہ ہے۔ ایک طرف تو مسلمانوں کا خدائے قادر و توانا اور واحد و یگانہ کو ماننے کا دعویٰ ہے اور دوسری طرف بغیر سوچے سمجھے صرف حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی دشمنی میں ایسی بات کرنا جو اللہ تعالیٰ کی بلند شان پر حرف لاتی ہو اس پر ان کو کوئی روک نہیں ہے، کوئی شرم و حیا نہیں ہے۔ پس خوف خدا کریں اور اللہ تعالیٰ کے اس فرمان کو یاد رکھیں کہ فَسُبْحٰنَ اللّٰهِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُوْنَ (الانبیاء: 23)۔ پس پاک ہے اللہ جو عرش کا بھی رب ہے اور تمام نقصوں سے پاک ہے اور اس سے بھی جو وہ کہتے ہیں۔

پس اللہ تعالیٰ جس طرح پہلے تمام صفات رکھتا تھا، وہ تمام صفات جن کا ہم علم رکھتے ہیں یا نہیں رکھتے، آج بھی وہ ان تمام صفات کا حامل ہے اور انہیں جب چاہے جس طرح چاہے استعمال کرتا ہے۔ آج بھی اس کی اپنے بندوں سے کلام کی صفت جاری ہے جس طرح پہلے جاری تھی اور اس زمانے میں اپنے وعدے کے مطابق جب اس نے حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کو بھیجا تو ان سے وحی والہام کے ذریعہ کلام کیا۔ حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام اپنے ایک شعر میں فرماتے ہیں کہ۔

وہ خدا اب بھی بناتا ہے جسے چاہے کلیم اب بھی اس سے بولتا ہے جس وہ کرتا ہے پیار

پھر اللہ تعالیٰ قرآن کریم میں وحی کے جاری رہنے کے بارہ میں، فرشتے اترنے اور کلام کرنے کے بارے میں فرماتا ہے اِنَّ الَّذِیْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا تَتَنَزَّلُ عَلَیْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا تَخَافُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَنْتُمْ سُرُوْرًا بِالْجَنَّةِ الَّتِیْ كُنْتُمْ تُوعَدُوْنَ (حکم السجدہ: 31) یقیناً وہ لوگ جنہوں نے کہا اللہ ہمارا رب ہے پھر استقامت اختیار کی۔ ان پر بکثرت فرشتے نازل ہوتے ہیں کہ خوف نہ کرو اور غم نہ کھاؤ اور اس جنت کے ملنے سے خوش ہو جاؤ جس کا تم وعدہ دینے لگے ہو۔

اور پھر فرماتا ہے نَحْنُ اَوْلٰیٰٓؤُكُمْ فِی الْحَیٰوةِ الدُّنْیَا وَفِی الْاٰخِرَةِ۔ وَلَكُمْ فِیْهَا مَا تَشْتَهٰی اَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِیْهَا مَا تَدْعُوْنَ (حکم السجدہ: 32) ہم اس دنیوی زندگی میں بھی تمہارے ساتھ ہیں اور آخرت میں بھی اور اس میں تمہارے لئے سب کچھ ہوگا جس کی تمہارے نفس خواہش کرتے ہیں اور اس میں تمہارے لئے وہ سب کچھ ہوگا جو تم طلب کرتے ہو۔

پس ان آیات میں فرشتوں کے اترنے اور وحی کے جاری رہنے کا ذکر فرما کر اللہ تعالیٰ نے ان غلط سوچ رکھنے والے علماء کا بھی منہ بند کر دیا ہے جو کہتے ہیں کہ اب وحی کے دروازے بند ہیں۔ ہاں یہ وحی کے دروازے ان پر کھلے ہیں جو اللہ کے اولیاء ہیں۔ نام نہاد علماء نہیں۔ استقامت دکھانے والے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کی خاطر ہر ابتلاء اور تکلیف کو برداشت کرنے والے ہیں۔ ان پر فرشتے اترتے، ان سے کلام کرتے اور ان کو تسلی دیتے ہیں کہ ہم اس دنیا میں بھی تمہارے ساتھ ہیں اور اگلے جہان میں بھی ساتھ ہوں گے۔

اس آیت کی وضاحت کرتے ہوئے حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام فرماتے ہیں:

”جو لوگ یہ کہتے ہیں کہ ہمارا خدا وہ خدا ہے جو جامع صفات کاملہ ہے۔ جس کی ذات اور صفات میں اور کوئی شریک نہیں۔ اور یہ کہہ کر پھر وہ استقامت اختیار کرتے ہیں اور کتنے ہی زلزلے آئیں اور بلائیں نازل ہوں اور موت کا سامنا ہو ان کے ایمان اور صدق میں فرق نہیں آتا ان پر فرشتے اترتے ہیں اور خدا ان سے ہمکلام ہوتا ہے اور کہتا ہے کہ تم بلاؤں سے اور خوفناک دشمنوں سے مت ڈرو اور نہ گزشتہ مصیبتوں سے غمگین ہو۔ میں تمہارے ساتھ ہوں اور میں اسی دنیا میں تمہیں بہشت دیتا ہوں جس کا تمہیں وعدہ دیا گیا تھا۔ پس تم اس سے خوش ہو۔ اب واضح ہو کہ یہ باتیں بغیر شہادت کے نہیں اور یہ ایسے وعدے نہیں کہ جو پورے نہیں ہوتے بلکہ ہزاروں اہل دل مذہب اسلام میں اس روحانی بہشت کا مزہ چکھ چکے ہیں۔ درحقیقت اسلام وہ مذہب ہے جس کے سچے پیروؤں کو خدا تعالیٰ نے تمام گزشتہ راستبازوں کا وارث ٹھہرایا ہے اور ان کی متفرق نعمتیں اس امت مرحومہ کو عطا کر دی ہیں۔“

(لیکچر لاہور۔ روحانی خزائن جلد 20 صفحہ 161)

پھر آپ فرماتے ہیں ”الہام یعنی وحی الہی ایسی شے ہے کہ جب تک خدا تعالیٰ سے پوری طرح صلح نہ ہو اور اس کی اطاعت کے لئے اس نے گردن نہ رکھ دی ہو تب تک وہ کسی کو حاصل نہیں ہو سکتی۔ خدا تعالیٰ قرآن شریف میں فرماتا ہے اِنَّ الَّذِیْنَ قَالُوْا رَبُّنَا اللّٰهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوْا تَتَنَزَّلُ عَلَیْهِمُ الْمَلٰٓئِكَةُ اَلَّا تَخَافُوْا وَلَا تَحْزَنُوْا وَاَنْتُمْ سُرُوْرًا بِالْجَنَّةِ الَّتِیْ كُنْتُمْ تُوعَدُوْنَ (حکم السجدہ: 31)۔ یہ ایسی امر کی طرف اشارہ ہے کہ نزول وحی کا صرف ان کے ساتھ وابستہ ہے جو کہ خدا تعالیٰ کی راہ میں مستقیم ہیں اور وہ صرف مسلمان ہی ہیں۔“

(البدرد جلد 4 نمبر 8 مورخہ 13 مارچ 1905ء صفحہ 2 بحوالہ تفسیر حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام جلد چہارم صفحہ 88) اور پھر فرمایا کہ ”مکالمہ الہیہ اور رویائے صالحہ سے خدا تعالیٰ کے مخصوص بندوں کو جو اس کے ولی ہیں ضرور حصہ ملتا ہے۔“

پس ایک حقیقی مسلمان کا تو یہ عقیدہ ہونا چاہئے اور اللہ تعالیٰ کے فضل سے اس زمانے میں زمانے کے امام اور آنحضرت ﷺ کے عاشق صادق کو مان کر ہمارا یہ پختہ عقیدہ ہے کہ خدا تعالیٰ اپنی تمام صفات کا جامع جیسا پہلے تھا آج بھی ہے۔ اور اپنے ولیوں اور خاص لوگوں پر جب چاہے وحی والہام کرنے کی نہ صرف طاقت رکھتا ہے بلکہ کرتا ہے۔ لیکن جیسا کہ حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا کہ الہام اور وحی اُس صورت میں ہو سکتا ہے جب خدا تعالیٰ سے پوری صلح ہو۔ اس کے آگے مکمل طور پر گردن رکھ دی ہو اور یہ کہ یہ امتیاز بھی صرف مسلمانوں کو ہی حاصل ہے۔ حیرت ہے کہ جو امتیاز اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں سے آنحضرت ﷺ کی لائی ہوئی کامل شریعت کے بعد

مخصوص کر دیا، مسلمان اُس اعزاز کو لینے سے انکاری ہیں۔ صرف اس لئے کہ حضرت مرزا غلام احمد قادیانی علیہ السلام نے مسیح و مہدی اور غیر تشریحی نبی ہونے کا دعویٰ کر دیا ہے اور یہ اعلان فرمایا کہ خدا تعالیٰ مجھ سے ہمکلام ہوتا ہے۔ اور پھر یہ صرف زبانی دعویٰ نہیں بلکہ اپنے بیٹھار الہامات وقت سے پہلے بتائے اور اپنی اور غیروں نے ان کے پورا ہونے کی تصدیق کی۔ مثلاً خدا تعالیٰ نے فرمایا کہ ”میں تیرے ساتھ اور تیرے تمام پیاروں کے ساتھ ہوں“ (الہام دسمبر 1907ء)۔ اور آج 120 سال سے زائد کا عرصہ گزرنے کے بعد بھی نہ صرف ہر احمدی بلکہ غیر بھی یہ کہنے پر مجبور ہیں کہ تمام تر مخالفتوں کے باوجود خدا تعالیٰ کی تائیدات تمہارے ساتھ لگتی ہیں۔ دشمنوں نے آپ پر حملے کئے۔ آپ کو مقدمات میں گھسیٹا لیکن خدا تعالیٰ نے پہلے سے آپ کو خبر دے دی کہ دشمن آپ کا بال بھی بیکا نہیں کر سکتے اور پھر ایک دنیائے دیکھا کہ دشمن نہ صرف اپنی کوشش میں ناکام و نامراد ہوئے بلکہ خدا تعالیٰ کے عذاب کے نیچے آ کر عبرت کا نشان بنے۔ چاہے برصغیر میں اٹھنے والے دشمن تھے یا امریکہ جیسے ملک میں رہنے والا دشمن تھا۔ اللہ تعالیٰ نے وحی کے ذریعہ آپ کو خبر دی تھی اس کے مطابق اُسے ذلیل و رسوا کر دیا۔ پس وہ کم عقل اور کمزور ایمان ہے جو کہتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے کلام اور وحی کے دروازے بند کر دیئے ہیں۔

اب میں پھر واپس اس بات کی طرف آتا ہوں کہ اہل لغت کے نزدیک وحی والہام کیا چیز ہے۔ جیسا کہ حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اقتباسات سے واضح ہو گیا ہے کہ اللہ تعالیٰ کا اپنے بندوں سے کلام کرنا وحی والہام ہے۔ اہل لغت اس کی کس طرح وضاحت کرتے ہیں۔ تمام کا بیان تو ممکن نہیں ہے مفردات امام راغب میں جو بیان ہوا ہے وہ میں بتا دیتا ہوں۔ یہ بھی لغت کی ایک اچھی کتاب تسلیم کی جاتی ہے۔ وہ لکھتے ہیں کہ وحی کے اصل معنی جلدی اشارے کے ہیں اور چونکہ اس لفظ میں سرعت کے معنی پائے جاتے ہیں اس لئے کہا جاتا ہے اَمْرٌ وَحِیٌّ اور یہ وحی کبھی کلام کے ذریعہ بطور اشارے اور تعریض کے ہوتی ہے۔ اور کبھی ایسی آواز کے ذریعہ ہوتی ہے جو مرکب الفاظ سے خالی ہو اور کبھی جوارح یعنی اعضاء کے اشارے کے ذریعہ ہوتی ہے اور کبھی کتابت کے ذریعہ۔ اور اسی سے اللہ تعالیٰ کا یہ قول ہے۔ فَخَرَجَ عَلٰی قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ فَاَدْحٰی اِلَیْهِمْ اَنْ سَبِّحُوْا بُحْرَةً وَّعَشِیًّا (مریم: 12)۔ پس وہ اپنی قوم پر محراب سے ظاہر ہوا اور انہیں اشارہ کیا کہ صبح شام تسبیح کرو۔ فرمایا کہ اسی قول (جو سورۃ مریم کی آیت ہے) کی بابت بعض نے کہا کہ ان کے نزدیک انہوں نے اشارہ کیا اور بعض نے کہا کہ انہوں نے لکھ کر بتایا۔ (یہ نوٹ کرنے والی بات ہے) اور اُس الہی کلام کو بھی جو خدا تعالیٰ کے انبیاء اور اولیاء کی طرف پہنچایا جائے وحی کہا جاتا ہے۔ (مفردات امام راغب زیر مادہ ”وحی“)

اب دیکھیں حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کے یہ کہنے پر کہ مجھ پر وحی ہوتی ہے ایک شور مچ جاتا ہے۔ ہم تو حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کو نبی مانتے ہیں اور آپ کا یہ دعویٰ بھی ہے کہ میں ایک غیر تشریحی نبی ہوں اور انبیاء پر تو وحی ہوتی ہے۔ لیکن امام راغب کے نزدیک اولیاء پر بھی وحی ہوتی ہے اور یہاں انہوں نے کوئی تخصیص نہیں کی کہ اولیاء اور انبیاء کی وحی کا فرق کیا ہے۔ بلکہ الہی کلام خواہ اولیاء سے ہو یا انبیاء سے ہو اسے وحی کہا جاتا ہے۔

حضرت مصلح موعود ﷺ نے مختلف لغات سے وحی کے جو معنی اخذ کر کے لکھے ہیں وہ پیش کرتا ہوں۔ آپ مختلف لغات کے معنی لکھنے کے بعد لکھتے ہیں کہ ان حوالہ جات سے معلوم ہوتا ہے کہ وحی کے معنی نمبر 1۔ کسی کام پر مبعوث کرنا۔ نمبر 2۔ دل میں بات ڈالنا۔ نمبر 3۔ اشارے سے بات سمجھانا۔ نمبر 4۔ کسی پیغامبر کی معرفت پیغام بھیجنا۔ نمبر 5۔ لکھنا۔ نمبر 6۔ دوسروں سے چھپا کر بات کرنا۔ نمبر 7۔ حکم دینا کے ہیں۔

(تفسیر کبیر جلد 9 صفحہ 419)

یہ وحی کی مزید وسیع تعریف ہو گئی ہے۔ اس وضاحت کے بعد ہم دیکھتے ہیں کہ خدا تعالیٰ قرآن کریم میں کن مواقع پر اور کن کے لئے اور کس کو وحی کرنے کا بیان فرماتا ہے اور کس طرح کی وحی ہوتی ہے۔

قرآن کریم میں وحی کا لفظ بیشمار جگہ اور مختلف مواقع پر اور مختلف چیزوں پر استعمال ہوا ہے جن میں انسان کے علاوہ دوسرے جاندار بھی شامل ہیں بلکہ جمادات بھی ہیں۔ اُن سب پر استعمال ہوا ہے۔ گوکہ عموماً انبیاء کیلئے استعمال ہوا ہے لیکن دوسرے انسانوں پر بھی استعمال ہوا ہے جیسا کہ حضرت موسیٰ کی والدہ کے معاملہ میں خدا تعالیٰ فرماتا ہے کہ اِذْ اَوْحٰیْنَا اِلَیْکَ مَا یُوحٰی۔ اَنْ اِقْدِفِیْهِ فِی النَّبُوْتِ فَاَقْدِفِیْهِ فِی الْیَمِّ فَلَیْلِقِیْهِ الْیَمُّ بِالسَّحْلِ یَاْخُذْهُ عَدُوٌّ لّٰی وَعَدُوٌّ لّٰہٗ۔ وَالْقَیْتُ عَلَیْکَ مَحَبَّةٌ مِّنِّیْ۔ وَلِتُصْنَعَ عَلٰی عَیْنِیْ (طہ: 40-39)۔

جب ہم نے تیری ماں کی طرف وحی کی جو وحی کی جاتی ہے کہ اسے صندوق میں ڈال دے۔ اور دریا میں ڈال دے پھر دریا اسے ساحل پر جا چھینکے تاکہ میرا دشمن اور اُس کا دشمن اسے اٹھالے اور میں نے تجھ پر اپنی محبت انڈیل دی اور تاکہ یہ بھی ہو کہ تو میری آنکھ کے سامنے پروان چڑھے۔

پھر دوسری جگہ فرمایا: اَوْحٰیْنَا اِلَیْ اُمِّ مُوسٰی اَنْ اَرْضِعِیْہِ فَاِذَا خَفْتُ عَلَیْہِ فَاَلْقِیْہِ فِی الْیَمِّ وَلَا تَخَافِیْ وَلَا تَحْزَنِ۔ اِنَّا رَاٰوْہُ الْیَمِّکَ وَجَاعِلُوْہُ مِنَ الْمُرْسَلِیْنَ (القصص: 8) اور ہم نے موسیٰ کی ماں کی طرف وحی کی کہ اسے دودھ پلا۔ پس جب تو اس کے بارے میں خوف محسوس کرے تو اُسے دریا میں ڈال دے اور کوئی خوف نہ کر اور کوئی غم نہ کھا۔ ہم یقیناً تیرے تیری طرف دوبارہ لانے والے ہیں اور اُسے مرسلین میں سے ایک رسول بنانے والے ہیں۔

پھر حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے حواریوں کی طرف وحی کے ضمن میں خدا تعالیٰ فرماتا ہے کہ وَاَوْحٰیْتُ اِلَی الْحَوَارِیِّیْنَ اَنْ اٰمِنُوْا بِیْ وَبِرَسُوْلِیْ۔ قَالُوْا اٰمَنَّا وَاَشْہَدُ بِاَنَّنا مُسْلِمُوْنَ (المائدہ: 112) اور جب میں نے حواریوں پر وحی کی کہ مجھ پر اور میرے رسول پر ایمان لے آؤ تو انہوں نے کہا ہم ایمان لے آئے۔ پس گواہ رہ کہ ہم فرمانبردار ہو چکے ہیں۔

(باقی آئندہ شمارہ میں)



## مَصَالِحُ الْعَرَبِ

(عربوں میں تبلیغ احمدیت کے لئے)

حضرت اقدس مسیح موعود عليه السلام اور خلفائے مسیح موعودؑ کی بشارات،  
گرافڈ مساعی اور ان کے شیریں ثمرات کا ایمان افروز تذکرہ)

(محمد طاہر ندیم۔ عربک ڈیسک یو کے)

قسط نمبر 62

عرب ممالک میں

واقفین زندگی مربیان کی روانگی

حضرت خلیفۃ المسیح الرابع رحمہ اللہ نے لندن ہجرت کے بعد دیگر اقوام کے علاوہ عربوں میں خاص طور پر تبلیغ کے لئے بہت سے پروگرام شروع کئے جن میں سے کئی امور کا ذکر ہم پچھلی قسط میں کر آئے ہیں۔ ان میں سے ایک یہ بھی تھا کہ عرب ممالک میں واقفین زندگی بھجوائے جائیں اور عربی دان علماء تیار ہوں۔ چنانچہ اس غرض کے لئے سب سے پہلے مکرم عبدالمومن طاہر صاحب کو مصر بھجوایا گیا۔

اس کی تقریب یوں پیدا ہوئی کہ حضور انور رحمہ اللہ کی ہجرت کے بعد مکرم ملک سیف الرحمن صاحب سابق پرنسپل جامعہ احمدیہ ربوہ بھی مستقل رہائش کے لئے کینیڈا منتقل ہو گئے۔ کینیڈا جاتے ہوئے آپ حضور انور سے ملاقات کے لئے لندن رُکے۔ اس ملاقات میں آپ نے حضور انور کی خدمت میں عرض کیا کہ میں نے کچھ متخصص تیار کئے ہیں۔ وہ اس وقت تو پاکستان میں ہیں لیکن میرا خیال ہے کہ ان سب کو کسی عرب ملک میں بھیج دیا جائے تو نہ صرف ان کے علم میں ترقی ہوگی بلکہ ان کے افق بھی وسیع ہوں گے۔ حضور انور نے محترم ملک صاحب کی تجویز کو قبول فرماتے ہوئے ہدایت فرمائی کہ ان متخصصین کو پہلے یہاں لندن بھجوایا جائے اور پھر یہاں سے کسی عرب ملک بھجوانے کی کارروائی کی جائے گی۔

محترم ملک سیف الرحمن صاحب کا تاریخی کام محترم ملک صاحب نے اپنی خاص نگرانی اور محنت اور توجہ اور دعاؤں سے جامعہ احمدیہ میں سے چار طالب علموں کا انتخاب کیا، ان کو جامعہ کی پہلی دوسری کلاس سے ہی مختلف مضامین میں تخصص کروانا شروع کر دیا۔ چنانچہ اس وقت سے ہی ان کی مختلف کتب کی طرف راہنمائی اور اساتذہ کی نگرانی وغیرہ شروع ہو گئی تھی۔ یہ چار خوش نصیب مکرم نصیر احمد قمر صاحب، مکرم عبدالماجد طاہر صاحب، مکرم منیر احمد جاوید صاحب اور مکرم عبدالمومن طاہر صاحب ہیں۔

مکرم عبدالمومن طاہر صاحب کی مصر روانگی ان چاروں متخصصین کے لندن کے ویزا کے لئے سب سے پہلے مکرم نصیر احمد قمر صاحب اور مکرم منیر احمد جاوید صاحب کا برٹش ایمبیسی میں انٹرویو ہوا۔ ازاں بعد مکرم عبدالماجد طاہر صاحب اور مکرم عبدالمومن طاہر صاحب ابھی انٹرویو کے لئے انتظار کر رہے تھے کہ حضور انور کی طرف سے ہدایت موصول ہوئی کہ

عربی زبان کے متخصص کو فوراً مصر بھجا جائے وہاں ان کی بہت ضرورت ہے۔ ساتھ یہ بھی پیغام موصول ہوا کہ اگر ممکن ہو تو اسے براستہ لندن روانہ کیا جائے۔ جائزہ لینے کے بعد یہ بات سامنے آئی کہ مصر براستہ لندن بہت مہنگا ثابت ہوگا لہذا انہیں براہ راست ہی مصر روانہ ہونا پڑا۔ مکرم عبدالمومن طاہر صاحب 25 اکتوبر 1985ء کو مصر پہنچے۔ ایئر پورٹ پر مکرم ابراہیم البخاری مکرم حاتم حلیمی الشافعی صاحب وغیرہ موجود تھے۔ ابتداء میں چند روز ایک اجتماعی کمرہ میں قیام کیا بعد ازاں رہائش کے لئے ایک گھر کرائے پر لے لیا گیا اور یہ وہاں رہنے لگے۔

اب آگے ہم اس سلسلہ میں بعض حالات و واقعات کا ذکر خود محترم عبدالمومن صاحب کی زبانی سنتے ہیں۔ (ریکارڈ کی خاطر یہ عرض ہے کہ یہ حالات و واقعات خاکسار نے خود ان سے سنے ہیں اور صوتی ریکارڈنگ کی صورت میں خاکسار کے پاس محفوظ ہیں۔ خاکسار نے محترم مومن صاحب کی اجازت سے بعض واقعات کی ترتیب وغیرہ میں تصرف سے کام لیا ہے۔)

حضرت خلیفۃ المسیح الرابع کی نصیحت

اور اس کے ثمرات

مکرم عبدالمومن طاہر صاحب کہتے ہیں کہ:

”میں جب مصر پہنچا تو ذہن میں یہی تھا کہ مصر ایک سیاحتی ملک ہے وہاں دو ہی کام ہوں گے ایک پڑھنا اور دوسرا وقتاً فوقتاً آثار قدیمہ کی سیر کرنا۔ لیکن جب میں نے حضرت خلیفۃ المسیح الرابع رحمہ اللہ کی خدمت میں اپنے مصر پہنچنے کی اطلاع کی تو حضور کی طرف سے ہدایت موصول ہوئی کہ یاد رکھیں آپ یہاں طالب علم کے طور پر ہی نہیں بلکہ مربی بھی ہیں اس لئے جماعت کو سنبھالیں۔ یہ جماعت کسی زمانے میں بہت فعال جماعت ہوتی تھی اور بڑے کام ہوئے ہیں۔ اس لئے جماعت کی طرف توجہ دیں۔

دوسری بات حضور کی اس ہدایت میں یہ تھی کہ ہماری جماعت میں عربی دان تو بہت ہیں لیکن عربوں کے انداز میں اور ان کے لہجے کے ساتھ بات کرنے والا کوئی نہیں ہے۔ اس لئے عربوں میں بیٹھیں، ان سے گفتگو کریں اور دیکھیں کہ وہ کس طرح بات کرتے ہیں پھر ان کے سٹائل اور لہجے کو اپنائیں۔

چنانچہ اس کے بعد میں ہفتہ بھر کچھ نہ کچھ ترجمہ کرتا رہتا اور جمعہ کے دن اس ترجمہ شدہ مواد پر مشتمل خطبہ جمعہ دینے کی توفیق پاتا رہا۔ یوں میری عربی زبان میں تحریر، ترجمہ اور بولنے کی پریکٹس ہوتی رہی۔

ان دنوں مکرم حلیمی الشافعی صاحب کے گھر جمعہ ادا کیا جاتا تھا۔ اور نمازوں کی تعداد 6 یا 7 ہوتی تھی۔ صدر جماعت مکرم عبدالمجید بولاد صاحب تھے جو

نا بھجریں تھے اور ازہر میں پڑھ رہے تھے۔ بعد میں ڈاکٹریٹ کی ڈگری کر کے اب نا بھجریا میں تدریس کے شعبہ سے منسلک ہیں۔

اُس وقت مصر میں میری سب سے زیادہ مدد جس شخص نے کی اس کا نام عمر و عبد الغفار الاحمدی ہے جو مصطفیٰ ثابت صاحب کے ذریعے نئے احمدی ہوئے تھے اور میرے ہم عمر ہی تھے۔

بعض مصری عادات سے گھبراہٹ

مصر پہنچ کر جن امور سے مجھے سخت گھبراہٹ ہوئی وہ اونچی اونچی عمارتیں اور ان میں ہمارا فلیٹ ساتویں آٹھویں منزل پر تھا جہاں روزانہ آنے جانے سے دل میں شدید گھبراہٹ پیدا ہوتی تھی۔ اسی طرح ہر فلیٹ کی بالکونی ہوتی ہے اور فلیٹ آپس میں اتنے قریب قریب ہوتے ہیں کہ آس پاس کی آوازیں اور شور سے آپ بچ نہیں سکتے۔ اور مصریوں کی یہ عادت ہے کہ رات بھر کچھ پہلے سو جاتے ہیں۔ خصوصاً رمضان المبارک میں ساری رات ان کا ٹی وی ”سہرات رمضان“ کے عنوان سے رمضان کے خاص پروگرام نشر کرتا ہے جو صبح سحری تک رہتے ہیں۔ چنانچہ یہ لوگ ساری رات کھاتے پیتے اور یہ پروگرام دیکھتے اور ہنستے کھیلتے رہتے تھے۔ پھر سحری کے وقت سے ایک گھنٹہ قبل سو جاتے تھے اور صبح سات یا آٹھ بجے جب انہوں نے آفس وغیرہ جانا ہوتا تھا تو ان میں سے بعض اس وقت فجر کی نماز پڑھ کر جاتے تھے اور اس کا نام انہوں نے نماز صبح رکھا ہوا تھا۔

دوسری بات جس کی وجہ سے مجھے کافی مشکل کا سامنا کرنا پڑا وہ ان کے کھانے تھے۔ یہ لوگ اپنے کھانوں میں کھٹائی بہت استعمال کرتے ہیں۔ اور میں زیادہ کھٹائی کھانیں سلنا تھا لہذا اکثر اوقات میں ناشتہ عصر کے وقت کیا کرتا تھا یعنی اس وقت جب میں نے انسٹیٹیوٹ جانا ہوتا تھا جبکہ اس سے قبل کوئی پھل وغیرہ کھا کر گزارہ کر لیتا تھا۔

انسٹیٹیوٹ میں داخلہ اور ویزہ میں توسیع

مصر میں جو طلباء جامعۃ الأزہر میں پڑھنے کیلئے دیگر غیر عرب ممالک سے آتے ہیں ان کے لئے عربی زبان میں کسی قدر مہارت حاصل کرنے کے لئے وہاں پرایک انسٹیٹیوٹ ہے جس میں مجھے داخلہ مل گیا۔ ازاں

بعد اس انسٹیٹیوٹ میں کام کرنے والے ایک کلرک کی مدد اور راہنمائی سے ویزا میں ایک سال کی توسیع ہو گئی۔

جب میرے پہلے سال کا ویزا ختم ہوا تو میں نے حضور انور کی خدمت میں بغرض ہدایت اور راہنمائی تحریر کیا کہ میرے پاس دو آپشن (Option) ہیں۔ ایک یہ کہ پہلے کی طرح اس انسٹیٹیوٹ میں رہتے ہوئے مزید ایک سال کا ویزا حاصل کر لوں اور پڑھائی ذاتی کوشش سے جاری رکھوں، کیونکہ یہ انسٹیٹیوٹ بہت ہی بنیادی ہے۔ دوسری آپشن جس کا یہاں کے احمدی احباب بھی مشورہ دے رہے ہیں یہ ہے کہ میں جامعۃ الأزہر میں داخلہ لینے کی کوشش کروں۔

اس پر حضور کا ارشاد ملا کہ انسٹیٹیوٹ میں رہتے ہوئے ویزا لے کر وہاں رہنے کی کوشش کریں اور اپنے طور پر پڑھتے رہیں اللہ تعالیٰ آپ کو سکھادے گا۔ لہذا میں نے انسٹیٹیوٹ کے کلرک کی مدد سے مزید ایک سال کا ویزا لے لیا۔ یوں دو سال تو بختیریت گزر گئے۔ تیسرے سال ویزا کی توسیع کی کوشش کی گئی تو اس کلرک نے یہ کہتے ہوئے معذرت کر لی کہ اب میرے افسر نے پوچھا ہے کہ اس پاکستانی کی تو عربی بہت اچھی ہے پھر ابھی تک وہ اس ابتدائی انسٹیٹیوٹ میں کیا کر رہا ہے۔ اس عرصہ میں 1987ء کے شروع میں مکرم منیر احمد جاوید صاحب بھی عربی زبان کی اعلیٰ تعلیم کے لئے مصر آچکے تھے۔ اس سال کے آخر پر میں نے حضور انور کی خدمت میں لکھا کہ اب اس انسٹیٹیوٹ میں رہ کر ویزا میں توسیع کا امکان تو ختم ہو گیا ہے۔ اب یا تو میں جامعۃ الأزہر کا رخ کروں، یا واپس پاکستان چلا جاؤں، یا ایک اور بھی آپشن موجود ہے اور وہ یہ کہ مصری حکومت سیاحت کو بہت اہمیت دیتی ہے اور اس سے ہر سال خاصا زرمبادلہ بھی کماتی ہے لہذا اگر ویزا کے لئے کوشش کی جائے تو عین ممکن ہے مزید چھ ماہ کیلئے یہاں قیام کی اجازت مل جائے۔ اس پر حضور انور کی طرف سے جواب آیا کہ آپ کو نہ پاکستان جانے کی ضرورت ہے نہ کسی اور ویزا کی۔ بلکہ ہم سپانسر کے کاغذات ارسال کر رہے ہیں آپ ان کے مطابق یہاں آجائیں ہمیں یہاں پر آپ کی ضرورت ہے۔ لہذا اس طرح خاکسار 17 جنوری 1988ء کو پیارے آقا کے قدموں میں لندن پہنچ گیا۔ فالحمد للہ علی ذلک۔ (باقی آئندہ)

## الفضل انٹرنیشنل میں اشتہار دیجئے

احباب کی اطلاع کے لئے الفضل انٹرنیشنل میں اشتہار دینے کے نرخ حسب ذیل ہیں:

Size: 60mm x 60mm £ 21.15 each

Size: 50mm x 120mm £ 31.73 each

Size: 90mm x 120mm £ 52.88 each

Size: 165mm x 120mm £ 84.60 each

(مینجیجر)





جمعہ کی نماز کے لئے جب بھی بلا یا جائے تو مومنوں کو اپنے تمام کام اور کاروبار فوراً بند کر کے جمعہ کے لئے مسجد کی طرف چل پڑنا چاہئے۔

جمعہ کے دن ہمیں درود شریف پڑھنے کا بھی خاص طور پر اہتمام کرنا چاہئے۔

رمضان کا آخری جمعہ یا رمضان کے جو باقی جمعے ہیں صرف وہی مسجد کی حاضری بڑھانے والے اور دکھانے والے نہ ہوں بلکہ سارا سال ہی ہمیں یہ نظر آئے کہ ہماری مسجد میں اپنی گنجائش سے تھوڑی پڑ گئی ہیں۔

(جمعہ کی اہمیت کے بارہ میں تاریخی تحقیق کے علاوہ قرآن مجید، احادیث نبویہ اور حضرت مسیح موعود علیہ السلام کے ارشادات کے حوالہ سے جمعہ کی فضیلت اور برکات کا بیان اور احباب جماعت کو نصائح)

خطبہ جمعہ سیدنا امیر المومنین حضرت مرزا مسرور احمد خلیفۃ المسیح الخامس ایدہ اللہ تعالیٰ بنصرہ العزیز۔ فرمودہ 18 ستمبر 2009ء بمطابق 18 ربیع الثانی 1388 ہجری شمسی بمقام مسجد بیت الفتوح، لندن (برطانیہ)

(خطبہ جمعہ کا یہ متن ادارہ الفضل اپنی ذمہ داری پر شائع کر رہا ہے)

کے ساتھ وابستہ ہیں انہیں سمیٹیں۔ اور یہ برکات سمیٹتے ہوئے جب ہم جمعہ کے بعد اللہ تعالیٰ کے حکم کے مطابق اپنی دنیاوی مصروفیات میں مشغول ہونے جا رہے ہیں تو اس دعا اور ارادے کے ساتھ کہ اللہ تعالیٰ کے ذکر کو نہیں بھولیں گے اور عبادات کے باقی لوازم بھی حسب شرائط پوری طرح ادا کرنے کی کوشش کریں گے۔ اور آج کا جمعہ پڑھ کر مسجد سے نکلنا آئندہ ہفتے میں آنے والے جمعہ کے استقبال کی تڑپ پیدا کرنے والا ہونا چاہئے اور ہوگا۔ نہ کہ ہمیں کسی ایسے جمعۃ الوداع کی ضرورت ہے جو رمضان کا آخری جمعہ ہو، جو سال میں ایک دفعہ آتا ہے اور پھر اللہ تعالیٰ کا حقیقی خوف نہ رکھنے والے یہ بھول جاتے ہیں کہ سال کے اکاون باون جمعے اور بھی ہیں جن کا استقبال اتنا ہی ضروری ہے جتنا رمضان کے آخری جمعے کا۔ پس آج کا جمعہ جو اس رمضان کا آخری جمعہ ہے یہ ہمیں اس طرف تو پیشک توجہ دلانے والا ہو اور خاص طور پر ان لوگوں کے لئے جن سے سارا سال جمعہ کی ادائیگی میں سستی ہوتی رہی کہ آج اس جمعہ میں ہم یہ عہد کرتے ہیں کہ آئندہ اس جمعہ کو جو رمضان کا آخری جمعہ ہے الوداع کر کے ہم اگلے سال رمضان میں آنے والے جمعہ کا استقبال نہیں کریں گے بلکہ آئندہ ہفتے میں آنے والے جمعہ کا استقبال کریں گے۔ لیکن یہ کبھی نہ ہو کہ اس جمعہ سے فارغ ہونے کے بعد ہم اپنی برائیوں، کمزوریوں، خامیوں، سستیوں کو بیکسر بھول جائیں بلکہ ہمیشہ ان کو یاد رکھتے ہوئے اپنی اصلاح کی طرف قدم بڑھانے والے ہوں۔ میں امید رکھتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ کے فضل سے اس رمضان میں جمعہ پر جو حاضری یہاں مسجد بیت الفتوح میں ہمیں نظر آتی رہی ہے وہ دنیا میں ہر جگہ ہماری مساجد میں نظر آئی ہوگی۔

میری یہ بھی دعا ہے کہ خدا کرے کہ مسجد میں جمعہ کے لئے آنے کا یہ خوش کن رجحان ہمیشہ کے لئے قائم رہے اور ہر احمدی کو اس بات کے لئے دعا بھی کرنی چاہئے۔ اس زمانے میں ہر احمدی کی یہ ایک بہت بڑی ذمہ داری ہے کیونکہ یہی ان آیات سے ثابت ہے جو میں نے تلاوت کی ہیں۔ یہ سورۃ جمعہ کے آخری رکوع کی آیات ہیں اور ان کو شروع ہی اس طرح کیا گیا ہے کہ یٰٰنَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا یعنی اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو، جب جمعہ کے لئے بلا یا جائے تو پھر تمہارا ایک ہی مقصود و مطلوب ہونا چاہئے کہ جمعہ کی نماز پڑھنی ہے اور باقی تمام کاموں کی حیثیت اب ثانوی ہوگئی ہے۔

اگر اس آیت سے پہلے کی آیات کو دیکھیں تو ان میں یہودیوں کا ذکر ہے جن پہ تورات اتاری گئی تھی۔ مگر انہوں نے اس کی تعلیم پر عمل نہیں کیا۔ نیز باوجود واضح پیشگوئیوں کے آنحضرت ﷺ کا بھی انکار کیا۔

اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهٗ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ  
اَمَّا بَعْدُ فَاَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ۔ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ  
اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ۔ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ۔ مَلِكِ يَوْمِ الدِّيْنِ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِيْنُ۔  
اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ۔ صِرَاطَ الَّذِيْنَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوْبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّيْنَ۔  
يٰٰنَیُّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اِذَا نُودِيَ لِلصَّلٰوةِ مِنْ یَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا اِلٰی ذِكْرِ اللّٰهِ وَذَرُوْا الْبَيْعَ۔  
ذٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ۔ فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ فَانْتَشِرُوْا فِی الْاَرْضِ وَابْتَغُوْا مِنْ  
فَضْلِ اللّٰهِ وَاذْكُرُوْا اللّٰهَ كَثِيْرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ۔ وَاِذَا رَاَوْا تِجَارَةً اَوْ لَهْوًا اَنْفَضُوْا اِلَيْهَا  
وَتَرَكُوْا قٰتِلًا۔ قُلْ مَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ مِنَ اللّٰهِ وَمِنَ التِّجَارَةِ۔ وَاللّٰهُ خَيْرُ الرَّٰزِقِيْنَ۔

(سورۃ الجمعة: 10-12)

ان آیات کا ترجمہ ہے کہ اے وہ لوگو! جو ایمان لائے ہو، جب جمعہ کے دن ایک حصہ میں نماز کے لئے بلا یا جائے تو اللہ کے ذکر کی طرف جلدی کرتے ہوئے بڑھا کرو اور تجارت چھوڑ دیا کرو۔ یہ تمہارے لئے بہتر ہے اگر تم علم رکھتے ہو۔ پس جب نماز ادا کی جا چکی ہو تو زمین میں منتشر ہو جاؤ اور اللہ کے فضل میں سے کچھ تلاش کرو اور اللہ کو بکثرت یاد کرو تا کہ تم کامیاب ہو جاؤ۔ اور جب وہ کوئی تجارت کے دل بہلاوہ دیکھیں گے تو اس کی طرف دوڑ پڑیں گے اور تجھے اکیلا کھڑا ہوا چھوڑ دیں گے۔ تو کہہ دے کہ جو اللہ کے پاس ہے وہ دل بہلاوے اور تجارت سے بہتر ہے اور اللہ رزق عطا کرنے والوں میں سے بہتر ہے۔

سب سے پہلے تو میں اس بات کا اظہار کرنا چاہتا ہوں اور اللہ تعالیٰ کی حمد بھی کرتا ہوں کہ اس رمضان میں تقریباً ہر جمعہ پر ہی اللہ تعالیٰ کے فضل سے یہاں مسجد بیت الفتوح میں جمعہ پڑھنے کے لئے آنے والوں کی اتنی کثرت رہی کہ مسجد کی گنجائش کم ہوتی رہی۔ دروازے کھول کر سامنے کی گیلریوں میں بھی نمازیوں کے لئے جگہ بنانی پڑی۔ بلکہ اوورفلو (Overflow) اس سے بھی باہر نکل گیا۔ ایسا رشتہ عموماً خاص موقعوں پر یا عام طور پر رمضان کے آخری جمعہ میں جسے جمعۃ الوداع کہتے ہیں، اس پر ہوتا تھا۔ پس ہمیشہ ہر احمدی کو یاد رکھنا چاہئے کہ جمعہ کا خاص اہتمام کر کے جمعہ پر آنا ہی حقیقی جمعۃ الوداع ہے۔ جمعہ پر ہم اپنے تمام کاروبار اور مصروفیات چھوڑ کر اللہ تعالیٰ کے حکم کے مطابق آئیں تاکہ اللہ تعالیٰ کی برکات جو جمعہ

اور یہ انکار تو ہونا ہی تھا کیونکہ جیسا کہ میں نے کہا اس کی تعلیم جو تھی وہ اس کو بھول گئے تھے اور اس پر عمل ختم کر دیا تھا۔ اس کی کئی تاویلیں پیش کرتے تھے۔ جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے اس سورۃ میں بھی فرمایا ہے کہ اس وجہ سے کہ انہوں نے عمل چھوڑ دیا ان کا تو ایسا حال ہے جیسے گدھے پر کتابوں کا بوجھ لاد دیا گیا ہو۔ بہر حال عبادت کے خاص دن کے حوالے سے جو انہیں حکم تھا، جو ان کے لئے مقرر کیا گیا تھا، جو ہر سات دن بعد آتا تھا اس کو بھی انہوں نے بھلا دیا۔ اور سبت کا دن جو ان کے لئے ایک خاص دن تھا اس میں بھی کئی قسم کی ایسی حرکات کیں جو اللہ تعالیٰ کو ناپسند تھیں۔ سبب ہفتے کے دن کو بھی کہتے ہیں۔ اور بھی اس کے کئی مطلب ہیں۔ عبادت کا خاص دن بھی ہے۔ بہر حال سبت جو ہفتے کا دن ہے یہودیوں کے لئے ایک بہت متبرک اور خاص عبادت کا دن ہے۔ اس میں ان پر بعض پابندیاں بھی لگائی گئی تھیں۔ جن کو جیسا کہ میں نے کہا انہوں نے اپنی چالاکیوں سے توڑا۔ اس بارہ میں قرآن کریم میں یوں ذکر آتا ہے کہ وَلَقَدْ عَلَّمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدُوا مِنكُمْ فِي السَّبْتِ (البقرة: 66) اور تم ان لوگوں کو جنہوں نے سبت کے بارے میں زیادتی کی تھی جان چکے ہو۔ اور پھر اس زیادتی کی وجہ سے ان لوگوں کو سزا بھی دی گئی تو ان بھٹکے ہوئے یہودیوں کا اس سورۃ میں ذکر کر کے پھر بَيَّنَّا لِلَّذِينَ آمَنُوا کہہ کر مسلمانوں کو اس طرف توجہ دلائی گئی ہے کہ تم نے جمعہ کا حق ادا کرنا ہے۔ یہ اس بات کی طرف واضح اشارہ ہے کہ اگر تم اپنے اس مقدس دن کا حق ادا نہیں کرو گے تو تم بھی اس سزا کے سزاوار ٹھہر سکتے ہو۔ ہر قوم کی طرح مسلمانوں کا بھی سبب کا دن ہے اور ہمارا سبب یہ جمعہ ہے۔ پس ہر مسلمان کو اس دن کی خاص حفاظت اور اس کا حق ادا کرنے کی کوشش کرنی چاہئے اور دعا بھی کرنی چاہئے۔ اور اس کا حق اس طرح ادا ہو سکتا ہے کہ جب بھی جمعہ کی نماز کے لئے بلایا جائے تو مومنوں کو اپنے تمام کام اور کاروبار بند کر کے فوراً مسجد کی طرف چل پڑنا چاہئے۔ امام کا خطبہ سننے کے لئے فوراً مسجد کی طرف دوڑنا چاہئے۔ اگر کوئی بہانہ جو یہ کہے کہ ہمیں ان ملکوں میں یا آج کل دنیا میں اذان کی آواز تو سنائی نہیں دیتی تو اللہ تعالیٰ نے اس زمانہ میں دوسرے انتظام کر دیئے ہیں۔ گھڑیوں کا انتظام کر دیا ہے۔ اب تو فونوں میں بھی گھنٹی کی بجائے مختلف آوازیں لوگ ریکارڈ کرتے ہیں جو بجتی ہیں، سنائی جاتی ہیں۔ مجھے اس کا تجربہ تو نہیں کہ خاص وقت پہ الارم کے لئے بھی اذان کی یہ آواز سنائی دی جاسکتی ہے کہ نہیں۔ اگر یہ ہو سکتا ہے تو پھر اس پر اذان کی آواز ریکارڈ کرنی چاہئے۔ اس کا دو ہر افائدہ ہوگا بلکہ کئی فائدے ہو سکتے ہیں۔ جمعہ کے وقت کے لئے جہاں اذان کی آواز خود اپنے آپ کو جمعہ کی طرف توجہ دلائے گی وہاں ارد گرد کے لوگ بھی توجہ کریں گے اور اذان کی یہ آواز سننے والوں کی توجہ کھینچنے کا باعث بنے گی اور یہ تبلیغ کے راستے کھولنے کا ذریعہ بھی بن جائے گی۔ لیکن بہر حال جو صورت بھی ہو سادہ الارم کی آواز بھی یاد دہانی تو کر سکتی ہے۔ پس جمعہ کی اہمیت کو کبھی نظر انداز نہیں کرنا چاہئے۔

حضرت خلیفۃ المسیح الاول رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے اس ضمن میں جو وضاحت کی ہے وہ یقیناً اس زمانے کے لئے سو فیصد حقیقی اور صحیح وضاحت ہے کہ اس زمانے میں بَيَّنَّا لِلَّذِينَ آمَنُوا سے مراد وہی قوم ہو سکتی ہے اور ہے جو مسیح موعود کو ماننے والی ہے۔ (حقائق الفرقان جلد چہارم صفحہ 123-122)

اس میں کوئی شک نہیں کہ اس سے مراد عام مسلمان بھی ہیں لیکن اس صورت میں مسیح موعود کے زمانہ کے ساتھ جمعہ کی نماز کی اہمیت کو ملانا خاص طور پر مسیح موعود کو ماننے والوں کے لئے بہت اہم ہے۔ دوسرے غیر احمدی مسلمان تو باوجود مسلمان کہلوانے کے اور مومن کہلوانے کے ایمان لانے والے کہلوانے کے، مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کے انکار کی وجہ سے اَفْتَوْا مُنُونًا بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضِ (البقرة: 86) (کہ کیا تم کتاب کے ایک حصہ پر تو ایمان لاتے ہو اور ایک حصہ کا انکار کرتے ہو) کے مصداق ٹھہرتے ہیں۔ پس حقیقی مومن وہی ہیں جو قرآن شریف کی ابتدا سے آخر تک ہر حکم پر ایمان لاتے ہیں اور حضرت آدم علیہ السلام سے لے کر حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام تک تمام انبیاء پر ایمان لانے والے ہیں۔ پس یہ ہماری بہت بڑی ذمہ داری ہے کہ اس دن کا خاص اہتمام کریں اور تجارتوں کو چھوڑ دیں۔ حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کے زمانے کو تجارتوں سے بھی خاص نسبت ہے۔ ہر قسم کے کاروباروں میں بڑی وسعت پیدا ہو چکی ہے۔ شاک مارکیٹوں سے دنیا کی تجارتوں کے اتار چڑھاؤ کا پتہ چلتا ہے۔ جو اس کاروبار میں ملوث ہیں یا یہ کرتے ہیں، اتنے مصروف ہوتے ہیں اور مختلف کمپنیوں کے شیئرز (Shares) کے اتار چڑھاؤ دیکھ کر سودے کر رہے ہوتے ہیں کہ ان کا اس بولی کے دوران یا ریٹ اوپر نیچے ہونے کے دوران ایک لمحے کے لئے بھی آنکھ جھپکنا یا سوچ ادھر ادھر پھیرنا ان کو لاکھوں کروڑوں اربوں کا گھانا دلوادیتا ہے۔ اسی طرح منڈیوں کے چھوٹے کاروبار ہیں اور اس کاروبار میں منسلک تمام لوگ چاہے وہ تنخواہ دار ملازم ہی ہوں اس تجارت اور بیع کے دوران جو پہلے کبھی کسی زمانے میں اس شدت سے نہیں تھی اور اتنی آرگنائزڈ نہیں تھی جتنی مسیح موعود کے زمانہ میں ہو گئی ہے اور اس میں زیادہ سے زیادہ الیکٹرانک ذرائع اس میں استعمال ہونے کی وجہ سے تجارت کے لئے وقت کی اہمیت بھی ہر دن بہت بڑھتی چلی جا رہی ہے۔ تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ جتنی بھی چاہے بڑی تجارت ہو، چاہے جتنی تمہارے پاس وقت کی کمی ہو نماز جمعہ کے مقابلہ

میں اس کی کچھ بھی حیثیت نہیں اور تمہارا وقت نکال کر اپنے تمام ممکنہ نقصانات کو پس پشت ڈال کر جمعہ کا اہتمام کرنا بہر حال ضروری ہے اور چھوٹے موٹے کاروباری لوگوں کے لئے تو پھر کوئی بہانہ رہ ہی نہیں جاتا۔ پس ہم احمدی ہی آج وہ مومن ہیں اور ہونے چاہئیں جن کو اپنے جمعوں کی حفاظت کرنی چاہئے۔ تھی ہم اس زمانے کے راہنما کی راہنمائی سے حقیقی فیض حاصل کر سکتے ہیں اور تھی ہم اللہ تعالیٰ کے فضلوں کو جذب کرتے ہوئے اس کی رضا حاصل کرنے والے ٹھہر سکتے ہیں۔

جمعہ کی اہمیت کے بارے میں آنحضرت ﷺ نے کس طرح ہمیں توجہ دلائی اور یہودیوں اور عیسائیوں سے کس طرح ہمیں ممتاز فرمایا ہے اس کا ایک روایت میں ذکر آتا ہے۔

حضرت ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول کریم ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ قیامت کے دن اَخْسِرِينَ ہونے کے باوجود اور باوجود اس کے کہ انہیں کتاب پہلے دی گئی ہم سائقین ہوں گے۔ یہ ان کا وہ دن ہے جو ان پر فرض کیا گیا تھا مگر انہوں نے اختلاف کیا مگر خدا تعالیٰ نے ہماری اس کی طرف درست راہنمائی کر دی۔ اب لوگ ہمارے پیچھے ہی چلیں گے۔ یہود ایک دن بعد اور نصاریٰ پرسوں۔

(بخاری کتاب الجمعة باب فرض الجمعة حدیث نمبر 876)

یہ بخاری کی حدیث ہے۔ کتاب الجمعة اور فرض الجمعة کے باب میں ہے۔

یہ حدیث ایسی ہے کہ اس کی وضاحت ضروری ہے۔ اس ضمن میں میں مختصر یہ بتا دوں کہ جماعت میں حضرت خلیفۃ المسیح الثانی رضی اللہ تعالیٰ عنہ کے زمانے میں حضرت سید ولی اللہ شاہ صاحب کے سپرد یہ کام ہوا تھا کہ بخاری کی حدیثیں جمع کریں اور پھر اس کی تھوڑی سی شرح بھی لکھیں۔ اس زمانہ میں کتاب کی کچھ جلدیں شائع ہوئی تھیں اور پھر بڑا لمبا حصہ اس کی اشاعت نہیں ہو سکی۔ اب کچھ سال ہوئے میں نے ایک نوافل انڈیشن قائم کی ہے۔ اس کے تحت جماعت میں بھی احادیث کی کتب کی اشاعت ہو رہی ہے اور مسلم کی کئی جلدیں اور بخاری کی کئی جلدیں شائع ہو چکی ہیں۔ بہر حال شاہ صاحب نے اس کی جو شرح لکھی ہے وہ ایسی ہے کہ اس سے اس حدیث کی وضاحت ہوتی ہے۔

وہ تو خیر لمبی شرح ہے۔ شاہ صاحب نے اس میں جمعہ کی نماز کی فرضیت اور اہمیت کے بارہ میں بعض فقہاء جو جمعہ کی نماز کو فرض کفایہ سمجھتے تھے، کا علمی اور زبان کے قواعد کے رو سے جواب دینے کے بعد، (فرض کفایہ وہ ہے جس میں چند لوگ اگر شامل ہو جائیں، پڑھ لیں تو کافی ہوتا ہے۔ ضروری نہیں کہ سب شامل ہوں) اس کو غلط ثابت کیا۔ انہوں نے بتایا ہے کہ یہ فرض کفایہ نہیں ہے بلکہ اسی طرح فرض ہے جس طرح نمازیں فرض ہیں۔ پھر سبب کے لفظ کی لغوی بحث کی ہے اور یہودیوں کی تاریخ اور تعامل سے یہ بیان کیا ہے جیسا کہ اس حدیث سے پتہ چلتا ہے کہ جمعہ کا دن ہی یہودیوں کا بھی سبب کا دن تھا یا اس کا کچھ حصہ اس میں شامل تھا جو بعد میں ہفتہ میں بدل گیا۔ تو شاہ صاحب کی جو شرح ہے اس کا کچھ حصہ اس تعلق میں پیش کرتا ہوں۔ ایک تو سبب کے لغوی معنی ہیں۔ لسان العرب کے تحت اس کے معنی ہیں کہ کام کاج چھوڑ کر آرام کرنا اور اصطلاحی معنی یہ ہیں کہ مشاغل سے کلیتاً منقطع ہو کر اللہ تعالیٰ کی عبادت میں مشغول ہو جانا۔ ایک روز عبادت میں سارا دن مشغول رہنے کا حکم بنی اسرائیل میں مخصوص تھا جس کا ذکر خروج باب 31 آیت 14 تا 16 میں ہے اور خروج میں ہی دوسری جگہ بھی ہے۔ اور احبار میں بھی ہے۔ بہر حال اس حکم کی آخر انہوں نے خلاف ورزی کی۔ جس کی وجہ سے ان کو سزا ملی۔ تو ”جمعہ کے روز“ (میں یہ شاہ صاحب کی اس حصہ کی وضاحت پڑھ رہا ہوں) ”مسلمانوں کے لئے ایسی کوئی پابندی نہیں جیسی بنی اسرائیل کے لئے تھی۔ اللہ تعالیٰ قرآن مجید میں اس خصوصیت کا ذکر بائیں الفاظ فرماتا ہے کہ اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ (النحل: 125)۔ سبت یعنی مشاغل دنیا سے منقطع ہو کر اللہ تعالیٰ کی عبادت میں مشغول رہنے کا حکم انہی لوگوں کے لئے مخصوص تھا جنہوں نے اس کی خلاف ورزی کی۔ اس آیت کے یہ معنی نہیں کہ ساتواں دن ان کے لئے مقرر کیا گیا تھا۔ اگر عیسائی زمانہ کی رو میں یہ کہ بجائے ہفتہ، تو ان کو عبادت کا دن مناسکتے ہیں تو یہودیوں کا ایسا کرنا بعید از قیاس نہیں (کہ جمعہ سے ہفتہ کر لیا ہو) جیسا کہ تاریخی واقعات اور قرآن اس امر کی تصدیق کرتے ہیں کہ یہود نے بھی اپنی جلاوطنی کے ایام میں بابل میں اور فارسیوں کے درمیان مدت تک بودوباش رکھنے کی وجہ سے ان کے مشرکانہ عقائد و رسوم کو اپنالیا تھا اور ان مشرک اقوام کے زیر اثر انہوں نے اپنے مذہب کے اصول میں بھی تغیر و تبدل کیا۔ جمعہ کے دن کو بھی قدیم یہودیوں کے نزدیک ایک تقدس حاصل تھا۔ چنانچہ روحانی احکام اور فیصلہ جات جو مورخ یوسیفس نے اپنی مشہور تاریخ میں نقل کئے ہیں ان سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ جمعہ اور ہفتہ دونوں دنوں میں اس بات کی قانوناً ممانعت تھی کہ کوئی یہودی کسی مقدمے میں مجسٹریٹ کے سامنے پیش ہونے کے لئے بلایا جائے۔ جمعہ کا نام ہی عبرانی میں عُزْرِيْبْ هَشَابَاٹ رکھا گیا تھا اور سبت کی تیاری چھٹے دن یعنی جمعہ کے روز اٹھویں گھڑی میں تقریباً اڑھائی بجے شروع ہوتی جبکہ قربانی کی جاتی اور نویں گھڑی تقریباً ساڑھے تین بجے ختم ہوتی جبکہ سختی قربانی چڑھائی جاتی تھی اور اس کے بعد یہودی کام کاج سے فارغ ہو کر نہادھو کر صاف کپڑے پہن کر شاہ سبت یعنی ہفتہ کا

استقبال کرتے۔ تو اس تسمیہ سے ظاہر ہے کہ جمعہ بھی ان کے نزدیک ایک گونا گونا سبت کا حکم رکھتا تھا۔ اس لئے اسلامی مؤرخین کی یہ روایتیں اپنے اندر صداقت رکھتی ہیں کہ جمعہ کے دن کا نام عربوں کو جو قدیم عربوں میں مشہور تھا وہ دراصل اہل کتاب سے لیا گیا تھا۔

بہر حال آگے پھر لکھتے ہیں۔ ”غرض عربوں کے نام کا ماخذ یہودیوں کے درمیان اب تک پایا جاتا ہے اور سبت کی عبادت بھی جمعہ کے دن ہی شروع ہوتی ہے اور یہ دونوں شہادتیں اصل حقیقت کی غماز ہیں۔“ پھر آخر میں نتیجہ نکالتے ہیں کہ ”یہ امر بھی یقینی ہے کہ یہود نے احکام سبت کے بارہ میں شدید سے شدید خلاف ورزیاں کیں بلکہ ان کے بعض انبیاء نے تو ان کی ذلت و ادبار کا سارا موجب سبت کی بے حرمتی قرار دیا ہے اور حضرت موسیٰ ﷺ نے بھی یہ پیشگوئی کی تھی کہ سبت کی بے حرمتی بنی اسرائیل کی تباہی کا موجب ہوگی۔“ (یہ بائبل میں لکھا ہوا ہے۔) یہ سب شواہد و قرائن آنحضرت ﷺ کے مذکورہ بالا ارشاد کی تصدیق کرتے ہیں۔ (صحیح بخاری جلد دوم شرح حضرت سید زین العابدین ولی اللہ شاہ صاحب صفحہ 274-275)

یہ جو حدیث ہے ناکہ ان کے لئے مقرر کیا گیا تھا لیکن انہوں نے اس کی خلاف ورزی کی لیکن ہمیں اللہ تعالیٰ نے اس کی طرف راہنمائی کی اور آج تک پندرہ سو سال گزرنے کے بعد بھی اللہ تعالیٰ کے فضل سے مسلمان جیسا بھی ہو جمعہ کا کہیں نہ کہیں اہتمام ضرور کرتا ہے۔ چاہے تھوڑے ہوں، سارا شہر نہ بھی جمع ہو لیکن جمعہ پر ضرور آتے ہیں اور جب تک جمع ہوتے رہیں گے برکات ملتی رہیں گی اور اس زمانے میں جیسا کہ میں نے کہا حضرت مسیح موعود کے زمانے کے ساتھ اس کی ایک خاص اہمیت ہے اس لئے احمدیوں کو خاص طور پر اس کا بہت زیادہ اہتمام کرنا چاہئے۔

پس جیسا کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کی طرف ہماری درست راہنمائی فرمائی ہے۔ ہمارا یہ پہلا فرض بنتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے اس حکم کی بجا آوری کے لئے خاص اہتمام کرتے رہیں۔ اس حکم کی خلاف ورزی کر کے اللہ تعالیٰ کے کسی انذار کا مورد نہ بن جائیں۔ اللہ تعالیٰ نے انبیاء کی پُرانی تاریخیں بتائی ہیں۔ یہودیوں کی بتائی ہیں۔ بنی اسرائیل کی بتائیں۔ اسی لئے کہ ہم بھی ہوشیار رہیں۔ یہود نے جمعہ کے دن کو اگر ان کی خاص عبادت کی ابتداء اس دن سے ہوتی تھی جیسا کہ شاہ صاحب نے ثابت کیا ہے اور تاریخ سے ثابت ہوتا ہے تب بھی اس دن کو چھوڑنا تھا۔ انہوں نے اس دن کو اس لئے چھوڑنا تھا کیونکہ یہ الہی تقدیر تھی۔ اس بابرکت دن نے آنحضرت ﷺ اور آپ کی امت کے لئے مخصوص رہنا تھا۔

اس دن کی اہمیت احادیث سے بھی ثابت ہے۔ آنحضرت ﷺ نے اس دن کی اہمیت کے بارہ میں ہمیں بہت کھول کر بتایا ہے کہ کیوں یہ دن ہمارے لئے اہم ہے۔ اس لئے کہ یہ حضرت آدم کی پیدائش اور وفات کا دن ہے اور حضرت آدم علیہ السلام ہماری روحانی زندگی کی ابتداء میں ایک مقام رکھتے ہیں۔ جس کے بارہ میں قرآن کریم میں بھی اللہ تعالیٰ نے بڑا واضح فرمایا ہوا ہے اور پھر مسیح موعود کے زمانے میں مسیح موعود کو بھی اللہ تعالیٰ نے آدم کا نام دیا ہے۔ اس زمانہ میں اچھائے دین آپ ﷺ سے وابستہ ہے۔ پس احمدیوں کے لئے جمعوں کا اہتمام ایک انتہائی ضروری چیز ہے۔ تجھی ہماری سمتیں بھی درست رہیں گی۔ تجھی ہم ہمیشہ ان برکات سے فائدہ اٹھاتے رہیں گے جو حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی جماعت کے ساتھ وابستہ ہیں۔

آنحضرت ﷺ نے جمعہ کے دن کی اہمیت کے بارے میں جو فرمایا، ان میں سے بعض احادیث آپ کے سامنے رکھوں گا۔ حضرت اوس بن اوس بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: تمہارے دنوں میں سے بہترین دن جمعہ کا ہے۔ اس میں حضرت آدم پیدا کئے گئے اور اسی دن فوت ہوئے۔ اسی دن صور پھونکا جائے گا اور اسی دن بیہوشی طاری ہوگی۔ پس اس دن مجھ پر بکثرت درود بھیجو کیونکہ اس دن تمہارا یہ درود میرے سامنے پیش کیا جائے گا۔

(سنن ابی داؤد کتاب الصلوٰۃ باب فضل یوم الجمعة وليلة الجمعة حدیث نمبر 1047)

پھر ایک دوسری حدیث ہے ابن ماجہ کی۔ اس میں حضرت ابولبابہ بن منذر سے روایت ہے کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ جمعہ کا دن دنوں کا سردار ہے اور اللہ تعالیٰ کے نزدیک سب سے زیادہ عظیم ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کے نزدیک یوم الاضحیٰ اور یوم الفطر سے بھی بڑھ کر ہے۔ اس دن کی پانچ خصوصیات ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اس دن آدم کو پیدا کیا۔ دوسرے اللہ نے اس دن حضرت آدم کو زمین پر اتارا۔ تیسری اس دن اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم کو وفات دی۔ چوتھی اس دن میں ایک گھڑی ایسی بھی آتی ہے کہ اس میں بندہ حرام چیز کے علاوہ جو بھی اللہ تعالیٰ سے مانگے تو وہ اسے عطا کرتا ہے۔ اور پانچویں یہ ہے کہ اسی دن قیامت برپا ہوگی۔ مقرب فرشتے آسمان، زمین اور ہوائیں اور پہاڑ اور سمندر اس دن سے خوف کھاتے ہیں۔

(ابن ماجہ کتاب اقامة الصلوٰۃ وسنتہ فیہا۔ باب فی فضل الجمعة حدیث نمبر 1084)

ان حدیث سے مزید وضاحت ہو جاتی ہے کہ اس دن کی کیا اہمیت ہے جیسا کہ آنحضرت ﷺ نے

فرمایا کہ مجھ پر کثرت سے درود بھیجو۔ ویسے تو عام طور پر بھی درود بھیجنا چاہئے لیکن فرمایا ہر جمعہ کو کثرت سے بھیجو۔ اس لئے ہر جمعہ کو یہ اہتمام خاص طور پر کرنا چاہئے کیونکہ دعاؤں کی قبولیت کا آنحضرت ﷺ پر درود بھیجنے سے بڑا تعلق ہے۔ قرآن کریم میں بھی اللہ تعالیٰ نے یہ فرمایا کہ اِنَّ اللّٰهَ وَمَلَائِكَتَهُ يَصلُّوْنَ عَلٰی النَّبِيِّ۔ يَا أَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا صَلُّوْا عَلَیْهِ وَسَلِّمُوْا تَسْلِيْمًا (المحزاب: 57) کہ اللہ اپنے بندے پر رحمت نازل کرتا ہے اور اس کے فرشتے بھی اور اے لوگو! جو ایمان لائے ہو تم بھی اس نبی پر درود اور سلام بھیجتے رہو۔ پس جیسا کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ اس میں ایک گھڑی ایسی آتی ہے جو قبولیت دعا کی گھڑی

ہے۔ (صحیح بخاری کتاب الجمعة باب الساعة التي فی یوم الجمعة حدیث نمبر 935) تو دعا کی جو گھڑی ہے اس میں جو دعا اللہ تعالیٰ نے سکھائی ہے یعنی درود بھیجنے کی وہ اگر ہم کریں گے تو ہماری جو باقی وقتوں میں کی گئی دعائیں ہیں اس درود کی برکت سے قبولیت کا درجہ پائیں گی۔ پس جمعہ کے دن ہمیں درود شریف پڑھنے کا بھی خاص طور پر اہتمام کرنا چاہئے۔ مسلمانوں پر یہ بھی اللہ تعالیٰ کا فضل ہے کہ پورے دن کی پابندی نہیں لگائی گئی کہ کچھ نہیں کرنا بلکہ جمعہ کی نماز کے بعد دنیاوی کاموں میں مصروف ہونے کی اجازت دی ہے۔ لیکن یہ اجازت ایک شرط کے ساتھ ہے۔ ایک تو یہ کہ اللہ تعالیٰ کے ذکر کو نہیں بھولنا۔ دوسرے اللہ تعالیٰ کا فضل تلاش کرنا ہے یا ترتیب کے لحاظ سے اللہ تعالیٰ کا فضل تلاش کرنا ہے اور اس کا ذکر کرنا ہے۔ تو جو شخص اس بات کو ذہن میں رکھتے ہوئے اپنے دنیاوی کام کرے گا کہ میں یہ کام اللہ تعالیٰ کے اس حکم کے تحت کر رہا ہوں کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ میرا فضل تلاش کرو تو فوراً یہ خیال بھی دل میں آئے گا کہ میرا کوئی کام ایسا نہ ہو جو صرف دنیاوی لالچ کے زیر اثر ہو۔ میرا کاروبار، میری ملازمت، میری تجارت ان اصولوں پر چلتے ہوئے ہو جو تقویٰ کی طرف لے جانے والے ہیں۔ میں کہیں یہ نہ سمجھوں کہ کیونکہ یہ دنیاوی کاروبار ہے اس لئے اس میں یہ دھوکہ جائز ہے۔ نہیں بلکہ جب اللہ تعالیٰ کا فضل مانگنا ہے تو پھر ہمارا ہر معاملہ صاف اور شفاف ہونا چاہئے۔ دوسرے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کو بکثرت یاد کرو۔ اس سے ایک تو ہمیشہ یہ خیال رہے گا کہ میں نے اپنی عبادتوں کی حفاظت کرنی ہے۔ دوسرے یہ کہ میرے کام اگر اچھے ہو رہے ہیں، ان میں کامیابی حاصل ہو رہی ہے تو اس لئے کہ میرا پورا توکل اللہ تعالیٰ کی ذات پر ہے۔ اور پھر آخری آیت میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ رزق دینے والی اصل ذات جو ہے اللہ تعالیٰ کی ذات ہے۔ کاروباروں میں برکت پڑتی ہے تو اللہ تعالیٰ کے فضل سے پڑتی ہے۔ تمہاری کوئی پہچان ہے تو اللہ تعالیٰ کے فضل کی وجہ سے ہے۔ اس لئے جب آخری زمانے میں مسیح موعود کو مان لو تو پھر دنیاوی لالچیں اور دنیاوی کھیل متا شے تمہارے سے بہت دور چلے جانے چاہئیں۔ اگر یہ اپنے سے دور نہ پھینکیں تو تمہاری حالت ایسی ہوگی جیسے تم نے مسیح موعود سے یہ عہد بیعت کر کے کہ ہم اپنی جان مال وقت اور عزت کو قربان کرنے کے لئے ہر وقت تیار رہیں گے، پھر مسیح موعود کو اکیلا چھوڑ دیا اور مسیح موعود نے جس کام کے لئے تمہیں جمع کیا تھا، ایک جماعت بنائی تھی، جماعت میں شامل ہونے کے لئے کہا تھا، اسے بھول گئے۔ اللہ تعالیٰ سے کام لیا تھا یہی کہ اللہ تعالیٰ سے ایک خاص تعلق جوڑنا، اللہ تعالیٰ کی عبادت اور اس کے ذکر سے اپنی زندگیوں کو سجانا اور اللہ تعالیٰ کی مخلوق کے حقوق ادا کرنا۔ گویا اللہ تعالیٰ نے اس بات کو آزمانے کے لئے کہ تمہارا کس حد تک آخرین میں بھیجے ہوئے آنحضرت ﷺ کے عاشق صادق کے ساتھ تعلق ہے اور کس حد تک تم اس بات میں سچے ہو کہ ہم مسیح موعود سے کئے گئے عہد بیعت کو نبھانے والے ہیں، جمعہ پر حاضر ہونا تمہارا معیار مقرر کیا ہے۔ پس ہر احمدی کو ہمیشہ یاد رکھنا چاہئے کہ جمعہ کے لئے مسجد آنا یا اگر مسجد نہیں ہے تو چند احمدیوں کا اکٹھے ہو کر جمعہ پڑھنا انتہائی اہم ہے۔

پس صرف رمضان کا آخری جمعہ یا رمضان کے جو باقی جمعے ہیں صرف وہی مسجد کی حاضری بڑھانے والے اور دکھانے والے نہ ہوں بلکہ سارا سال ہی ہمیں یہ نظر آئے کہ ہماری مسجدیں اپنی گنجائش سے تھوڑی پڑ گئی ہیں۔ اب یہ نمازیوں سے چھلکنی شروع ہو گئی ہیں۔ جمعوں کی اہمیت کے بارے میں اب میں بعض مزید احادیث بھی پیش کرتا ہوں جن سے جمعہ کے مختلف مسائل کا بھی پتہ لگتا ہے اور اہمیت کا بھی پتہ لگتا ہے۔

حضرت جابر سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ہر وہ شخص جو اللہ اور یوم آخرت پر ایمان رکھتا ہے اس پر جمعہ کے دن جمعہ پڑھنا فرض کیا گیا ہے، سوائے مریض، مسافر اور عورت اور بچے اور غلام کے۔ جس شخص نے لہو و لعب اور تجارت کی وجہ سے جمعہ سے لاپرواہی برتی۔ اللہ تعالیٰ بھی اس سے بے پرواہی کا سلوک کرے گا۔ یقیناً اللہ تعالیٰ بے نیاز اور حمد والا ہے۔ (سنن دارقطنی۔ کتاب الجمعة۔ باب من تجب علیہ الجمعة حدیث نمبر 1560 دار الکتب العلمیة بیروت 2003ء)

پھر ایک حدیث میں آتا ہے حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: جمعہ کے دن نیکیوں کا اجر گنی گنا بڑھا دیا جاتا ہے۔ (مجمع الزوائد۔ ومنبع الفوائد۔ جلد دوم۔ کتاب الصلاة باب فی الجمعة و فضلها حدیث نمبر 2999)

پس ہر قسم کی نیکیاں جو جمعہ کی نماز کے علاوہ جمعہ کے دن کی جاتی ہیں اللہ تعالیٰ ان کا اجر بھی کئی گنا بڑھا دیتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کے حکم کی بجا آوری سے بڑھ کر تو کوئی نیکی نہیں ہے اور حکم بھی وہ جو انتہائی فرائض میں داخل ہے۔ پس جمعہ کی نماز کے لئے آنا نیکیوں میں سب سے زیادہ بڑھانے کا موجب بنتا ہے اور یہی چیز ہے جو منافق اور مومن کی پہچان بھی کرواتا ہے۔

جیسا کہ ایک روایت میں آتا ہے۔ حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے رسول کریم ﷺ نے فرمایا جس کسی نے بلا وجہ جمعہ چھوڑا وہ اعمال نامے میں منافق لکھا جائے گا جسے نہ تو مٹایا جاسکے گا اور نہ ہی تبدیل کیا جاسکے گا۔ (مجمع الزوائد۔ ومنبع الفوائد۔ جلد دوم۔ کتاب الصلاة باب فی الجمعة وفضلها حدیث نمبر 2999)

پھر ایک روایت میں آتا ہے حضرت جعد الضمیری روایت کرتے ہیں کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ جس نے تساہل کرتے ہوئے لگاتار تین جمعے چھوڑے (سستی کرتے ہوئے تین جمعے لگاتار چھوڑے) اللہ تعالیٰ اس کے دل پر مہر کر دیتا ہے۔ (ابوداؤد کتاب الصلوٰۃ باب فی تفریع ابواب الجمعة باب التشدید فی ترک الجمعة حدیث نمبر 1052)

اور جب مہر کر دیتا ہے تو پھر نیکیاں کرنے کی توفیق بھی کم ہوتی چلی جاتی ہے اور آہستہ آہستہ انسان بالکل ہی دور ہٹ جاتا ہے۔

حضرت سلمان فارسیؓ روایت کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ جو شخص بھی جمعہ کے دن غسل کرے اور اپنی استطاعت کے مطابق پاکیزگی اختیار کرے اور تیل لگائے اور گھر سے خوشبو لگا کر چلے اور دو آدمیوں کو الگ الگ نہ کرے (یعنی اپنے بیٹھنے کے لئے زبردستی پرے نہ ہٹائے) اور پھر جو نماز اس پر واجب ہے وہ ادا کرے۔ پھر جب امام خطبہ دینا شروع کرے تو وہ خاموشی سے سنے تو اس کے اس جمعہ اور اگلے جمعہ کے درمیان ہونے والے تمام گناہ بخش دیئے جائیں گے۔

(بخاری کتاب الجمعة باب الدھن للجمعة حدیث نمبر 883)

پھر حضرت ابو ہریرہ رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے ایک روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا جمعہ کے دن فرشتے مسجد کے دروازے پر کھڑے ہو جاتے ہیں اور وہ سب سے پہلے آنے والے کو پہلا لکھتے ہیں اور پہلے آنے والے کی مثال ایسی ہے جیسے کوئی اونٹ کی قربانی کرے۔ پھر بعد میں آنے والا اس کی طرح ہے جو گائے کی قربانی کرے۔ پھر مینڈھا (بھیڑ)، پھر مرغی اور پھر اٹلے کی قربانی کرنے والے کی طرح ہے۔ پھر فرمایا کہ پھر جب امام منبر پر آتا ہے تو وہ اپنے رجسٹر بند کر لیتے ہیں۔ یعنی فرشتے اپنے رجسٹر بند کر لیتے ہیں اور ذکر کو سننا شروع کر دیتے ہیں۔ (بخاری کتاب الجمعة باب الاستماع الی الخطبة یوم الجمعة حدیث نمبر 929) اس خطبہ کو سننا شروع کر دیتے ہیں جو امام دے رہا ہوتا ہے۔ اس میں ایک تو ثواب اور اس کے بعد پھر خطبوں کو توجہ سے سننے کی طرف بھی توجہ دلائی گئی ہے کہ جس مسجد میں مجلس میں اللہ تعالیٰ کے فرشتے بیٹھے ہوں اور وہ باتیں سن رہے ہوں اس سے زیادہ بابرکت مجلس اور کون سی ہو سکتی ہے۔

پھر ایک روایت میں آتا ہے حضرت ابن عباسؓ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا جو کوئی جمعہ کے روز امام کے خطبہ کے دوران بولے اس کی مثال اس گدھے کی سی ہے جو کتا میں اٹھائے ہوئے ہو اور جو اس سے یہ کہے کہ خاموش رہے تو اس کا بھی جمعہ نہیں۔ (مسند احمد بن حنبل 1/230۔ جلد 1 مسند عبداللہ بن عباس حدیث نمبر 2033 عالم الکتب بیروت 1998ء)۔ یعنی بولنے والے کو بول کر خاموش کرانا بھی منع ہے۔ اگر بچے شور کر رہے ہیں اور ان میں کوئی چھوٹا بچہ ہو تو وہاں سے اس کو اٹھا کر لے جانا چاہئے اور اگر کوئی ہوش مند بچہ بول رہا ہے، شرارت کر رہا ہے تو اس کو اشارے سے منع کرنا چاہئے۔ حضرت جابر بن عبد اللہ بیان کرتے ہیں کہ سلیک غطفانی جمعہ کے روز اس وقت آ کر بیٹھ گیا جب رسول اللہ ﷺ خطبہ ارشاد فرما رہے تھے تو آپ نے اسے فرمایا: اے سلیک! کھڑے ہو کر دو رکعت نماز ادا کرو اور اس میں اختصار سے کام لو۔ پھر آپ نے فرمایا جب تم میں سے کوئی شخص جمعہ کے روز امام کے خطبہ دینے کے دوران آئے تو وہ دو رکعت پڑھے اور ان کو جلد جلد مکمل کر لے۔

(مسلم کتاب الجمعة۔ باب التحیة والمام یخطب حدیث نمبر 1908)

علقہ روایت کرتے ہیں کہ میں عبد اللہ بن مسعودؓ کے ہمراہ جمعہ کے لئے گیا۔ انہوں نے دیکھا کہ ان سے پہلے تین آدمی مسجد میں پہنچ چکے تھے۔ انہوں نے کہا چوتھا میں ہوں۔ پھر کہا کہ چوتھا ہونے میں کوئی دوری نہیں۔ پھر کہا میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ لوگ قیامت کے روز اللہ تعالیٰ کے حضور جمعہ میں آنے کے حساب سے بیٹھے ہوں گے۔ یعنی پہلا دوسرا تیسرا اور انہوں نے کہا پھر چوتھا اور چوتھا بھی زیادہ دور نہیں۔ (سنن ابن ماجہ کتاب اقامة الصلوٰۃ والسنة فیہا۔ باب ما جاء فی التہجیر

الی الجمعة حدیث نمبر 1094) تو جمعوں کی اتنی اہمیت ہے۔

پھر ایک روایت میں آتا ہے۔ حضرت سمرۃ رضی اللہ تعالیٰ عنہ روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: نماز جمعہ پڑھنے آیا کرو اور امام کے قریب ہو کر بیٹھا کرو اور ایک شخص جمعہ سے پیچھے رہتے رہتے جنت سے پیچھے رہ جاتا ہے۔ حالانکہ وہ جنت کا اہل ہوتا ہے۔ (سنن ابو داؤد کتاب الصلاة باب

تفریع ابواب الجمعة باب الدنو من المام حدیث نمبر 1108)

نیکیوں کی توفیق والی حدیث میں نے پہلے پڑھی تھی۔ نیکیاں تو انسان کر رہا ہوتا ہے لیکن وہ نیکیاں جمعہ نہ پڑھنے کی وجہ سے دل کو داغ لگنے کی وجہ سے آہستہ آہستہ ختم ہوتی چلی جاتی ہیں اور پھر وہی انسان جو جنت کا اہل ہوتا ہے جیسا کہ آنحضرت ﷺ نے فرمایا وہ جنت سے محروم رہ جاتا ہے۔

پھر ایک روایت میں آتا ہے حضرت عبید بن ثابت روایت میں کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک جمعہ کے روز فرمایا کہ اے مسلمانوں کے گروہ! یقیناً یہ دن خدا نے تمہارے لئے عید کا دن بنایا ہے پس تم غسل کیا کرو اور جس کسی کے پاس طیب ہو یعنی خوشبو ہو وہ ضرور اسے لگا لیا کرے اور مسواک کیا کرو۔

(سنن ابن ماجہ کتاب اقامة الصلوٰۃ باب ما جاء فی الزینة یوم الجمعة حدیث نمبر 1098)

پس یہ اہمیت ہے جمعوں کی جسے ہمیں ہمیشہ اپنے سامنے رکھنا چاہئے۔

حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام نے اس دن کو ایک اور زاویے سے پیش فرمایا ہے اور پھر جمعہ کی اہمیت بیان فرمائی ہے۔ آپ آیت الیوم اَکْمَلْتُ لَکُمْ دِیْنَکُمْ (المائدہ: 4) کی وضاحت کرتے ہوئے فرماتے ہیں کہ:

”غرض الیوم اَکْمَلْتُ لَکُمْ دِیْنَکُمْ کی آیت دو پہلو رکھتی ہے۔ ایک یہ کہ تمہاری تطہیر کر چکا۔“ (تمہیں پاک کر دیا ایسا دین آ گیا کہ جو پاک کرنے والا ہے۔) ”اور دوم (یہ کہ) کتاب مکمل کر چکا۔ کہتے ہیں جب یہ آیت اتری وہ جمعہ کا دن تھا۔ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے کسی یہودی نے کہا کہ اس آیت کے نزول کے دن عید کر لیتے۔“ (احادیث میں بعض روایات میں حضرت ابن عباسؓ کی روایت سے آتا ہے کہ یہودی نے ان سے کہا اور انہوں نے کہا کہ جمعہ عید ہی ہے۔ لیکن بہر حال حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی جو روایات ہیں اور بعض ایسی ہیں جن کے بارے میں حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام نے لکھا ہے کہ مجھے براہ راست آنحضرت ﷺ نے بعض روایات باتیں بتائی ہیں۔ تو اس کی جو حیثیت ہے اور قدر و اہمیت ہے وہ حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جو بیان فرمائی ہے ہمیں بہر حال اس کو دیکھنا چاہئے نہ کہ ان روایتوں کو جو مختلف راویوں کے ذریعہ سے پہنچیں۔ تو بہر حال حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام فرماتے ہیں کہ ”حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے کسی یہودی نے کہا کہ اس آیت کے نزول کے دن عید کر لیتے۔ (دوسری روایت میں آتا ہے کہ اگر یہ ہم پر اتری ہوتی تو ہم عید کا دن مناتے۔) تو بہر حال کہا کہ اس آیت کے نزول کے دن عید کر لیتے۔“ (بخاری کتاب التفسیر تفسیر سورة المائدة باب قوله: الیوم اَکْمَلْتُ لَکُمْ دِیْنَکُمْ حدیث نمبر 4606) حضرت عمرؓ نے کہا کہ جمعہ عید ہی ہے۔“ (حضرت مسیح موعود ﷺ فرماتے ہیں) ”مگر بہت سے لوگ اس عید سے بے خبر ہیں۔ دوسری عیدوں کو کپڑے بدلنے ہیں لیکن اس عید کی پرواہ نہیں کرتے اور میلے کچیلے کپڑوں کے ساتھ آتے ہیں۔ میرے نزدیک یہ عید دوسری عیدوں سے افضل ہے۔“ (حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام فرماتے ہیں کہ) ”میرے نزدیک یہ عید دوسری عیدوں سے افضل ہے۔ اسی عید کے لئے سورۃ جمعہ ہے اور اسی کے لئے قصر نماز ہے اور جمعہ وہ ہے جس میں عصر کے وقت آدم پیدا ہوئے۔ اور یہ عید اس زمانے پر بھی دلالت کرتی ہے کہ پہلا انسان اس عید کو پیدا ہوا۔ قرآن شریف کا خاتمہ اسی پر ہوا۔“ (الحکم جلد 10 نمبر 27 مورخہ 31 جولائی 1906ء نصفہ 5 کالم 1) ملفوظات جلد چہارم صفحہ 673 مطبوعہ ربوہ۔

یعنی یہ آیت جو تھی یہ بھی جمعہ والے دن نازل ہوئی۔ پس ہم ایک عظیم الشان دین کے ماننے والے ہیں جس کو نازل فرما کر اللہ تعالیٰ نے اپنا دین کامل اور مکمل کیا اور ایک یہودی کو بھی اس کی عظمت کا، آیت کی عظمت کا اقرار کرنا پڑا۔ پس جس خدا نے دین کامل کر کے قرآن کریم کی صورت میں آنحضرت ﷺ پر اتارا اسی خدا نے ایک اہم فریضہ کی طرف اس کتاب میں ہمیں توجہ دلائی ہے بلکہ حکم دیا ہے۔ پس یہ ہماری بہت بڑی ذمہ داری ہے کہ اس کی بجا آوری میں کبھی سستی نہ کریں۔ اللہ تعالیٰ ہمیں بھی اور ہماری اولادوں کو بھی ہمیشہ توفیق دیتا رہے کہ ہم جمعوں کا خاص اہتمام کرنے والے بنے رہیں اور جیسا کہ حضرت مسیح موعود علیہ السلام نے ہم سے توقع کی ہے اس پر پورا اترنے والے ہوں۔





# خلافت حقہ اسلامیہ احمدیہ کے زیر ہدایت مختلف زبانوں میں تراجم قرآن کریم کی اشاعت

(نصیر احمد قمر - ایڈیشنل وکیل الاشاعت لندن)

## گورکھی (Gurmukhi) زبان میں ترجمہ قرآن مجید

پنجابی (گورکھی) زبان ساؤتھ ایشیا میں بولی جانے والی زبانوں میں تیسرے نمبر پر ہے۔ یہ خصوصیت سے ہندوستان کے صوبہ پنجاب میں بولی جاتی ہے۔ اور دنیا بھر میں گورکھی (پنجابی) بولنے والوں کی تعداد کا اندازہ 88 ملین ہے۔

گورکھی زبان میں قرآن مجید کا ترجمہ پنجابی و گورکھی کے مشہور احمدی عالم کرم گیانی عباد اللہ صاحب نے کیا۔ آپ نے یہ ترجمہ، تفسیر صغیر کے مطابق کیا۔ اس کا پیش لفظ کرم بشیر احمد صاحب دہلوی ناظر دعوت و تبلیغ نے لکھا اور شائع کرنے کی ذمہ داری کرم گیانی عبد اللطیف صاحب درویش نے ادا کی۔

یہ ترجمہ پہلی مرتبہ 1983ء میں نظارت نشر و اشاعت قادیان نے پانچ ہزار کی تعداد میں شائع کیا۔ اس ترجمہ میں عربی متن کو بھی ساتھ دیا گیا ہے۔ اور یہ 20x30/8 سائز کے 1432 صفحات پر مشتمل تھا۔ پہلے ایڈیشن میں بعض اغلاط سامنے آنے پر چار صفحات کا ایک اصلاح نامہ بھی ساتھ شامل کیا گیا۔

دوسرا ایڈیشن شائع کرنے کی غرض سے ترجمہ پر نظر ثانی کے لئے ایک کمیٹی بنائی گئی جس میں کرم گیانی شمشاد احمد صاحب عدن، مکرم گیانی تنویر احمد صاحب خادم اور کرم محمد کوثر صاحب شامل تھے۔ ترجمہ میں درستیاں کرنے کے بعد اس کو فضل عمر پریس سے ٹائپ کروایا گیا۔ پروف ریڈنگ کی ذمہ داری کرم گیانی شمشاد احمد صاحب عدن اور کرم طاہر احمد صاحب ناصر نے ادا کی۔ اس دوسرے ایڈیشن کا سائز 20x26/8 ہے اور اس کے کل صفحات مع فہرست مضامین 1781 ہیں۔ یہ دوسرا ایڈیشن اس وقت پریس میں ہے اور انشاء اللہ اسی ماہ (اکتوبر 2009ء) میں طبع ہو جائے گا۔



## ہندی (Hindi) زبان میں

### ترجمہ قرآن مجید

ہندی، ہندوستان کی ایک اہم مرکزی زبان ہے۔ ہندوستان کے علاوہ فجی، مارشلش، پاکستان اور دنیا کے مختلف ممالک میں اس زبان کے بولنے والے موجود ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ تقریباً 490 ملین افراد یہ زبان بولتے ہیں۔

ہندی زبان میں ترجمہ قرآن مجید کا کام کرم مولانا بشیر احمد صاحب دہلوی مرحوم اور کرم مولانا

بشیر احمد صاحب طاہر مرحوم نے سرانجام دیا۔ اس ترجمہ کے لئے حضرت مصلح موعود ﷺ کی تفسیر صغیر کو بنیاد بنایا گیا۔ یہ ترجمہ 20x26/8 سائز کے 1428 صفحات پر مشتمل ہے۔ اس کی طباعت کے وقت پیش لفظ حضرت صاحبزادہ مرزا وسیم احمد صاحب ناظر دعوت و تبلیغ صدر انجمن احمدیہ قادیان نے تحریر فرمایا۔

پہلی بار یہ ترجمہ قرآن مجید 1987ء میں ہمدرد پرنٹنگ پریس جالندھر سے پانچ ہزار کی تعداد میں شائع ہوا۔ پرنٹنگ اور پروف ریڈنگ کی بعض غلطیاں سامنے آنے پر ان کی اصلاح کی گئی اور ایک اغلاط نامہ بھی چھ صفحات پر مشتمل شائع کیا گیا۔ علاوہ ازیں اس ترجمہ قرآن کے ساتھ سات صفحات پر مشتمل اسلامی اصطلاحات کی وضاحت بھی شامل کی گئی ہے تاکہ عربی نہ جاننے والے افراد ان اصطلاحات کے مفہوم کو پوری طرح سمجھ سکیں۔

ہندی ترجمہ القرآن کا دوسرا ایڈیشن حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی رحمہ اللہ کے اُردو ترجمہ القرآن کے مطابق تیار کیا گیا ہے۔ یہ ترجمہ کرم عطیہ القیوم ناصرہ صاحبہ نے کیا اور کرم مولوی قمر الحق صاحب شاستری نے نظر ثانی کی ہے۔ اس کی مکمل پروف ریڈنگ و تصحیح بھی کرم قمر الحق صاحب ہی کر رہے ہیں۔ امید ہے انشاء اللہ دو تین ماہ میں یہ کام مکمل ہو جائے گا۔



## تامل (Tamil) زبان میں

### ترجمہ قرآن کریم

تامل زبان زیادہ تر برصغیر ہندوستان کے تامل لوگوں کی زبان ہے۔ اس زبان کو ہندوستان، سری لنکا اور سنگاپور میں سرکاری زبان کی حیثیت حاصل ہے۔ اس کے علاوہ کینیڈا، ملائیشیا، مارشش اور ری یونین میں اس زبان کے بولنے والوں کی خاصی تعداد موجود ہے۔ ایک اندازہ کے مطابق چھیا سٹھ (66) ملین افراد یہ زبان بولتے ہیں۔

تامل زبان میں قرآن مجید کا ترجمہ کرم مولوی محمد علی صاحب H.A. نے کیا۔ ترجمہ اور نظر ثانی کے کام میں سہولت کے لئے ایک بورڈ تشکیل دیا گیا تھا جس کے حسب ذیل افراد ممبر تھے: مکرم مولانا محمد عمر صاحب مبلغ انچارج تامل ناڈو، مکرم مولوی محمد علی صاحب مبلغ میلا پالم، مکرم مولوی محمد ایوب صاحب مبلغ کوئمبٹور، مکرم ایس ایس حسن ابوبکر صاحب بی ایس سی۔ بی ایڈ، مکرم اے پی وائی عبدالقادر صاحب ایم اے تامل اور کرم ایس خلیل احمد صاحب۔

یہ ترجمہ قرآن کریم، تفسیر صغیر (از حضرت مصلح

موعود) کے مطابق کیا گیا۔ حاشیہ میں وضاحتی نوٹس بھی دئے گئے اور جیسا کہ جماعت کے زیر اہتمام شائع ہونے والے تراجم قرآن میں طریق ہے ترجمہ کے ساتھ عربی متن بھی دیا گیا ہے۔

اس کی ٹائپ سیٹنگ کا کام چینی میں گریشم پریس میں ہوا۔ اس ترجمہ کا پہلا ایڈیشن جماعت کی صد سالہ جوبلی کے سال 1989ء میں لندن سے اور دوسرا ایڈیشن 2003ء میں امرتسر سے طبع ہوا۔ یہ ترجمہ قرآن کریم 25x36/32 سائز کے 1408 صفحات پر مشتمل ہے۔



## اُڑیہ (Oriya) زبان میں

### ترجمہ قرآن مجید

اُڑیہ ہندوستان میں بولی جانے والی ایک زبان ہے جو زیادہ تر اڑیسہ کے صوبہ میں بولی جاتی ہے۔ ایک اندازہ کے مطابق 31 ملین افراد یہ زبان بولتے ہیں۔

اُڑیہ زبان میں قرآن مجید کا ترجمہ کرنے کی سعادت مکرم عبدالقادر خان صاحب اور مکرم محمد انوار الحق صاحب کو ملی۔ اس کی نظر ثانی مکرم مولوی شیخ عبدالحلیم صاحب مبلغ سلسلہ اور مکرم سید طاہر احمد کلیم صاحب نے کی۔ جبکہ پروف ریڈنگ مکرم عبدالقادر خان صاحب اور کرم شیخ عبدالحلیم صاحب نے کی۔

یہ ترجمہ تفسیر صغیر کے مطابق ہے اور حاشیہ میں وضاحتی نوٹس بھی دئے گئے ہیں۔ 25x36/32 سائز کے 1128 صفحات پر مشتمل اُڑیہ ترجمہ قرآن کریم حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی رحمہ اللہ کے ارشاد پر اسلام انٹرنیشنل پبلی کیشنز لمیٹڈ اسلام آباد۔ یو کے کے زیر اہتمام 1989ء میں لندن سے شائع کیا گیا۔ اس کی طباعت کے اخراجات مرکز نے ادا کئے۔



## آسامی (Assamese) زبان میں

### ترجمہ قرآن مجید

آسامی، ہندوستان کے انتہائی مشرقی صوبہ آسام کی سرکاری زبان ہے۔ ہندوستان کے علاوہ بھوٹان اور امریکہ میں بھی اس زبان کے بولنے والے موجود ہیں۔ آسامی زبان میں قرآن مجید کے ترجمہ کا کام مکرم خان بہادر عطاء الرحمن خان صاحب (مرحوم) نے شروع کیا۔ آپ نے تیس (23) پاروں کا ترجمہ کیا۔ بعد میں مکرم حبیب القادر صاحب نے آخری سات پاروں کا ترجمہ کر کے اس کام کو مکمل کیا۔ Mr. Kula Nath Gogai نے نظر ثانی کی اور پروف ریڈنگ اور تصحیح سینگ کروائی۔

یہ ترجمہ قرآن حضرت مولوی شیر علی صاحب ﷺ کے انگریزی ترجمہ قرآن کریم کو سامنے رکھ کر کیا گیا۔

اس کا پہلا ایڈیشن 1990ء میں پانچ ہزار کی تعداد میں سٹیٹسمین کمرشل پرنٹنگ پریس کلکتہ سے شائع ہوا۔ یہ ترجمہ قرآن کریم 23x36/32 سائز کے 1032 صفحات پر مشتمل ہے۔ اس ایڈیشن کی طباعت کے اخراجات دہلی، شارجا اور اجمان کی جماعتوں نے ادا کئے۔



## گجراتی (Gujrati) زبان میں

### ترجمہ قرآن مجید

گجراتی زبان ہندوستان کی ریاست گجرات کی مرکزی زبان ہے۔ اس کے بولنے والے ہندوستان کے علاوہ پاکستان، ساؤتھ افریقہ، یوگنڈا، تنزانیہ، کینیا، امریکہ، برطانیہ، آسٹریلیا، نیوزی لینڈ، فجی، کینیڈا، زیمبیا اور زمبابوے میں بھی پائے جاتے ہیں۔ کہا جاتا ہے کہ دنیا بھر میں 46.1 ملین افراد گجراتی زبان بولتے ہیں اور اس طرح یہ دنیا کی بڑی زبانوں میں 26 ویں نمبر پر آتی ہے۔

حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی رحمہ اللہ کے ارشاد پر گجراتی زبان میں ترجمہ قرآن مجید کی سعادت مکرم اسحاق احمد عثمان مین صاحب (مرحوم) آف یو کے کو حاصل ہوئی۔ آپ نے حضرت مولانا شیر علی صاحب کے انگریزی ترجمہ کو پیش نظر رکھ کر گجراتی میں ترجمہ کیا اور تفسیر صغیر کے مطابق وضاحتی نوٹس شامل کئے۔ مکرم برہان احمد صاحب ظفر مبلغ سلسلہ ممبئی کو آپ کی معاونت کی توفیق ملی۔ 25x36/8 سائز کے 876 صفحات پر مشتمل یہ ترجمہ قرآن مجید 1990ء میں یو کے میں اسلام انٹرنیشنل پبلی کیشنز کے زیر اہتمام Clays پریس میں شائع ہوا۔

ہندوستان میں اس کا باقاعدہ اجرا مہاراشٹر میں گورنر جناب سی ہیرا نیتم سوامی جی نے گورنر ہاؤس میں کیا جس میں شہر کے معززین اور اخباری نمائندے شامل ہوئے۔ اس تقریب میں قادیان سے مکرم صاحبزادہ مرزا وسیم احمد صاحب (مرحوم) ناظر اعلیٰ قادیان نے بھی شرکت فرمائی۔



## منی پوری (Manipuri) زبان میں

### ترجمہ قرآن مجید

منی پور ہندوستان کے شمال مشرقی صوبہ منی پور کی زبان ہے۔ ہندوستان کے کئی دیگر صوبوں کے علاوہ بنگلہ دیش اور میانمار میں بھی اس کے بولنے والے پائے جاتے ہیں۔

منی پوری زبان میں ترجمہ قرآن مجید حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی رحمہ اللہ کی ہدایات کے مطابق مکرم احمد حسن صاحب آف منی پور نے کیا۔ آپ نے یہ ترجمہ حضرت مولوی شیر علی صاحب ﷺ کے انگریزی ترجمہ قرآن کو پیش نظر رکھ کر کیا۔ یہ ترجمہ قرآن مجید 23x36/32 سائز کے 1037 صفحات پر مشتمل ہے۔ یہ پہلی بار 1991ء میں کلکتہ کے پریس سٹیٹسمین

پر طبع ہوا۔ اس سلسلہ میں مکرم سلطان احمد صاحب ظفر مبلغ سلسلہ، مکرم ماسٹر مشرق علی صاحب، مکرم شاہد احمد صاحب سہگل اور کلکتہ کی جماعت نے تعاون کیا۔ مکرم ظفر احمد صاحب نیوانڈیا، مکرم شفیق سہگل صاحب مرحوم اور مکرم علی احمد صاحب نے منی پوری ترجمہ کی اشاعت کے لئے ایک ایک لاکھ روپیہ عطیہ دینے کی سعادت پائی۔ منی پوری زبان میں قرآن مجید کا یہ پہلا ترجمہ ہے جس کے شائع کرنے کی سعادت جماعت احمدیہ کو حاصل ہوئی۔



## تلگو (Telugu) زبان میں

### ترجمہ قرآن مجید

تلگو زبان، ہندوستان کے صوبہ آندھرا پردیش کی مرکزی زبان ہے جو ہندوستان کی بڑی بڑی سٹیٹس میں سے ایک ہے اور آندھرا پردیش کے لوگوں کی یہ مادری زبان ہے۔ اس کے علاوہ یہ ہندوستان کے دیگر صوبوں تامل ناڈو، کرناٹک، مہاراشٹر، اڑیسہ، Chattisgarh اور جزائر انڈیمان اور کوبار میں بھی بولی جاتی ہے۔ یہ دنیا کے چودھویں (14) بڑی زبان ہے۔ اور ہندوستان میں بولی جانے والی زبانوں میں تیسرے نمبر پر ہے۔ کہا جاتا ہے کہ 75 ملین افراد یہ زبان بولتے ہیں۔

تلگو زبان میں قرآن مجید کا ترجمہ کرنے کی سعادت مکرم شیخ ابراہیم ناصر صاحب کو حاصل ہوئی۔ ترجمہ کی نظر ثانی ایک ہندو کالر کے بعد مکرم شیخ ابراہیم ناصر صاحب اور مکرم عبدالرؤف صاحب عاجز معلم سلسلہ نے کی۔ ترجمہ کے لئے تفسیر صغیر کو بنیاد بنایا گیا۔ پہلی بار یہ ترجمہ قرآن کریم 1991ء میں پہلی بار یہ ترجمہ قرآن کریم 1991ء میں Rana Krishna Press حیدرآباد (انڈیا) میں پانچ ہزار کی تعداد میں طبع ہوا۔ یہ ترجمہ 23x36/32 سائز کے 767 صفحات پر مشتمل تھا۔ اس ایڈیشن کی طبعیت کے اخراجات مکرم الحاج سیٹھ محمد معین الدین صاحب مرحوم امیر جماعت احمدیہ حیدرآباد اور ان کے چھوٹے بھائی مکرم الحاج سیٹھ محمد اسماعیل صاحب مرحوم امیر جماعت احمدیہ چنتہ کنتہ نے اپنے مرحوم والد مکرم سیٹھ محمد حسین صاحب کی طرف سے ادا کرنے کی توفیق پائی۔

یہی ترجمہ دوسری مرتبہ 2008ء میں Sohail Printers حیدرآباد میں محدود تعداد میں شائع ہوا اور اس ایڈیشن میں کوئی ترمیم یا اضافہ نہیں ہوا۔ صرف فونٹ سائز بڑھا کر اور پہلے ایڈیشن کے ساتھ شامل وہ ضمیمہ جس میں بعض غلطیوں کی نشاندہی کی گئی تھی ان تمام Spelling Mistakes کو درست کر کے ضمیمہ نکال دیا گیا۔ اس سلسلہ میں مکرم شبیر احمد یعقوب صاحب مبلغ اور مکرم محمد لطیف شریف صاحب معلم سلسلہ نے خدمت کی توفیق پائی۔

اس ترجمہ کا تیسرا ایڈیشن حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی رحمہ اللہ کے اردو ترجمہ قرآن کو سامنے رکھ کر تیار کیا گیا ہے۔ یہ ترجمہ بھی مکرم شیخ ابراہیم ناصر صاحب نے ہی کیا ہے۔ انہوں نے مکرم سید رسول صاحب مبلغ سلسلہ کے ساتھ مل کر نظر ثانی کی۔ اس ایڈیشن میں ضروری جگہوں پر وضاحتی نوٹس بھی دئے گئے ہیں۔ اس کے 20x26/8 سائز کے 1612 صفحات ہیں۔ اور یہ حال ہی

میں (2009ء میں) نظارت نشر و اشاعت قادیان کے زیر نگرانی امرتسر سے تین ہزار کی تعداد میں طبع ہوا ہے۔



## ملیالم (Malayalam) زبان میں

### ترجمہ قرآن مجید

ملیالم ہندوستان کے صوبہ کیرالہ کی مرکزی اور سرکاری زبان ہے۔ تقریباً 37 ملین افراد یہ زبان بولتے ہیں۔ ہندوستان کے علاوہ Persian Gulf کی سٹیٹس اور ملائیشیا اور سنگاپور میں بھی اس زبان کے بولنے والے کثرت سے پائے جاتے ہیں۔

ملیالم زبان میں ترجمہ قرآن کا آغاز حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی رحمہ اللہ کے ارشاد پر مکرم ابوالوفاء صاحب نے تفسیر صغیر کے ترجمہ کو پیش نظر رکھ کر کیا۔ وضاحتی نوٹس بھی دئے گئے ہیں۔ ترجمہ کرتے وقت حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی کے ارشاد پر بعض جگہوں میں ترمیم کی گئیں۔

اس سلسلہ میں مکرم امیر محمد اسماعیل صاحب، مکرم سی ایچ عبدالقادر صاحب، مکرم این کنجی احمد ماسٹر صاحب، مکرم پرویسر بی محمود احمد صاحب، مکرم پی ایم عبدالعزیز صاحب، مکرم یو ابوبکر صاحب، مکرم سی ایچ عبدالشکور صاحب وغیرہم نے بھی تعاون کیا اور نظر ثانی وغیرہ امور میں مدد دی۔

اس ترجمہ کی ٹائپ سینگ پرنٹ میڈیا کوچین کے ذریعہ ہوئی۔ ڈیزائننگ مکرم محمد اسماعیل صاحب الہی اور مکرم عبدالعزیز صاحب ارنا کلم نے کی۔ 23x36/32 سائز کے 1180 صفحات پر مشتمل یہ ترجمہ قرآن مجید پہلی بار 1991ء میں دی سٹیٹس میں کمرشل پرنٹنگ پریس کلکتہ سے شائع ہوا۔ اگرچہ اس سے قبل

غیر احمدیوں کے ملیالم زبان میں تراجم قرآن موجود تھے لیکن اللہ کے فضل سے ہمارا ترجمہ قرآن زبان کی سادگی اور گہری معرفت کی رو سے ممتاز حیثیت رکھتا ہے۔

اس کا دوسرا ایڈیشن 2001ء میں نظارت نشر و اشاعت قادیان نے پرنٹ ویل پریس امرتسر سے شائع کیا۔ اس ایڈیشن میں مختصر انڈیکس بھی شائع ہوا جو مکرم مولانا محمد عمر صاحب اور مکرم محمد نجیب خان صاحب مبلغ سلسلہ نے تیار کیا۔ اس کے علاوہ حسب ضرورت بعض جگہ ترمیم بھی کی گئیں۔

پہلے اور دوسرے ایڈیشن میں بعض اغلاط سامنے آنے پر ان کی درستی کرنے کے بعد تیسرا ایڈیشن تیار کیا گیا۔ اور اس کا تیسرا ایڈیشن بھی تین ہزار کی تعداد میں شائع ہو چکا ہے۔



## مراٹھی (Marathi) زبان میں

### ترجمہ قرآن مجید

مراٹھی ہندوستان کی چوتھی بڑی زبان ہے اور صوبہ مہاراشٹر کی سرکاری اور مرکزی زبان ہے۔ دنیا بھر میں 90 ملین سے زائد افراد مراٹھی بولتے ہیں۔

مراٹھی زبان میں قرآن مجید کا ترجمہ اشوک

شاکھارام قدم، انچارج دفتر اجرا زبان مراٹھی نے کیا اور اس پر نظر ثانی ایک کمیٹی نے کی جس کے ممبران مکرم ڈاکٹر بشارت احمد صاحب آف عثمان آباد، مکرم فضل احمد خان صاحب ممبئی اور مکرم برہان احمد صاحب ظفر مبلغ سلسلہ ممبئی تھے۔ ہمارے اس ترجمہ سے پہلے جماعت اسلامی کی طرف سے ترجمہ شائع ہو چکا تھا لیکن بعد میں ہمارے ترجمہ کی مدد سے دوسروں نے اپنے تراجم شائع کئے اور ان میں درستیاں کیں۔

جماعت کی طرف سے پہلی بار مراٹھی ترجمہ قرآن مجید کی اشاعت 1992ء میں ہوئی۔ اس کا اجراء گورنر ہاؤس میں جناب سبرائیم سوامی گورنر مہاراشٹر نے کیا۔ اس تقریب میں حضرت صاحبزادہ مرزا وسیم احمد صاحب (مرحوم) ناظر اعلیٰ قادیان نے بھی شمولیت فرمائی۔

اجراء کی تقریب میں شہر کے معززین اور اخباری نمائندے موجود تھے۔ اگلے روز بہت سے اخبارات نے مراٹھی ترجمہ قرآن مجید کے اجراء کی خبریں شائع کیں۔ دور درشن ٹی وی سے بھی اجراء کی تقریب دکھائی گئی۔



## کشمیری (Kashmiri) زبان میں

### ترجمہ قرآن مجید

کشمیری زبان میں ترجمہ مکرم غلام نبی ناظر صاحب نے کیا اور مکرم مولوی عبدالرحیم صاحب ادگاہی اور مکرم خواجہ عبدالسلام ٹاک صاحب حال سرینگر کو آپ کے ساتھ نظر ثانی میں معاونت کا موقع ملا۔ مکرم رحمن راہی صاحب نے بھی تعاون کیا۔ تاہم مکرم سید عبداللہ صاحب ناظر اشاعت صدر انجمن احمدیہ ربوہ نے اس پر مکمل طور پر نظر ثانی کی۔ مکرم عبدالحمید ٹاک صاحب امیر جماعت احمدیہ کشمیر اور مکرم غلام نبی صاحب نیاز مبلغ سرینگر کو معاونت کی توفیق ملی۔

مکرم سید عبداللہ صاحب ناظر اشاعت (صدر انجمن احمدیہ ربوہ پاکستان) تحریر فرماتے ہیں:

”حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی رحمہ اللہ نے کشمیری ترجمہ کا کام امیر جماعت ہائے احمدیہ جموں و کشمیر جناب عبدالحمید صاحب ٹاک کے سپرد فرمایا تھا۔ محترم

ٹاک صاحب نے اس کام کے لئے کشمیری زبان کے ادیب اور شاعر مکرم غلام نبی صاحب ناظر کو منتخب کیا۔ مکرم ناظر صاحب عربی نہیں جانتے تھے۔ انہوں نے کوشش کی کہ تفسیر صغیر کے اردو ترجمہ کو اپنی سمجھ کے مطابق کشمیری زبان میں ڈھالیں۔ مکرم ناظر صاحب نے جب ترجمہ مکمل کر لیا تو حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی رحمہ اللہ نے خاکسار کو ارشاد فرمایا کہ میں اس ترجمہ پر نظر ثانی کروں۔ میں نے جدید کشمیری رسم الخط اور

کشمیری زبان کے جدید اسلوب سے واقفیت حاصل کر کے ترجمہ پر نظر ثانی مکمل کی۔ یہ ترجمہ کشمیر گیا اور وہاں اس کی کتابت ہوئی۔ پھر یہ کتابت شدہ مسودہ میرے پاس دوسری نظر ثانی کے لئے آیا۔ یہاں اسے طبعیت کے لئے سیٹ کیا گیا اور 500 کی تعداد میں نمونہ پاکستان میں طبع کروایا گیا۔ پھر اسے قادیان سے زیادہ تعداد میں طبع کروایا گیا لیکن افسوس ہے کہ اس کی وسیع پیمانہ پر تقسیم یافتہ نہیں ہوئی جس کی بڑی وجہ کشمیر کے معروضی حالات تھے اور تقسیم ملک کے بعد کشمیری زبان دسویں جماعت تک پڑھائی جاتی تھی اس سسٹم کو ختم کر دیا گیا جس کی وجہ سے موجودہ نسل کشمیری پڑھنے میں دقت محسوس کرتی ہے۔ ان کے لئے اردو اس سے آسان ہے۔ جماعت کے اس ترجمہ سے پہلے کشمیری زبان میں صرف واعظ محمد یوسف شاہ صاحب کا ترجمہ ہی موجود ہے جو تفسیری ترجمہ ہے۔ ہمارے ترجمہ میں تفسیر صغیر کے حواشی کے علاوہ جماعتی علم کلام پر مشتمل حواشی بھی ہیں اور مختلف مقامات پر وضاحتی نوٹس بھی ہیں۔ حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی رحمہ اللہ نے تفسیر صغیر میں بعض آیات کے ترجمہ پر نظر ثانی فرمائی تھی اسے بھی ترجمہ میں ملحوظ رکھا گیا ہے۔

یہ ترجمہ 20x26/8 سائز کے 964 صفحات پر مشتمل ہے۔ ہندوستان سے اس کی پہلی بار اشاعت 1998ء میں نظارت نشر و اشاعت قادیان کے زیر اہتمام امرتسر کے پرنٹ ویل پریس سے ہوئی۔



## گناہ سے بچنے کے دو بڑے گر

حضرت خلیفۃ المسیح الاول رضی اللہ عنہ فرماتے ہیں:

گناہ سے بچنے کے دو بڑے گر ہمیشہ یاد رکھو:

اول: ہر وقت دل میں یقین کرو کہ اللہ تعالیٰ ہمارے اعمال دیکھتا اور جانتا ہے۔

دوم: اللہ تعالیٰ کی اس صفت پر ایمان لاؤ وَاللّٰهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ (البقرہ: 73)۔ یعنی جو گناہ ہم

پوشیدہ ہو کر کریں گے اللہ تعالیٰ اسے ظاہر کر دے گا۔

(الحکم 24/ جون 1903ء، صفحہ 5)

## Earlsfield Properties

We will manage your property at 0% commission

Guaranteed rate schemes for 3 & 5 years

Free management Service

Guaranteed vacant possession

175 Merton Road London SW18 5EF

Tel: 020-8265-6000 or 020 8877 - 0762 Fax: 020 8874 9754

## ہفت روزہ الفضل انٹرنیشنل کا

### سالانہ چندہ خریداری

برطانیہ: تمیں (30) پاؤنڈز سٹرلنگ

یورپ: پینتالیس (45) پاؤنڈز سٹرلنگ

دیگر ممالک: پینتیس (65) پاؤنڈز سٹرلنگ

(مینیجر)

## سر سید احمد خان کے ایک مرید جو بعد میں حضرت مسیح موعود علیہ السلام کی غلامی میں آگئے

”یادگار عبدالکریم“ حضرت مولانا عبدالکریم صاحب سیالکوٹی

کی سوانح کا ایک غیر مطبوعہ باب

(احمد طاہر مرزا بدو ملہوی - ربوہ)

اجلاس منعقدہ 1889 اور آٹھویں سالانہ اجلاس 1893ء  
میں علی الترتیب ذیل کے اندراج موجود ہیں:

مولوی عبدالکریم صاحب مدرس بورڈ سکول  
سیالکوٹ نے پانچ روپے اور دو روپے دیئے۔

یہ ضروری نہیں کہ ان اجلاسات میں آپ شریک  
بھی ہوئے ہوں۔ البتہ بیعت مہدی آخر الزمان علیہ السلام

سے قبل آپ سر سید احمد خان صاحب کے اجلاسات  
میں شریک ہوتے رہے۔ چنانچہ پہلی بار آپ سے

حضرت نواب محمد علی خان صاحب کی ملاقات وہیں  
ہوئی تھی۔ جبکہ نواب صاحب نے حضرت اورنگ زیبؒ

کے سوانح پر تقریر کی اور حضرت مولوی صاحب نے  
اسے پسند کیا۔ (رسالہ اصحاب احمد، مؤلفہ ملک

صلاح الدین، جلد اول، نمبر 3، 1955ء، ص 16)

آپ نے خود اس بات کا اظہار کیا کہ میں نے  
سید صاحب کی کوئی تحریر نہیں چھوڑی جو میری نظر سے نہ

گزری ہو۔ حضرت مولوی صاحب اپنے لیکچر ”حضرت  
مسیح موعودؑ جناب مرزا غلام احمد صاحب قادیانی نے کیا

اصلاح اور تجدیدی“ میں سر سید احمد خان صاحب کے  
عقائد کی بابت لکھتے ہیں:

”سید احمد خان صاحب نے (خدا تعالیٰ اُن کو  
اپنی جو رحمت میں جگہ دے) جو کچھ دعا اور وحی اور

الہام و روایا اور حقیقت کتاب اللہ کے متعلق لکھا ہے،  
بالکل سچی اور یورپ کے خشک فلسفیوں کے نقش قدم کی

پیروی یا انہی کی تالیفات کے باللفظ ترجمے ہیں۔  
انہوں نے منہ زور میٹریلسٹوں (Materialists) اور

فلسفیوں کے تیر باروں سے ڈر کر اپنی اُن پھولوں کی  
ٹٹیوں میں پناہ تولی۔ مگر ان کی تحقیقات کا نتیجہ سخت

قابل افسوس ہوا۔ ان انکاروں یا تحریفوں یا تسویلوں کی  
وجہ سے اُن کے اور اُن کے انفس کی قدر کرنے

والوں کے پاک تعلقات خدا تعالیٰ سے نہ رہے اور  
اتباع کی توفیق اس گروہ سے چھین گئی۔ میرا خیال ہے

کہ نیک نیتی نے ناواقفیت علم نبوت کی تاریکی میں اُن  
سے یہ حرکات سرزد کروائیں۔ وہ اپنے زعم میں سچے

مذہب کی طرف دفاع کرتے تھے اور میرا خیال ہے کہ  
خدا تعالیٰ نے دل میں ٹھانی ہوئی حسنت کے سبب سے

اُن کے سینات کو دامن مغفران سے ڈھانک دیا ہوگا۔  
سورۃ یوسف کی تحریک مجھے اس سے ہوئی کی کہ

گجرات کے ایک شخص نے میرے ایک دوست کے خط  
کے جواب میں لکھا کہ زہد اور تقویٰ سید احمد بریلوی پر ختم اور

معارف و حقائق عقلیہ سید احمد خان علیگری پر ختم ہو گئے۔  
میں اس بارہ میں یہ دکھانا چاہتا ہوں اور محض

خدا تعالیٰ کے دین کے اعلاء اور مرسل اللہ کے ابراء  
کے لئے معارف و حقائق قرآنیہ خدا تعالیٰ نے مخصوصاً

ہمارے مسیح موعود علیہ السلام اور آپ کے اتباع کو عطا کئے ہیں

یہ امت مرحومہ تیرہویں اور چودھویں ہجری  
صدیوں میں الہی نوشتوں کے مطابق اسلام کی نشاۃ

ثانیہ کے لئے ایک مأمور من اللہ و مہدی معبود کی  
متلاشی و منتظر تھی۔ برصغیر اور عرب ممالک کی بعض

شخصیات کے بارہ میں بعض علماء و اکابرین کی یہ رائے  
تھی کہ شاید اسلام کا احیاء ان سے وابستہ ہو۔ یہی

وجہ ہے کہ اپنے زعم میں ایسی شخصیات کے سینکڑوں  
مرید ہو گئے۔ برصغیر کی ان سرکردہ شخصیات میں سر سید

احمد خان بالقباب کا نام نمایاں اہمیت کا حامل ہے۔  
سیالکوٹ کے ایک جوشیلے نوجوان مولوی عبدالکریم

سیالکوٹی بھی عین جوانی کی عمر میں 1875ء کے لگ  
بھگ ان کے مرید ہو گئے۔ اور یہ پیری مریدی کا عرصہ

23 سال پر محیط ہے اور ایسے مرید ہوئے کہ سر سید احمد  
خان کی کوئی تحریر، مضمون، مقالہ یا خطاب چھوڑتے ہی

نہیں تھے جب تک کہ اسے پڑھ نہ لیں یا اس  
تقریب، جلسہ اور کانفرنس میں شامل نہ ہو جائیں جس

میں سر سید صاحب کا لیکچر یا تقریر ہوتی۔ سید صاحب  
موصوف کے مقالات و مضامین کی تعداد سینکڑوں میں

ہے۔ اس کی ایک جھلک حضرت شیخ محمد اسماعیل  
صاحب پانی پتی کے مرتب کردہ ”مقالات سر سید“ سے

ہوتی جو کئی جلدوں میں شائع ہو چکے ہیں۔ سر سید  
صاحب کی تحریرات یقیناً کئی ہزار صفحات پر مشتمل

ہیں۔ سید صاحب کے خطوط اور رسائل بھی حضرت  
مولانا عبدالکریم صاحب سیالکوٹی کی نظر سے پوشیدہ نہ

رہے۔ چودھویں ہجری صدی میں برصغیر میں ہزاروں  
دردمندان اسلام دل موجود تھے جن میں سے سینکڑوں

بدزمنیر حضرت امام مہدی آخر الزمان کے دعویٰ کے بعد  
آپ کے مرید ہو گئے۔

سر سید مرحوم کو علمی حلقہ میں ایک خاص مقام  
حاصل تھا۔ حضرت مولانا سیالکوٹی، حضرت بانی سلسلہ

عالیہ احمدیہ سے بیعت سے قبل سر سید احمد خان صاحب  
کے خاص مرید تھے اور ان سے مولانا موصوف کو احیاء

اسلام کی امیدیں وابستہ تھیں۔ یہ ایک حقیقت ہے کہ  
حضرت مولوی صاحب شروع شروع میں سر سید احمد

خان صاحب کے ہم خیال یعنی نیچری تھے اور انہی کے  
زیر اثر آپ کی طبیعت میں کچھ نیچریت پائی جاتی تھی

اور انہی کی تفسیر پڑھ کر آپ پہلے سے ہی وفات مسیح کے  
قائل ہو چکے تھے۔ تاہم سیدنا حضرت اقدس مسیح

موعود علیہ السلام کے غلامی میں آنے کے بعد آپ سے  
نیچریت کا رنگ دھل گیا اور آپ فنا فی اللہ ہو گئے۔ یہ

بھی حقیقت ہے کہ حضرت مولوی صاحب  
سر سید احمد خان صاحب کی قومی خدمات کی بدولت بعد

میں بھی ان کی مالی تحریکات میں حصہ لیتے رہے۔ چنانچہ  
مچھن ایجوکیشنل کانفرنس کی روئیدادوں میں چوتھے سالانہ

غلاموں میں کیا پاک تبدیلی فرمائی اور نیز یہ کہ حضرت  
مولوی صاحب نے کیونکر سر سید احمد خان صاحب مرحوم  
کی دیرینہ ارادت کو چھوڑا۔ اکتوبر 1899ء حضرت  
مولانا عبدالکریم صاحب سیالکوٹی نے خطبہ جمعہ میں  
ارشاد فرمایا:

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَآفَّةً فَلَوْلَا  
نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ  
وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ  
يَحْذَرُونَ (التوبة: 122)

”یہ تو نہیں سکتا کہ کل مومن اللہ تعالیٰ کی راہ میں  
نکلیں اور اپنے وطنوں کو چھوڑیں۔ کیوں ایسا نہ ہونا

چاہئے کہ ہر فرقہ اور جماعت میں سے چند آدمی خدا  
تعالیٰ کی راہ میں نکلیں اور اپنے آرام اور اوطان کو چھوڑ

کر خلیفہ اللہ کی خدمت میں آکر رہیں اس لئے کہ دین  
کی سمجھ پیدا ہو اور خلیفہ اللہ کے مبارک منہ کی پاک

باتیں سن کر اور اس سے سبق لے کر اپنی قوم کے پاس  
واپس جاویں اور اہل غفلت کو ڈراویں اور بیدار کریں

شاید وہ خوف کر جاویں۔  
میں نے بہت غور کی ہے اور میری عمر کا بہت بڑا

حصہ اسی غور و فکر میں گزارا ہے اور اللہ تعالیٰ اس بات کا  
گواہ ہے کہ مجھے ہوش کے زمانہ سے یہی شوق

دامنگیر رہا کہ خدا کی رضا کی راہیں حاصل کروں اور  
میری بڑی خواہش اور سب سے بڑی آرزو یہی رہی

ہے کہ کسی طرح اپنے مولیٰ کریم کو راضی کروں۔ حضرت  
مولانا نور الدین صاحب (خدا تعالیٰ ان پر اپنا بے حد

فضل کرے) سے مجھے اللہ تعالیٰ سے ملا دیا اور اس  
طرح مجھے دین کی طرف اور قرآن کریم سے معارف

اور حقائق کی طرف توجہ ہوئی مگر بائیں ہمہ بعض اخلاق  
رذیہ کی اصلاح نہ ہوئی اور طبیعت معاصی کی طرف اس

طرح جاتی جیسے ایک سرکش جانور بے اختیار دوڑتا ہے  
اور قابو سے نکل جاتا ہے اور میری روح میں وہ میری

اور لذت نہ ہوئی جس کا کہ میں جو بیان تھا۔ اس میں  
شک نہیں کہ قرآن کریم کے حقائق و معارف میں نے

حضرت مولانا صاحب کے منہ سے سنے اور بہت فیض  
اٹھایا اور میں اعتراف کرتا ہوں کہ پختہ مسلمان اور حنیفہ

بن گیا۔ لیکن میں نہیں جانتا کہ وہ کیا بات تھی جس سے  
روح میں ایک بقراری اور اضطراب محسوس ہوتا تھا اور

سکون اور جسمیت خاطر جس کے لئے صوفی تڑپتے ہیں  
میسر نہ آتی تھی اور اس اثنا میں ایک بڑی ناسزا بات

اور ناشدنی گردن زدنی عقیدہ کی پرورش میں بڑا متوجہ  
تھا اور گویا بغل میں ایک بعل اور لات کو رکھتا تھا اور دل

میں سمجھتا تھا کہ یہ خدا کی رضا کی راہ ہے مگر خدا تعالیٰ  
خوب جانتا ہے کہ اس کے اختیار کرنے میں بھی نیت

نیک تھی۔  
سید احمد خان صاحب کے خیالات کا ابھی

میں سترہ یا اٹھارہ برس کی عمر کا سادہ لڑکا تھا کہ سید  
صاحب کے خیالات کے پڑھنے کا مجھے موقع ملا۔ یعنی

”تہذیب اخلاق“ جو سید کے خیالات اور معتقدات کا  
آئینہ تھا میں اسے شروع اشاعت سے پڑھنے لگا اور

تیس برس کی عمر تک اس میں متوغل رہا۔ سید صاحب  
کے قلم سے کوئی ایسا لفظ نہیں نکلا الا ماشاء اللہ جو میں نے

نہ پڑھا ہو۔ ان کی تفسیر کو بڑے عشق سے پڑھتا۔ برابر  
بیس بائیس برس کا زمانہ تھوڑا نہیں ایک بڑی مدت ہے۔

اور اخیار ان میں قطعاً شریک نہیں اور سید صاحب مرحوم  
کی تفسیر نے ایک خشک عقلی کتاب یا ایک سطحی دینی

کتاب کے سوا اللہ تعالیٰ کی بے نظیر کتاب قرآن کریم کا  
کوئی ثبوت نہیں دیا۔ اس مقابلہ کے لئے میں نے اس

سورہ شریفہ کو اس لئے اختیار کیا کہ اس میں روایا، وحی،  
الہام، دعا، قرآن کریم کا لفظاً و معنیاً معجزہ ہونا وہ سارے

امور ہیں جو ماہ الامتیاز ہیں۔ اسلام میں اور دیگر  
مذہب میں اور انہیں امور کی بحثوں میں سید صاحب

نے ثابت کر دیا ہے کہ وہ محض سطحی اور الہیات میں مطلقاً  
دسترس رکھنے والے شخص نہ تھے اور آخر کار مرسل اللہ

مسیح موعود علیہ السلام نے ہی اسلام کے نادان دشمنوں اور  
نادان دوستوں کی تردیدوں اور تائیدوں سے پاک اور

مستغنی دکھایا اور آپ کے اعمال اور اقوال نے ایک  
زمانہ پر آشکارا کر دیا کہ حقیقتاً یہ وہی شخص ہے جس کے

لئے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنا اسلام امانت رکھا تھا۔  
فیضان صحبت

میرے دل میں ہر وقت یہ تڑپ رہتی ہے کہ وہ  
ذوق اور بصیرت امور دین میں جو اس برگزیدہ خدا کے

فیضان صحبت سے مجھے حاصل ہوئی ہے۔ خشک فلسفہ یا  
نیچریت کے دلدادہ اور زہری اور تفتیش عادی کے

خوکرہ بھی اس طرف توجہ کریں اور محظوظ ہوں۔  
میں نے تیس برس تک سید (احمد خان)

صاحب کی تصانیف کو پڑھا اور خدا تعالیٰ خوب جانتا ہے  
کہ سید صاحب کے ہم آواز ہونے کے ایام میں

میں منافق یا مقلد نہ تھا۔ میرے احباب خوب جانتے  
ہیں کہ اخلاص اور سرگرمی سے ان خیالات کی تائید کرتا

اور عالم السر والعلن گواہ ہے کہ اُس وقت نیت  
نیک اور رضائے حق مطلوب تھی۔

سر سید احمد خان کے زیر اثر رہنے کے نتائج  
مارچ 1889ء میں حضرت مسیح موعود علیہ السلام سے

شرف بیعت حاصل کیا۔ 1891ء میں آپ کی پاک  
صحبت میں علوم و حقائق مجھ پر منکشف ہوئے کہ میرے

سینہ کو لوٹ اغیار سے دھو ڈالا۔ اپنے ذاتی تجربہ اور  
بصیرت سے کہتا ہوں کہ سید صاحب مرحوم کے مذہبی

خیالات خدائے ذوالجانب کے پانے کی راہ میں  
خطرناک روک ہیں۔ کاش وہ جو اس زہر سے ناواقف

ہیں اور شیر شیریں کی طرح اسے مزے لے لے کر پی  
رہے ہیں، ایک تجربہ کار کی سنیں۔ میں نے دونوں

راہیں خوب دیکھی ہیں اس لئے مجھے حق پہنچتا ہے کہ میں  
ایک ناصح شفیق ہادی کی صورت میں ناواقفوں کو آگاہ

کروں کہ ضلالت سے بچ جائیں۔.....“  
(لیکچر: حضرت اقدس مسیح موعود نے کیا

اصلاح اور تجدید کی، بار اول، قادیان: انوار  
احمدیہ، 1900ء، صفحہ 63-66)

ایک ایسا شخص جو سر سید احمد خان صاحب مرحوم کا  
سولہ سترہ سال عین جوانی کی عمر سے مرید رہا ہوا اور ان

کی تحریر و تقریر کا ایک شوشہ و نقطہ اس کی نظر سے اوجھل نہ  
ہوا ہو۔ تو ناگہاں چند ماہ میں آخر وہ کیا چیز اس نے

حاصل کر لی کہ تیس سالہ رفاقت و عقیدت قدیمی و دائمی  
کو یکنخت خیر باد کہہ دیا۔ اس کا اظہار اس سچے عاشق کی

زبانی ہی سنتے ہیں۔ جس سے اس بات کا بخوبی اندازہ  
لگایا جا سکتا ہے کہ سیدنا حضرت اقدس نے اپنے

اس عرصہ میں بھی میری روح کو طمانیت اور سکینت حاصل نہ ہوئی اور وہی اضطراب اور بےقراری دامنگیر رہتی بلکہ بعض بعض اوقات میں اپنی تنہائی کی گھڑیوں میں ہلاک کرنے والی بے چینی محسوس کرتا اور میں آخر اس نتیجہ پر پہنچتا کہ ہنوز اگر خدا تعالیٰ کو خوش کیا ہوتا اور واقعی خدا تعالیٰ سے سچا تعلق پیدا ہو گیا ہوتا تو ضرور تھا کہ سکینت اور طمانیت کا سرد پانی میرے ایلتے ہوئے کلیجہ کو ٹھنڈا کرتا۔ اس خیال سے تردد، تذبذب اور پریشانی اور بھی بڑھتی گئی۔

میرے مخدوم مولوی (حضرت مولانا نور الدین بھیروی) صاحب بھی سید صاحب کی تصانیف منگواتے اور صفات الہی کے مسئلہ میں ہمیشہ سید صاحب سے الگ رہے اور میں ان کے ساتھ ہو کر بھی سید صاحب کی ہر بات کی سچ کرتا اور کبھی مولوی صاحب مجھ سے اچھے لکھی پڑتے مگر میں اقرار کرتا ہوں کہ وہ میرے اس جن کے نکالنے میں کامیاب نہ ہوئے۔ ”فتوحات ابن عربی“ اور امام غزالی کی ”احیاء العلوم“ کو میں نے کئی بار پڑھا اور خوب غور اور تدبر سے پڑھا مگر میں سچ کہتا ہوں کہ مرض بڑھتا گیا جوں جوں دوا کی کاہی معاملہ رہا۔ شاید میری روح ہی ایسی تھی کہ تسلی نہ پاسکتی تھی یا وہ خیالات واقعی طمانیت کا موجب نہ تھے۔ مگر اب کہوں گا کہ وہ خیالات ہی یقیناً یقیناً تسلی بخش راہ نہ دکھا سکتے تھے۔ بہر حال میں اس کو گناہ نہ سمجھتا تھا دل بیقرار رہتا تھا اور ایک دھڑکا لگا ہوا تھا۔ میں نے کئی بار رویا میں دیکھا کہ بڑے جلتے ہوئے شعلے مارتی ہوئی آگ کے بھٹوں میں اور کوندتی ہوئی بجلیوں میں ڈالا گیا ہوں اور پھر کئی بار بصیرت کی آنکھ سے دیکھا کہ بہشت میں ڈالا گیا ہوں۔ مگر میں وجوہات اور اسباب کو نہ سمجھتا تھا۔ اسی بےقراری اور اضطراب میں میری عمر کا ایک بڑا حصہ گزر گیا یہاں تک کہ حضرت مولوی نور الدین کے طفیل سے امام الزمان، نور مرسل اور خلیفۃ اللہ کی صحبت نصیب ہوئی۔ حضرت مولانا نور الدین کو تو بہت برس پیشتر براہین احمدیہ کے اشتہار کی ایک پرچہ نے اس نور کا پتہ دیدیا تھا اور اس وقت ہمارے آقا و امام حضرت مسیح موعود ﷺ ابھی گوشہ گزین تھے اور کج اور مریض دنیا میں ہنوز قدم نہ رکھا تھا۔ غرض مولوی صاحب نے مجھے امام الزمان کے متعلق فرمایا۔ چونکہ مولوی صاحب کے ساتھ ایک خاص صحبت اور ان پر اعلیٰ درجہ کا حسن ظن تھا سو میں نے مان لیا مگر وہ بصیرت اور معرفت نصیب نہ ہوئی۔

مارچ 1889ء کا ذکر ہے کہ حضرت امام ﷺ نے بیعت کا اشتہار شائع کیا اور مولوی صاحب لدھیانہ تشریف لے گئے اور مجھے بھی ساتھ لے گئے۔ میں صاف کہوں گا کہ میں اپنی خوشی سے نہیں گیا بلکہ زور

مارچ 1889ء کا ذکر ہے کہ حضرت امام ﷺ نے بیعت کا اشتہار شائع کیا اور مولوی صاحب لدھیانہ تشریف لے گئے اور مجھے بھی ساتھ لے گئے۔ میں صاف کہوں گا کہ میں اپنی خوشی سے نہیں گیا بلکہ زور

سے ساتھ لے گئے۔ ان دنوں میں بیعت کرنے کا اڈل فخر مولوی صاحب کو ہوا۔ مگر میں اس وقت بھی اڑ گیا اور روح میں بین کشائش اور سینہ میں انشراح نہ دیکھ کر رکا رہا۔ مولوی صاحب کے اصرار اور الحاح سے بیعت کر لی۔ یہ سچا اظہار ہے شاید کسی کو فائدہ پہنچے۔ اس کے بعد میں کیا دیکھتا ہوں کہ میرے دل و روح میں ایک پاک تبدیلی پیدا ہونی شروع ہوئی۔ میں نے اس دو کو جن کا میں ایک عرصہ دراز سے جویمان تھا قریب یقین کیا۔ میرے دل میں ایک سکینت اترتی ہوئی محسوس ہوتی تھی اور دل میں ایک طاقت اور لذت آتی معلوم ہونے لگی۔ یہاں تک کہ 1890ء میں مسیح موعود ﷺ کے دعویٰ کا اعلان ہوا اور اس سال کے آخر میں حضور نے مجھے خط لکھا کہ میں ’ازالہ اوہام‘ تصنیف کر رہا ہوں اور بیمار ہوں کا پیمان پڑھنی پروف دیکھنے خطوط لکھنے کی تکلیف کا متحمل نہیں ہو سکتا جس طرح بن پڑے آجائیں۔ ادھر سے مولوی نور الدین صاحب کا خط آیا کہ حضرت کو تکلیف بہت ہے لدھیانہ جلدی جاؤ۔ اس وقت میں مدرسہ میں مدرس تھا۔ وہاں سے رخصت لے کر لدھیانہ پہنچا اور میں اقرار کرتا ہوں کہ ہنوز دنیا اور ہوائے دنیا سے میرا دل سیر اور نوکری سے قطعاً بیزار نہ ہوا تھا اور جو دس پندرہ روپے ملتے تھے انہیں غنیمت سمجھتا تھا اور عزم تھا کہ اختتام پر پھر اس سلسلہ کو اختیار کروں گا۔

مگر جب میں تین ماہ تک حضرت اقدس کی صحبت میں رہا اور یہ پہلا موقع اتنی دراز صحبت کا ملا۔ میں نہیں جانتا کہ وہ خیال اور وہ آرزو دکھ رہی۔ اس قسم کے خیالات سے میری روح کو صاف کر دیا گیا اور میرا سینہ دھودیا گیا اور اندر سے آواز آئی کہ تو دنیا کے کام کا نہیں۔ بس پھر کیا تھا تین ماہ کی رخصت کے پورے ہوتے ہوئے یہ سب خیالات جاتے رہے اور پھر نہ واپس نہ استغنی۔ خدا تعالیٰ نے دنیا کی دلدل سے مجھے بالکل نکال دیا۔ اس وقت (1890ء) سے لے کر 1893ء تک مجھ کو چھ مہینے اور برس تک بھی حضرت اقدس کی صحبت میں رہنے کا اتفاق ہوا اور اب تو ایک سکند اور طرفۃ العین کے لئے بھی میری روح جدائی گوارا نہیں کرتی اور ایک خوبصورت امید میرے سینہ میں ہے کہ انشاء اللہ میرا جینا میرا مانا ہی پاؤں میں ہوگا اور اگر میں اب یہاں سے چند روز کے لئے کہیں جاتا ہوں تو دل کی آرزو کے خلاف مجبوراً پکڑا جاتا ہوں۔

غرض پھر مجھے آپ کی صحبت میں رہنے کا اتفاق ہوا اور اس وقت مجھے معلوم ہوا کہ وہ بڑا ایمان جس کو سید احمد خان کے خیالات سے اقتباس کیا تھا وہ روح کو تقویٰ و طہارت بخشنے والی اور سچی سکینت دینے والی شے نہ تھی۔ وہ ایک فلسفیانہ اور خواہائے پریشان کا سرچوش ایمان یا جذبہ تھا۔ ایک ایک وقت میں ان خیالات پر غور کرنے سے میری روح تڑپ تڑپ گئی ہے اور جسم پر لرزہ پڑ گیا ہے اور کہ میں کبھی جس کو صراط مستقیم سمجھتا تھا وہ خدا سے دور ڈالنے والی خطرناک راہ تھی۔ میں راستی سے کہتا ہوں اور خدا گواہ ہے کہ ان خیالات کے متعلق حضرت اقدس سے کبھی کوئی مباحثہ نہیں ہوا بلکہ صرف اس کے منہ سے پاک باتیں سنتا رہا اور صفات الہی اور قرآن کریم کی عظمت اور خوبیوں کے

تذکرے سنتا رہا۔

پھر آپ کی زندگی اور تعلیم و عمل نے بتایا کہ خدا کا متصرف اور زندہ ہونا اور متکلم خدا ہونا نہ کسی پہلے زمانہ میں تھا بلکہ اب بھی اسی طرح پر وہ جی، قیوم، متکلم، اور متصرف خدا ہے۔ ان باتوں کو جب سنا۔ نہیں نہیں دیکھا تو جیسے ایک گھٹا ٹوپ اندھیرے میں چراغ کے آجانے سے ہر ایک چیز قرینہ سے رکھی ہوئی اور سچی ہوئی نظر آتی ہے میں نے اپنے اندر ایک روشنی دیکھی اور معرفت کا نور اور بصیرت کا چراغ میرے سینہ میں نظر آنے لگا۔ میں سمجھتا تھا کہ سید احمد خان کے خیالات میرے دل سے نہ نکل سکیں گے لیکن آخر خدا تعالیٰ نے محض اپنے فضل سے ان کو ایسا نکالا کہ گویا کبھی تھے ہی نہیں۔ والحمد للہ علی ذالک۔

اور اب میں خدا تعالیٰ کو گواہ رکھ کر کہتا ہوں کہ محض امام الزمان کی صحبت کے طفیل سے ان خیالات سے مجھے اس سے کہیں زیادہ نفرت اور بیزاری ہے جیسے اور مردار کھانے سے۔ اور میں پھر کہتا ہوں کہ یہ شہادت اپنی تبدیلی کی محض اس لئے پیش کی ہے کہ تا کسی سوچنے والے دل اور غور کرنے والی طبیعت کو ہدایت اور نور کی طرف رہبری کر سکے اور یہ بتلایا جاوے کہ کفر اور شرک سے شدید بغض اور نفرت جو ایمانی غیرت کا تقاضا اور نور اور توحید سے محبت یہ اس ایک ہاں اسی ایک انسان کے پاک انفس کا نتیجہ ہے۔ میں اللہ لئے یقین دلاتا ہوں کہ کفر اور لوازم کفر سے بغض رکھنا اور اسے دل میں مردار اور سوسر سمجھنا یہ ہر ایک انسان کا خاصہ اور ہر ایک کا دل گردہ نہیں اور جب تک ایک ہادی اور مرشد ایسا نہ ہو کہ اسے قلباً شرک سے بیزاری ہو اور اس کے انفس طیبہ میں کفر سے بیزاری بخشنے والی پوری تاثیر نہ ہو جب تک انسان معاصی اور کفر اور فسق کی راہوں سے بچ نہیں سکتا۔ خدا کا شکر ہے کہ حضرت سرور عالم ﷺ کی طرح ہمارے آقا و مرشد جانشین محمد احمد مرزا غلام احمد قادیانی مسیح موعود ﷺ بھی کفر سے بچے بیزار ہیں اور آپ کی صحبت اور آپ کے کلام سے مستفید ہونے والا بھی کفر سے واقف بیزار ہو جاتا ہے اور کوئی گدی اور کوئی سلسلہ ایسا نہیں جو گناہ سے سچی نفرت دلا سکے اور جسے کفر و شرک سے لڑائی رہتی ہو اگر کوئی ہے تو آراہ کرم بناؤ۔

میرے دوستو! ایک ہی انسان ہے جس کی صحبت میں آج گناہ سے نفرت، خدا سے الفت، رسول سے الفت پیدا ہو سکتی ہے اور اس کو اس لئے بیان کیا ہے تاکہ میرے دوستوں اور بھائیوں کو فائدہ اور دوسروں کو سبق ملے۔ باوجود اس کے کہ میں تابا استقامت قرآن، فقہ، حدیث اور دین کی ضروری کتابیں پڑھتا مگر خود بخود بلا مدد دیگرے اس منزل تک نہ پہنچ سکا جہاں مجھے پہنچنا تھا اور جو میری روح کی تسلی اور اطمینان کے لئے ضروری تھی جب تک کہ مجھے صحبت کا شرف حاصل نہیں ہوا۔

اکثر کہتے ہیں کہ قرآن اور حدیث کے ہوتے ہوئے کس امام کی ضرورت تھی۔ وہ احمق ہیں اور وہ نہیں جانتے کہ باوجودیکہ آنکھوں میں نور اور کانوں میں شنوائی کے پردے موجود ہیں لیکن پھر بھی آفتاب اور ہوا کے بدوں وہ سن نہیں سکتے اور نہ دیکھ سکتے ہیں۔ لاریب قرآن کریم ایک خدا اور معرفت کی شمع روشن ہے لیکن ایک زندہ نمونہ پکار ہے جو قرآن کی طرف لے جاسکے اور قرآن سمجھا سکے۔ اب بھی اس کی ایسی ہی

ضرورت ہے جیسے حضور حامل قرآن علیہ صلوات الرحمن کے عمل کی قرآن کے ساتھ ضرورت تھی۔ کاش لوگ سمجھیں۔ اسی لئے تو خدا کہتا ہے۔ یٰٰسَیِّہَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اتَّقُوا اللّٰهَ وَكُونُوْا مَعَ الصّٰدِقِیْنَ۔ تقویٰ اللہ اور ایمان کی حقیقت معلوم کرنی چاہتے ہو بلکہ اپنی زندگی اور روح میں اس کے اثروں کو محسوس اور اس کی کیفیتوں سے محفوظ ہونا چاہتے ہو تو امام کی صحبت کا شرف حاصل کرو اور چونکہ سب کے سب نہیں آسکتے اس لئے ایسا ہونا چاہئے کہ ہر محلہ اور ہر شہر میں سے ایک یا دو آدمی جو سمجھدار اور بہ فراست اور ملکہ رکھتے ہوں اور خدا کی پاک باتوں کے سننے کا مذاق رکھتے ہوں وہ آئیں اور آسمانی علوم سے حصہ لیں۔ عزیزو! بڑی ضرورت ہے امام کے پاس بیٹھنے کی اور اس کی باتوں کا سننا بڑی بات ہے اگر کوئی اس امر سے بے نیازی ظاہر کرتا ہے تو وہ یاد رکھے کہ خدا تعالیٰ اس سے بے نیاز ہے۔ بے نیاز ہے۔ و آخر دعوانا ان الحمد للہ رب العلمین۔

(الحکم قادیان 31 اکتوبر 1899)

### انجام کار

سیدنا حضرت مسیح موعود ﷺ نے اپنی پیشگوئیوں میں ان کے انجام کی خبر دے دی تھی۔ افسوس کہ انہیں حضرت امام مہدی ﷺ آخر الزمان پر جن کی انتظار میں کروڑوں روہیں ترستی گزر گئیں ایمان لانا نصیب نہ ہوا۔ انہوں نے باوجود اس کے کہ وہ مبارک عہد امام الزمان بھی پایا تا ہم ایمان سے محروم رہے۔

نزول مسیح میں حضورؑ نے تین پیشگوئیوں میں سرسید کا تصفیہ فرمادیا۔ پیشگوئی نمبر 43 میں اور پھر اسی کتاب میں پیشگوئی نمبر 47 اور پیشگوئی نمبر 48 میں۔ پیشگوئی نمبر 47 میں حضور ﷺ نے فرمایا:

”20 فروری 1886ء میں ابتداء اور 12 مارچ 1897ء میں ثانیاً یعنی بڑیے اشہار ایک پیشگوئی شائع کی تھی۔ جس کا خلاصہ یہ تھا کہ سید احمد خان کے سی الیں آئی کوئی قسم کی بلائیں اور مصائب پیش آئیں گی۔ چنانچہ ایسا ہی ظہور میں آیا کہ اول تو اخیر عمر میں سید صاحب کو ایک جوان بیٹے کی موت کا جانکاہ صدمہ پہنچا اور پھر قوم مسلمان کا ڈیڑھ لاکھ روپیہ جو ان کی امانت میں تھا ان کا ایک معتمد علیہ شریہ ہندو خیانت سے غبن کر کے ان کو ایسا صدمہ اور غم پہنچا گیا جس سے ان کی تمام اندرونی طاقتیں اور قوتیں یک دفعہ سلب ہو گئیں اور جلد انہوں نے راہ عدم دیکھا۔“

(نزول المسیح، روحانی خزائن جلد نمبر 18 ص 569-570)

سرسید احمد خان کا انتقال 25 مارچ 1898 میں ہوا۔ بعض ماخذ جیسے میر ولایت حسین کی آپ بیتی اور سید قاسم محمود کا اسلامی انسائیکلو پیڈیا ان کی وفات 27 یا 28 مارچ بتلاتے ہیں جو کہ درست نہیں کیونکہ اس کے ماخذ نہیں بتائے گئے۔ جبکہ ہمارے پاس اس زمانہ کا مستند ترین ماخذ اخبار الحکم قادیان ہے جس میں ان کی وفات اور انجام کی خبر شائع ہوئی۔ آپ کی وفات پر مورخ احمد بیت اور مدیر الحکم حضرت شیخ یعقوب علی عرفانی الکبیر نے الحکم قادیان 27 مارچ و 6 اپریل 1898 کے شمارہ میں تحریر فرمایا:

”ڈاکٹر سرسید احمد خاں بہادر بالقبلیہ کا انتقال“ (25) مارچ 1898 کو آرتھیل سرسید احمد خاں



بالقالبہ نے حاجی محمد اسماعیل خاں کی کوشی میں انتقال کیا۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ۔ سرسید کے انتقال کی خبر معاً بذریعہ ٹیلیگرام دور نزدیک پہنچائی گئی اور جہاں جہاں یہ خبر پہنچی عام طور پر مسلمانوں میں ایک جوش ماتم پیدا ہوا۔ لاہور میں بھی یہ خبر پہنچی اور انجمن اسلامیہ کی طرف سے ماتمی جلسہ کا اعلان فی الفور شائع کیا گیا۔ چنانچہ 29 مارچ 1898 کو اسلامیہ کالج میں ایک ماتمی جلسہ ہوا۔ جس میں چند ریزولوشن پاس ہوئے۔ لاریب سرسید احمد خاں بالقالبہ مسلمانوں کے ہوا خواہ تھے اور انگریزی تہذیب اور مغربی روشنی کے اس قدر دیدہ وراور شیدا تھے کہ مسلمانوں کی سقیم الحالی اور کبت سے نکل کر اوج اور عروج کی چٹان پر پہنچنے کیلئے وہ اس کو ہی مجرب نسخہ قرار دیتے تھے۔

..... سرسید اپنی ذات میں ایک بے ضرر انسان تھا مگر ہم کو یہ کہنے میں بھی تامل اور تردد نہیں جہاں ایک طرف وہ مسلمانوں کو اعلیٰ دنیوی مدارج پر دیکھنے کا خواہشمند تھا وہاں دوسری طرف وہ ان اسباب کے سوچنے میں بھی خطا کر گیا جو قوم کو عروج کے مینار پر چڑھا سکتے ہیں۔ سید کا مشرب یہ تھا کہ ع چلو تم ادھر کو جدھر کی ہوا ہے

اور اسی لئے وہ ہر معاملہ میں قرآن کریم کو حکم بنا کر نہ چلا بلکہ مغربی تہذیب اور یورپ کے فلسفہ نے اس پر ایسا اثر کیا کہ وہ مسلمانوں کو جہاں انگریزوں کے قالب میں ڈھالنا چاہتا تھا وہاں اس کی یہ بھی بڑی بھاری غرض یہ تھی کہ ان کے اطوار و اوضاع ان کے طریق معاشرت اور اصول تمدن یہاں تک کہ ان کا علم الہی بھی پوری فلسفہ کا پوجاری ہو کر رہے اور اسی وجہ سے انہوں نے ہمیشہ الہی فلسفہ اور آسمانی قانون کو مغربی فلسفہ کا قبیح بنانا چاہا۔

..... یہ اسی مغربی تہذیب اور روشنی کا نتیجہ ہے جس نے سید صاحب کو دعائے خیر سے بھی محروم رکھا ہے۔ چنانچہ لاہور کے ماتمی جلسہ میں باوجود تحریک نماز جنازہ کے بھی کسی نے چونے نہ کی۔ (اس کی وجہ بھی آگے بیان کی جائے گی۔ مرتب) سیاہ کوٹ پہن لینے سے یا سیاہ کالموں میں ماتمی الفاظ لکھ دینے سے سید کی روح آسمانی انجمن میں مستبشر نہیں ہو سکتی۔ ممکن ہے بعض کوتاہ اندیش لوگ یہ خیال کریں ہم گڑے مردے اٹھانے بیٹھ گئے ہیں۔ نہیں نہیں یہ بالکل غلط ہے ہم کو سید صاحب کے انتقال پر افسوس ہے۔ مگر اسی تقاضا بشریت سے جو ہر ایک انسان کو لاحق ہے۔

..... پس ان نقائص اور کمزوریوں کو دور کرنے کی کوشش کرنی چاہیے جو سید صاحب دین کو دنیا پر مقدم نہ کرنے کی وجہ سے کر گئے اور ان کی بہترین یادگار یہی ہو سکتی ہے کہ ان کی موت سے وہ کمزوری پوری کی جاوے جو وہ اپنی زندگی میں پوری نہ کر سکے۔

سید صاحب کے کان میں ایک آسمانی معلم کی صدا متواتر اور متعدد مرتبہ خاص طور پر پہنچی مگر افسوس ہے کہ وہ اس سے استفادہ نہ کر سکے اور وہی مغربی فلسفہ اور یورپی تہذیب ان کیلئے ٹھوکرا باعث ہو گئی۔ گو یہ سچ ہے اور بالکل سچ ہے کہ انہوں نے اس ایمان کے منادی کرنے والے (حضرت مسیح موعود ﷺ۔ مرتب) پر تنقیر اور سب و شتم کی بوجھاؤ نہیں کی جیسی نام کے علماء نے کی۔ مگر ہمیں اس میں بھی کلام نہیں کہ ناصح مشفق کی

باتوں کی طرح اُس نے اُس کی باتوں پر کان نہیں دھرا اور باوجود اس کے انہوں نے وہ مبارک زمانہ پایا جس کی آرزو ہزار ہا برابر کرتے چلے گئے تھے۔ مگر اس فلسفہ بے معنی کی تقلید انگریزیت کی ہوانے ان کو محروم ہی رکھا۔ جس کیلئے سید صاحب کی حالت پر رہ کر افسوس آتا ہے اور سب سے زیادہ افسوس یہ ہے کہ متعدد مرتبہ امام الوقت (ﷺ) نے اُس کو آسمانی منادی سنائی مگر وہ کان رکھتے ہوئے بھی نہ سن سکے۔ اِنَّا لِلّٰہِ وَاِنَّا اِلَیْہِ رَاجِعُوْنَ۔ ..... بالآخر سید صاحب کیلئے دعا ہے کہ خدا ان کو اپنے جوار رحمت میں جگہ دے اور ان کے پسماندوں کو صبر جمیل اور ان کے ہم خیال لوگوں کو صداقت کی راہوں کی پیروی کی توفیق۔ آمین۔“

(الحکم قادیان 27 مارچ و 6 اپریل 1898ء صفحہ 11 تا 13)

سرسید احمد خان مرحوم کے آخری ایام نہایت ہم و غم اور رنج و الم میں گزرے۔ اس کی ایک وجہ علیگڑھ کالج کے مالی فنڈز کا غیر معمولی نقصان اور ان کے جوان بیٹے کی وفات کا صدمات بتائے جاتے ہیں۔ ایک مامور من اللہ اور ایک نیچری و ظاہری عالم میں کیا فرق ہوتا ہے اور انجام کار کون کا میاب ہوتا ہے۔ اس کا فیصلہ سرسید کے قدیمی معتقد جو پھر حضرت مسیح موعود کی غلامی میں آگئے یعنی حضرت مولانا عبدالکریم صاحب کی تحریر سے سنتے ہیں:

”میں دہلی، پٹیالہ لدھیانہ، امرتسر، سیالکوٹ، کپورتھلہ اور جالندھر کے سفروں میں (حضرت اقدس) ساتھ رہا ہوں۔ کیا کیا ناگوار امور ان موقعوں پر پیش آئے اور اس اسد اللہ غالب نے کس بے التفاتی سے انہیں دیکھا۔ میں حلفاً کہتا ہوں مجھے انہی اداؤں نے اور کہیں کا نہیں رکھا۔ ہر روز قوم ناپاس کی طرف سے ایک دل دکھانے والی بات تحریراً تقریراً واقع ہو جاتی ہے مگر مامور الہی کے قدم میں ذرا غزش پیدا نہیں ہوتی۔ برخلاف اس کے ہم دیکھتے ہیں عام حالت انسانوں کی یہی ہے کہ ذرا سے تکدر اور خفیف میں نامرادی کے پیش آنے پر حواس میں خلل آ گیا ہے، کام چھوٹ گیا ہے، کھانے پینے میں فرق آ گیا، ہاضمہ بگڑ گئی ہے۔ گھر میں بولتے ہیں تو سڑی کی طرح، اسے گھورا اسے مار۔ غرض سب تانا بانا ہی ادھر جاتا ہے۔

مرحوم سرسید (جن کی زندگی کے آخری اوارق نے ان کے قلب کے سچے خط و خال دکھا دیئے) کالج کے ایک مالی نقصان کے بعد کیسے گرے کہ کمرہ ٹوٹ گئی اور ایک کوتاہ نظر میٹیریلٹ (Materialist) کی طرح ثابت کر دیا کہ بت تدبیر ہی کی ساری پرستاری تھی جو کچھ تھی۔ جب تقدیر کے حضرت محمود نے سومات کو توڑا تو ساتھ ہی آپ بھی ٹوٹ گئے اور ایک لحظہ کیلئے بھی اس پاک استقامت نے ان کا ساتھ نہ دیا جو انبیاء و صلحاء و مامورین کا خاصہ غیر منفکہ ہے۔ مسٹر بیگ کا قول ہے کہ اس نقصان کے بعد انہوں نے کبھی سید صاحب کو ہنستے اور مضبوط دل اور کشادہ پیشانی نہیں دیکھا۔

مجھے یاد ہے میں بھی اُس ایجوکیشنل کانفرنس میں جو علیگڑھ کالج میں منعقد ہوئی تھی موجود تھا۔ جب سید صاحب نے کمال یاس سے قوم کا جنازہ پڑھ دیا تھا۔ ممکن ہے کہ ایمان باللہ اور صفات الہیہ سے بے خبر شخص ان امور کو نہ سمجھے اور مجھے سید صاحب پر بیجا اعتراض

کرنے کا ملزم بنائے مگر حقائق الہیہ ایمانیہ سے واقف سمجھ سکتا ہے کہ ساری نبوتوں اور امانتوں اور ولایتوں کی جان اور کامیابیوں کی کلید استقامت ہے اور اس کی جڑ حقیقت میں وہ ایمان و یقین ہے جو ایک راستباز کو خدا کے کلمات اور اس کے وعدوں پر ہوتا ہے.....

میں سچ سچ کہتا ہوں کہ یہی وہ استقامت ہے جو مسیح موعود کے دعویٰ کو دن بدن زور و قوت اور شوکت میں بڑھاتی چلی جاتی ہے۔ کیا یہ کوئی پوشیدہ بات ہے کہ 1890ء میں دعویٰ اور بینات کی کیا صورت تھی اور آج کیا صورت ہے۔“

(الحکم قادیان 10 جولائی 1899ء صفحہ 2)

کلام سیدنا حضرت بانی سلسلہ عالیہ احمدیہ دربارہ حضرت مولوی عبدالکریم صاحب سیالکوٹی سیدنا حضرت بانی سلسلہ احمدیہ نے حضرت مولوی صاحب مرحوم کی شان میں جو فارسی منظوم کلام ارشاد فرمایا وہ حضرت مولوی صاحب کے کتبہ پر بھی کندہ ہے۔ کے تو ان کردن شمار خوبی عبدالکریم آنکہ جاں داد از شجاعت بر صراط مستقیم عبدالکریم کی خوبیاں کیونکر گنی جاسکتی ہیں، جس نے شجاعت کے ساتھ صراط مستقیم پر جان دی۔

حامی دین آنکہ یزداں نام او لیڈر نہاد عارف اسرار حق گنجینہ دین تویم وہ دین اسلام کا حامی تھا۔ اس کا خدانے لیڈر نام رکھا تھا۔ وہ خدائی اسرار کا عارف تھا اور دین متین کا خزانہ۔

صدق ورزید و بصدق کامل و اخلاص خویش مورد رحمت شد اندر درگہ رب علیم اس نے سچائی کو اختیار کر لیا تھا اور اپنے اخلاص اور صدق کی وجہ سے رب علیم کی درگاہ میں رحمت کا مورد بن گیا تھا۔

گرچہ جنس نیکیاں ایں چرخ بسیار آورد کم بزاید مادرے با ایں صفا دُرّ قیمتم اگرچہ آسمان نیکیوں کی جماعت بکثرت دلاتا رہتا ہے مگر ایسا شفاف اور قیمتی موتی ماں بہت کم جتا کرتی ہے۔ مدتے در آتش نیچر فرو افتادہ بود ایں کرامت ہیں کہ از آتش بروں آمد سلیم ایک مدت تک وہ نیچریت کی آگ میں پڑا رہا۔ مگر اس کی یہ کرامت دیکھ کہ آگ سے سلامت نکل آیا۔

زیں عجب تر آنکہ او در صحبتہم در چند روز مظهر اسرار حق شد عارف راز قدیم اس سے بھی عجیب تر یہ بات ہے کہ وہ میری چند روز کی صحبت میں اسرار الہی کا مظہر اور ازلی رازوں کا

عارف ہو گیا۔ گوہر شچوں آب و تابے داشت از فہم رسا ہرچہ ما گفتیم داخل شد در ایں طبع فہیم اس کی فطرت چونکہ فہم رسا کی آب و تاب رکھتی تھی اس لئے جو کچھ بھی ہم کہتے تھے وہ اس کی زیرک طبیعت میں داخل ہو جاتا تھا۔

دل بدر آمد ز بحر ایں چینیں بیک رنگ دوست لیک خوشنودیم بر فعل خداوند کریم اگرچہ ایسے بیک رنگ کی جدائی سے دل کو تکلیف ہے لیکن خداوند کریم کے فعل پر راضی ہیں۔

آہ روز چار شنبہ بود بر ما سخت تر ز آتش سوزاں چو ام ما شد جدا یار صمیم آہ بدھ کا دن ہم پر بہت سخت تھا۔ جلالنے والی آگ سے بھی زیادہ جب ہمارا دلی دوست ہم سے جدا ہو گیا۔

داغ ہجراں داد در ہفت و چہل از عمر خویش ماہ شعباں بود چوں پیش آمد ایں فزع الیم اس نے اپنی عمر کے ستالیس سال میں ہم کو جدائی کا داغ دیا۔ شعبان کا مہینہ تھا جب یہ دردناک مصیبت پیش آئی۔

ایں صدی کو بدر را ماند باوصاف کمال بود زو بست و سوم در وقت ایں حشر عظیم یہ صدی جو اپنے کمال کے باعث بدر سے مشابہ ہے اس قیامت کبریٰ کے وقت اس صدی کو تہیواں سال تھا۔ (1323)

مشر بش چوں بود اخلاص و وفا و اتقاء شد وصالش ہمدیں تاریخ از فضل حکیم چونکہ اس کا مذہب اخلاص و وفا اور تقویٰ تھا اس لئے اس کا وصال بھی خدا کے فضل سے اس تاریخ کو ہوا۔

اے خدا بر تربت او بارش رحمت ببار داغش کن از کمال فضل در بیت النعیم اے خدا اس کی قبر پر رحمت کی بارش نازل فرما اور نہایت درجہ فضل کے ساتھ اسے جنت میں داخل کر دے۔

نیز ما را از بلاہائے زماں محفوظ دار تکلیہ گاہ ما توئی اے قادر و رب رحیم نیز ہمیں زمانہ کی بلاؤں سے محفوظ رکھ۔ اے قادر اور اے رحیم خدا تو ہی ہمارا سہارا ہے۔

(بدر قادیان 9 فروری 1906ء صفحہ 4)



**THOMPSON & CO SOLICITORS**  
**New Office in Morden**  
 Consult us for your legal requirements  
 such as Immigration & Nationality, Conveyancing, Personal Injury,  
 Family & Ancillary Proceedings, Wills & Probate, Criminal Litigation.  
**Contact: Anas A. Khan, John Thompson, Naeem Khan, David Brocklesby (Member of Family Law Panel) & David Wilson.**  
 Head Office: 1st floor 48 Tooting High Street London SW17 0RG Tel: 020 8767 5005  
 Branch Office: 14-16 Mitcham Road, SW17 9NA Tel: 020 8682 4040  
 Morden Branch: 164 Kenley Road - Morden SW19 3DL Tel: 020 8545 0697  
 Mobile: 07702896350 -- 24hrs Crime Line: 07533667921

# الفصل دائیں

(مرتبہ : محمود احمد ملک)

اس کالم میں ان اخبارات و رسائل سے اہم و دلچسپ مضامین کا خلاصہ پیش کیا جاتا ہے جو دنیا کے کسی بھی حصہ میں جماعت احمدیہ یا ذیلی تنظیموں کے زیر انتظام شائع کئے جاتے ہیں۔ خط و کتابت کیلئے ہمارا پتہ حسب ذیل ہے:

AL-FAZL DIGEST, 22 DEER PARK ROAD, LONDON SW19 3TL.U.K.

بذریعہ e-mail رابطہ قائم کرنے کے لئے پتہ یہ ہے:-

mahmud@tiscali.co.uk

mahmud.a.malik@gmail.com

”الفضل ڈائجسٹ“ کی ویب سائٹ کا پتہ یہ ہے:-

http://www.alislam.org/alfazal/d/

## عراق کی قدیم تہذیب

روزنامہ ”الفضل“ ربوہ 23 اگست 2007ء میں مکرمدن۔ رفیق فوزی صاحب کا ایک مضمون بعنوان ”عراق کی قدیم تہذیب“ شامل ہے۔

حضرت نوح کے سیلاب کا واقعہ قریباً پانچ ہزار سال قبل یعنی قریباً 3 ہزار قبل مسیح رونما ہوا۔ سیلاب کے بعد حضرت نوح کے تین بیٹوں، سام، حام اور یافث کے ذریعے دنیا میں موجود نسلوں کا آغاز ہوا۔ موجودہ عرب قومیں سام کی اولاد میں سے ہیں، سیاہ فام نسل کی قومیں یعنی حبشی افریقی اور ملک ہند اور سندھ کے قدیم باشندے، حضرت نوح کے بیٹے حام کی نسل سے ہیں۔ اس کے علاوہ دیگر سرخ و سفید نسل کی قومیں ہندو، یورپی وغیرہ حضرت نوح کے بیٹے یافث کی اولاد سے ہیں۔ سامی نسل کے لوگ جلد اور فرات کی وادیوں میں آباد ہوئے۔ عراق کے شمالی علاقے اکاد میں پروان چڑھنے والی قدیم قوموں میں آسیرین و بابلیوں لوگ آج کی تاریخ کا حصہ ہیں۔ ان قدیم قوموں کے علاوہ ایک اور قوم سومیری نام سے پہچانی جاتی ہے۔ جس کا مسکن اگرچہ عراق کا جنوبی علاقہ ہے، مگر اپنی نسل اور زبان کے اعتبار سے سامی نسل سے کوئی علاقہ نہیں رکھتی۔ اس نسل کا ارتقاء حضرت نوح سے بھی 500 سال قبل بتایا جاتا ہے۔ اب تک دریافت ہونے والے کھنڈرات کی وجہ سے ماہرین اسے دنیا کی قدیم ترین تہذیب کہتے ہیں۔ جس کی شناخت سومیری زبان اور سنجی رسم الخط سے ہوئی ہے جو کہ آج تک محفوظ چلی آتی ہے اس تہذیب کی زبان انڈو۔ یورپی زبانوں کے خاندان سے قطعی مختلف ہے۔ بلکہ اس میں کسی قدر تورانی، فنیش اور ہنگری زبانوں کا رنگ پایا جاتا ہے اور جیسا کہ ہم جانتے ہیں کہ فینو ہنگری زبان کا خاندان، انڈو یورپی زبان کے خاندان سے قطعی مختلف ہے۔ اس کے ساتھ تو ان اس لئے ہے کہ پان تورانی تحریک کے دوران، فن لینڈ اور ہنگری نے توران کے ساتھ اپنے تعلق کو تسلیم کر لیا تھا، اصل میں توران سے مراد وہ قوم یا ایسی زبان بولنے والی قوم ہے جس میں قدیم ترکی یا ایرانی رنگ پایا جاتا ہو۔

زبانوں کے اس باہمی تعلق، ان کے ماخذ اور عراق کی قدیمیت کے بارہ میں حضرت مسیح موعود اپنی کتاب من الرمن میں فرماتے ہیں کہ بابل کی تہذیب جو قدیم عراق (عرب) میں شامل تھی قدیم ترین تھی اور وہاں بولی جانے والی قدیم زبان عربی تھی۔ لہذا سومیری زبان بھی انہی زبانوں میں شمار ہوتی ہے جو بابل کی اصل

کرنے کے لئے ایک انگریز فوجی نے بہت طویل اور کٹھن مہم سر کی۔ یہ انگریز فوجی رالسنس ایران میں متعین تھا اور زبانوں کا ترجمہ کرنا اس کا مشغلہ تھا۔ لہذا اس نے کچھ قدیم زبانوں میں صدیوں پرانے لکھے ہوئے کتبوں کو پڑھ کر تراجم کرنے کی کوشش کی۔ ایک تحریر جو اس کی شہرت کا باعث بنی وہ ہمدان کے قریب کوہ انوند پر ایک بہت بڑے پتھر پر لکھی ہوئی ہے۔ شہنشاہ داراول نے یہ تحریر یا کتبہ 516 قبل مسیح میں کندہ کروایا تھا۔ دراصل یہ کتبہ جو ایک چھوٹی سی چٹان کی مانند ہے، اپنی ذات میں عجوبہ ہے۔ بادشاہ کی خواہش تھی کہ یہ کتبہ اس انداز سے پہاڑ پر بنا کر لگایا جائے جہاں وہ انسانی ہاتھوں اور دوسرے مضرات سے محفوظ رہ سکے۔ بادشاہ کی ہی خواہش کے مطابق اس پر تین زبانوں کی تحریر لکھی گئی۔ اس کام کے لئے پہاڑ کی چٹان پر 1200 مربع فٹ کا ایک قطعہ تیار کروایا گیا۔ کتبہ تیار ہونے کے بعد اس کے نیچے کی چٹان کو کاٹ کر بالکل عمودی بنا دیا گیا۔ دیکھنے میں یہ کتبہ زمین سے سینکڑوں فٹ بلند ایک عمودی چٹان نظر آتا ہے۔ رالسنس نے اپنی جان ہزار خطرے میں ڈالی اور کبھی مچان بنا کر، کبھی رسے سے لٹک کر اپنی زندگی کو داؤد پر لگا دیا اور دوسروں کی خطرناک محنت کے بعد قریباً دو سو سو فٹ نقل کرنے میں کامیاب ہو گیا۔ نقل کی ہوئی یہ اجنبی زبانیں پڑھنے میں کلاسیکی دور کے مصنفین اور قرون وسطیٰ کے ماہر ارضیات نے مدد کی۔ پھر وہ 1844ء میں کتبہ کی باقی ماندہ تحریر نقل کرنے لگا اور 1848ء تک اس نے تینوں زبانوں کی نقول اور ترجمہ تیار کر کے Royal Asiatic Society کو بھجوا دیا۔ اس تحقیق سے عراق کی قدیم ترین قوم اور تہذیب کے بارہ میں ایک مکمل تصویر ابھر کر سامنے آئی جو کچھ اس طرح تھی کہ جنوبی عراق میں بسنے والی قدیم ترین قوم کا نام سومیر تھا۔ یہ لوگ سنجی یا پیکانی طرز تحریر کے موجد تھے۔ انہوں نے وسیع پیمانے پر ایک بہت ترقی یافتہ ادب تخلیق کیا۔ رزمیہ کہانیاں، اساطیر، نوے، اقوال حکمت و دانشمندی، کہاوتیں الف لیلیوی افسانے، یہ تمام ادب سومیری قوم کا ہی رہن منت ہے۔

اس کھدائی کے عمل کے دوران ایک قدیم شہر ”آز“ نام کا نکلا جو کہ حضرت ابراہیم کی جائے پیدائش بتائی جاتی ہے۔ اس شہر کی کھدائی سے شاہی لوگوں کی قبروں سے بریل اور چنگ بنے ہوئے دریافت ہوئے۔ کھنڈرات سے ہزار ہا الواح ملی ہیں جن پر مختلف نوعیت اور موضوعات پر فنی عبارات لکھی ہوئی تھیں۔ ان الواح میں سے استنبول اور فلاڈلفیا کی یونیورسٹیوں کے عجائب گھروں میں دو ہزار سے زائد الواح ترجمے کا انتظار کر رہی ہیں۔

جو الواح پڑھی گئی ہیں، ان تراجم کو پڑھ کر ماہرین لسانیات کی رائے ہے کہ عراق کا ادب، دنیا کا سب سے قدیم ادب ہے اور ان کی تحریرات، خیالات اور نظریات دنیا کے قدیم ترین ہیں۔ ان کی تحریرات اور کھنڈرات سے اس قوم کی بہت سی ایجادات کا بھی علم ہوا ہے۔ مثلاً کمہار کا چاک، گاڑی کا پہیہ، کاشتکاری کا بل، بادبانی کشتی، محراب، ڈاٹ، گنبد، جواہر تراشی، کیل کی جڑائی، دھات کا ٹانکا، کندہ کاری اور مرصع کاری بھی اس قوم نے شروع کی تھی۔ ان کھنڈرات سے ایشیائی بنانے والا سانچہ بھی دریافت ہوا۔ چار ہزار برس پرانی تختیوں کی تحریر میں زرگر، جواہر تراش، لوہار، چرم ساز، کپڑا صاف کرنے والے اور ٹوکری بنانے والے کا ذکر موجود ہے۔

## جرمنی میں احمدیہ مساجد

جماعت جرمنی کے ”خلافت سوویتئر“ میں اب تک تعمیر کی جانے والی 23 احمدیہ مساجد کی مختصر تاریخ بھی بیان کی گئی ہے۔

☆ جرمنی کی پہلی مسجد، مسجد فضل عمر ہمبرگ کا سنگ بنیاد 22 فروری 1957ء کو محترم ملک عبدالرحمن صاحب نے رکھا۔ دیگر احمدی احباب کے علاوہ اعلیٰ سرکاری حکام اور پریس نمائندگان شامل ہوئے۔ افتتاح حضرت چودھری محمد ظفر اللہ خان صاحب نے 22 جون 1957ء کو فرمایا۔ حضرت صاحبزادہ مرزا مبارک احمد صاحب نے اس تقریب میں حضرت مصلح موعود کے نمائندہ کی حیثیت سے شرکت کی۔

☆ جرمنی کی دوسری مسجد، مسجد نور کا سنگ بنیاد 8 مئی 1959ء کو محترم چودھری عبداللطیف صاحب مبلغ سلسلہ نے رکھا۔ افتتاح 12 ستمبر 1959ء کو حضرت چودھری محمد ظفر اللہ خان صاحب نے فرمایا۔

☆ جرمنی کی تیسری مسجد، مسجد بیت الشکور ہے جو گراس گراؤ میں مکمل طور پر وقار عمل کے ذریعہ تعمیر کی گئی۔ 1989ء میں تعمیر شروع ہوئی اور 1992ء میں اس کا افتتاح حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی نے فرمایا۔

☆ جرمنی کی چوتھی مسجد، مسجد بیت الحمد Wittlich ہے جو موسا مسجد منصوبہ کی پہلی مسجد ہے۔ نومبر 1998ء میں اس کا سنگ بنیاد رکھا گیا اور 5 جون 2000ء کو اس کا افتتاح حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی نے فرمایا۔

☆ حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی نے جرمنی کی پانچویں مسجد، مسجد بشارت اوسنارک کا افتتاح بھی فرمایا اور چھٹی مسجد بیت المؤمن میونسٹر کا سنگ بنیاد بھی رکھا۔

☆ جرمنی کی ساتویں مسجد، مسجد نور العین ڈارمسٹڈ کا افتتاح حضرت خلیفۃ المسیح الرابعی نے 30 اگست 2003ء کو فرمایا۔ نیز 2004ء میں مسجد ناصر برین، مسجد طاہر کولمبز، مسجد بیت الحیب kiel، مسجد بیت العزیز Riedstadt اور مسجد بیت الہدی Usingen کے افتتاح فرمائے۔

☆ 2005ء میں حضور انور ایدہ اللہ نے مسجد علم Wurzburg کا افتتاح فرمایا جبکہ 2006ء میں مسجد بیت الجامع آف باخ اور مسجد بشیر Bensheim کا افتتاح فرمایا۔ 2007ء میں حضور ایدہ اللہ تعالیٰ نے مسجد بیت المقتی Wabern، مسجد ناصر آرتزلبرگ اور مسجد محمود StrKassel کا افتتاح فرمایا اور 2008ء میں مسجد بیت السیمع ہنور، مسجد خدیجہ برن، مسجد قمر Weil der Stadt، مسجد انوار Rodgau اور مسجد بیت الکریم Stade کے افتتاح فرمائے۔

جماعت احمدیہ جرمنی کے خلافت سوویتئر میں شامل مکرمدن صاحب کے کلام سے انتخاب ہدیہ قارئین ہے:

اس خلافت کے سو برس دیکھے  
بس محبت کے سو برس دیکھے  
ایک لمحہ بھی خیر کافی تھا  
پھر بھی قدرت کے سو برس دیکھے  
اُس کی تبلیغ ہر طرف دیکھی  
اُس کی وسعت کے سو برس دیکھے  
اہل مسند سنو فقیروں نے  
کیسی راحت کے سو برس دیکھے

#### Friday 16<sup>th</sup> October 2009

00:00	MTA World News & Tilawat
00:35	Yassarnal Qur'an
00:55	MTA International News
01:30	Liqa Ma'al Arab: A sitting with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra) and Arabic speaking guests. Recorded on 6 <sup>th</sup> July 1995.
02:35	Dars-e-Malfoozat
03:05	MTA World News
03:25	Tarjamatul Quran Class: Recorded on 10 <sup>th</sup> November 1998.
04:35	Jalsa Salana Germany Address: an address delivered by Hadhrat Khalifatul Masih V on 1 <sup>st</sup> August 2004 in the ladies session.
05:35	MTA Variety: concluding prize distribution ceremony of Taleem-ul-Qur'an Class.
06:05	Tilawat, Dars-e-Hadith & MTA News
07:00	Gulshan-e-Waqf-e-Nau (Atfal) class with Huzoor recorded on 13 <sup>th</sup> February 2005.
08:10	Siraiki Service
08:30	Reply to Allegations: an Urdu programme with Hadhrat Mirza Tahir Ahmad, Khalifatul Masih IV (ra), replying to various allegations made against the Jamaat. Recorded on 20 <sup>th</sup> April 1994.
09:40	Indonesian Service
10:40	Seerat Sahaba Rasool (saw)
12:00	Live Friday sermon delivered by Hadhrat Khalifatul Masih V from Baitul Futuh, London
13:15	Tilawat, Dars-e-Hadith & MTA News
14:10	Bengali Mulaqa'at
15:10	Seerat Sahaba Rasool (saw) [R]
16:00	Friday Sermon
17:15	Jalsa Salana Germany: Concluding address delivered by Hadhrat Khalifatul Masih V on 24 <sup>th</sup> August 2003.
17:45	Le Francais C'est Facile [R]
18:10	MTA World News
18:35	Arabic Service
20:40	MTA International News
21:15	Friday Sermon [R]
22:25	Quebec Winter Festival
22:55	Reply to Allegations [R]

#### Saturday 17<sup>th</sup> October 2009

00:10	MTA World News
00:25	Tilawat, Dars-e-Hadith & MTA Jamaat News
01:25	Le Francais C'est Facile
01:50	Liqa Ma'al Arab: A sitting with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra) and Arabic speaking guests. Recorded on 11 <sup>th</sup> July 1995.
02:55	MTA World News
03:10	Friday Sermon
04:25	Rah-e-Huda
06:00	Tilawat, Dars-e-Hadith & MTA News
07:00	Gulshan-e-Waqf-e-Nau (Atfal) class with Huzoor recorded on 13 <sup>th</sup> February 2005.
08:05	Question and Answer Session with Hadhrat Mirza Tahir Ahmad, Khalifatul Masih IV (ra) and Urdu speaking guests.
09:00	Friday Sermon recorded on 16 <sup>th</sup> October 2009
10:00	Indonesian Service
11:00	MTA Travel: a visit to a crocodile park in Mauritius.
11:25	Ashab-e-Ahmad
12:00	Tilawat
12:15	Yassarnal Qur'an
12:50	Bengali Service
13:50	Intikhab-e-Sukhan: Live poem request programme
14:55	Gulshan-e-Waqf-e-Nau (Atfal) class [R]
16:00	Rah-e-Huda
17:35	Yassarnal Qur'an [R]
18:05	MTA World News
18:30	Arabic Service
20:30	MTA International News
21:05	Jalsa Salana Germany 2004: Second day address delivered by Hadhrat Khalifatul Masih V on 1 <sup>st</sup> August 2004.
22:05	Rah-e-Huda [R]
23:35	Friday Sermon [R]

#### Sunday 18<sup>th</sup> October 2009

00:40	MTA World News
01:00	Yassarnal Qur'an
01:20	Tilawat
01:30	Liqa Ma'al Arab: A sitting with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra) and Arabic speaking guests. Recorded on 12 <sup>th</sup> July 1995.
02:30	Ashab-e-Ahmad
03:00	MTA World News
03:25	Friday Sermon recorded on 16 <sup>th</sup> October 2009.
04:25	Faith Matters
05:35	MTA Travel: a visit to New Zealand.
06:00	Tilawat & Dars-e-Hadith
06:30	Bustan-e-Waqf-e-Nau class with Huzoor recorded on 26 <sup>th</sup> February 2005.

07:35	Faith Matters
08:40	Learning Arabic
09:00	Quebec Winter Festival
09:35	Huzoor's Tours: a programme documenting Huzoor's tour of Scandinavia in 2005.
10:00	Indonesian Service
11:00	Spanish Service: Spanish translation of the Friday sermon delivered by Hadhrat Khalifatul Masih V on 11 <sup>th</sup> May 2007.
12:00	Tilawat & Dars-e-Hadith
13:00	Yassarnal Qur'an
13:20	Bangla Shomprochar
14:20	Friday Sermon: recorded on 16 <sup>th</sup> October 2009 from Baitul Futuh, London.
15:25	Bustan-e-Waqf-e-Nau class [R]
16:30	Faith Matters [R]
17:35	Yassarnal Qur'an
18:00	MTA World News
18:30	Arabic Service
20:35	Bustan-e-Waqf-e-Nau class [R]
21:50	Friday Sermon [R]
23:00	Huzoor's Tours [R]
23:30	Seerat-un-Nabi

#### Monday 19<sup>th</sup> October 2009

00:00	MTA World News
00:15	Tilawat
00:30	Yassarnal Qur'an
00:50	Dars-e-Hadith
01:05	Liqa Ma'al Arab: A sitting with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra) and Arabic speaking guests. Recorded on 13 <sup>th</sup> July 1995.
02:20	Friday Sermon: recorded on 16 <sup>th</sup> October 2009.
03:15	MTA World News
03:35	Quebec Winter Festival
04:10	Question and Answer Session with Hadhrat Mirza Tahir Ahmad, Khalifatul Masih IV (ra) and English speaking guests. Recorded on 22 <sup>nd</sup> December 1996.
06:00	Tilawat, Dars-e-Hadith & MTA News
06:30	Medical Matters - skin diseases and infections
07:10	Gulshan-e-Waqf-e-Nau (Atfal) class with Huzoor, recorded on 27 <sup>th</sup> February 2005.
08:15	Le Francais C'est Facile
08:50	French Mulaqa'at with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra) and French speaking friends. Recorded on 15 <sup>th</sup> June 1998.
09:50	Indonesian Service: Friday sermon recorded on 21 <sup>st</sup> August 2009
11:00	Jalsa Salana Qadian: a variety of speeches from the first session of Jalsa Salana Qadian 2009.
11:50	Tilawat, Dars-e-Hadith & MTA News
13:00	Bangla Shomprochar
14:05	Friday Sermon: recorded on 17 <sup>th</sup> October 2009
15:05	Jalsa Salana Germany 2004: an address delivered by Hadhrat Khalifatul Masih V, on 1 <sup>st</sup> August 2004.
15:50	Gulshan-e-Waqf-e-Nau (Atfal) class [R]
16:55	French Mulaqa'at [R]
18:10	MTA World News
18:30	Arabic Service
19:20	Liqa Ma'al Arab: A sitting with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra) and Arabic speaking guests. Recorded on 18 <sup>th</sup> July 1995.
20:20	Le Francais c'est Facile
20:50	Gulshan-e-Waqf-e-Nau (Atfal) Class [R]
21:55	Friday Sermon: recorded on 17 <sup>th</sup> October 2009
23:10	Medical Matters [R]

#### Tuesday 20<sup>th</sup> October 2009

00:00	MTA World News
00:15	Tilawat, Dars-e-Hadith & MTA News
01:15	Liqa Ma'al Arab
02:15	MTA World News
02:30	Friday Sermon: recorded on 17 <sup>th</sup> October 2009
03:30	French Mulaqa'at
04:45	Medical Matters
05:15	Jalsa Salana Qadian 2009
06:00	Tilawat, Dars-e-Malfoozat & MTA News
07:05	Children's Class with Huzoor recorded on 5 <sup>th</sup> March 2005.
08:10	Question and Answer Session recorded on 22 <sup>nd</sup> November 1997.
09:30	Peace Symposium
10:00	Indonesian Service
11:00	Sindhi Service: Friday sermon recorded on 26 <sup>th</sup> December 2008.
12:00	Tilawat & MTA News
13:00	Yassarnal Qur'an
13:30	Bangla Shomprochar
14:30	Majlis Khuddam-ul-Ahmadiyya Ijtema: concluding address delivered by Hadhrat Khalifatul Masih V.
15:05	Children's Class [R]
16:05	Question and Answer Session [R]
17:15	Yassarnal Qur'an
18:00	MTA World News
18:30	Arabic Service

19:30	Arabic Service: Friday sermon recorded on 16 <sup>th</sup> October 2009.
20:35	MTA International News
21:10	Children's Class [R]
22:15	Majlis Khuddam-ul-Ahmadiyya Ijtema [R]
22:50	Intikhab-e-Sukhan [R]

#### Wednesday 21<sup>st</sup> October 2009

00:00	MTA World News
00:15	Tilawat
00:30	Yassarnal Qur'an
00:55	MTA News
01:30	Liqa Ma'al Arab: A sitting with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra) and Arabic speaking guests. Recorded on 19 <sup>th</sup> July 1995.
02:45	Peace Symposium: an interfaith peace Symposium held in London.
03:15	MTA World News
03:35	Learning Arabic
04:10	Question and Answer Session with Hadhrat Mirza Tahir Ahmad, Khalifatul Masih IV (ra) and English speaking guests. Recorded on 22 <sup>nd</sup> November 1997.
05:20	Majlis Khuddam-ul-Ahmadiyya Ijtema [R]
06:00	Tilawat, Dars-e-Hadith & MTA News
07:00	Gulshan-e-Waqf-e-Nau (Nasirat) class with Huzoor recorded on 6 <sup>th</sup> March 2005.
08:05	MTA Variety: A dinner held in Rabwah on the occasion of Khilafat Centenary.
08:50	Question and Answer Session with Hadhrat Mirza Tahir Ahmad, Khalifatul Masih IV (ra). Recorded on 29 <sup>th</sup> November 1997.
09:55	Indonesian Service
10:55	Swahili Service
12:00	Tilawat & Dars-e-Hadith
12:20	From the Archives: Friday sermon delivered by Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra). Recorded on 9 <sup>th</sup> November 1984.
13:25	Bangla Shomprochar
14:30	Jalsa Salana Germany 2004: concluding address delivered by Hadhrat Khalifatul Masih V, recorded on 22 <sup>nd</sup> August 2004.
15:45	Gulshan-e-Waqf-e-Nau (Nasirat) class [R]
16:50	Question and Answer Session [R]
17:55	MTA World News
18:10	Dars-e-Hadith
18:20	Arabic Service
19:25	Liqa Ma'al Arab: A sitting with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra) and Arabic speaking guests. Recorded on 20 <sup>th</sup> July 1995.
20:25	MTA International News
20:55	Gulshan-e-Waqf-e-Nau (Nasirat) class [R]
22:00	Jalsa Salana Germany 2004 [R]
23:10	From the Archives [R]

#### Thursday 22<sup>nd</sup> October 2009

00:20	MTA World News
00:40	Tilawat & Dars-e-Hadith
01:05	Liqa Ma'al Arab: Recorded on 20 <sup>th</sup> July 1995. [R]
02:10	MTA World News
02:30	From the Archives: Friday sermon delivered by Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra). Recorded on 9 <sup>th</sup> November 1984.
04:00	MTA Variety
04:45	Jalsa Salana Germany 2004: concluding address delivered by Hadhrat Khalifatul Masih V, recorded on 22 <sup>nd</sup> August 2004.
06:00	Tilawat & Dars-e-Malfoozat
06:40	Children's Class with Huzoor.
08:05	Faith Matters
09:10	English Mulaqa'at: A question and answer session with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra).
10:10	Indonesian Service
11:25	Pushto Service
12:15	Tilawat & Dars-e-Malfoozat
13:15	Yassarnal Qur'an
13:35	Bengali Service
14:40	Tarjamatul Quran Class: An in-depth explanation of Qur'anic verses by Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra).
15:55	Jalsa Salana Address
16:55	Yassarnal Qur'an [R]
17:20	English Mulaqa'at: A question and answer session with Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra). [R]
18:35	MTA World News
19:00	Arabic Service
21:00	Faith Matters [R]
22:05	Tarjamatul Quran Class: An in-depth explanation of Qur'anic verses by Hadhrat Khalifatul Masih IV (ra).
22:20	Jalsa Salana Address [R]

\*Please note MTA2 will be showing French service & German service at 16:00 & 17:00 (GMT)



## حاصل مطالعہ

دوست محمد شاہد - مؤرخ احمدیت

سیدنا حضرت خلیفۃ المسیح الثانی، مصلح موعود ﷺ  
کے افادات کی چند جھلکیاں

خدام الاحمدیہ اور انصار اللہ  
کے قیام کا حقیقی پس منظر

حضرت مصلح موعود ﷺ نے فرمایا:

”میں نے اپنی جماعت میں خدام الاحمدیہ اور انصار اللہ کو اسی غرض سے قائم کیا ہے کہ وہ محنت کریں اور مشقت طلب کاموں کی اپنے اندر عادت پیدا کریں۔ جب تک انسان اپنے اوقات کو ضائع ہونے سے نہیں بچاتا اسے خدا نہیں مل سکتا۔ خدام الاحمدیہ اور انصار اللہ کے قیام کا اصل مقصد یہ ہے کہ جماعت میں مشقت طلب کاموں کی ایک عادت پیدا ہو اور ہر فرد کسی نہ کسی کام میں مشغول رہے۔“

(تفسیر کبیر سورۃ الانشقاق جلد 8 صفحہ 336-337)

تاریخ مجددین میں

تحریک احمدیت کا منفرد اور مثالی مقام

حضرت مصلح موعود ﷺ تحریر فرماتے ہیں:

”دنیا میں لقاء الہی دو طرح حاصل ہوتا ہے۔ ایک فردی طور پر اور ایک قومی طور پر اگر قوم تباہ بھی ہو چکی ہو تب بھی فردی طور پر انسان خدا تعالیٰ کا قرب حاصل کر سکتا ہے۔ جیسے حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کی بعثت سے قبل باوجود اس کے کہ مسلمان قومی طور پر تباہ ہو چکے تھے ان میں بعض بزرگ پائے جاتے تھے۔ مثلاً حضرت عبداللہ غزنوی کے متعلق خود حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام نے لکھا ہے کہ وہ بزرگ انسان تھے۔ اسی طرح حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام سے پہلے حضرت مجدد صاحب بریلوی یا حضرت مولوی محمد اسماعیل صاحب شہید اور اسی طرح بعض اور بزرگ گزرے ہیں۔ مگر یہ چالیس کروڑ مسلمانوں میں سے چند نفوس تھے جو خدا تعالیٰ سے ملے۔ ان لوگوں کو خدا تعالیٰ نے یہ دکھانے کے لئے بھیجا تھا کہ اسلام اب بھی اپنے اندر طاقت رکھتا ہے اور اب بھی وہ لوگوں کو زندہ کر سکتا ہے۔ اب بھی وہ انہیں خدا تعالیٰ کے دربار تک پہنچا سکتا ہے۔ مگر قومی طور پر ان کے وجود سے کوئی خاص فائدہ نہیں ہوا۔ پس حضرت سید احمد صاحب بریلوی کیا تھے۔ وہ درحقیقت حجت تھے سستوں پر۔ وہ حجت تھے غافلوں پر اور وہ یہ بتانے کے لئے بھیجے گئے تھے کہ اسلام اب بھی اپنے اندر زندگی بخش اثرات رکھتا ہے۔ اسی طرح حضرت سید اسماعیل صاحب شہید

ہے کہ آج کسی مسلمان سے پوچھ کر دیکھو اسے اپنے اسلاف میں کوئی خوبی ہی نظر نہیں آئے گی۔ وہ کہے گا کہ محمود غزنوی ڈاکو تھا، اورنگ زیب ظالم تھا..... وہ مسلمانوں کو اپنے آباء کے خلاف مشتعل کرنے کے لئے ایسے ایسے حربوں سے کام لیتے ہیں جو قطعاً کوئی شریف انسان استعمال نہیں کر سکتا۔ مثلاً کسی مسلمان بادشاہ کا ذکر کریں گے تو کہیں گے وہ شراب پیتا تھا..... مگر یہ شرابی قوم اپنے افعال کی طرف تو نہیں دیکھتی..... یہ قوم وہ ہے جس کا ہر فرد شراب پیتا ہے۔ جس کا بادشاہ بھی شراب پیتا ہے، جس کا وزیر اعظم بھی شراب پیتا ہے۔ چرچل بھی شراب پیتا ہے اور روز ویلٹ بھی شراب پیتا ہے۔ غرض فرمایا کہ وَإِذَا لَلْنُجُومُ انْكَدَرَتْ یعنی تاریخ اسلامی مکرر ہو جائے گی اور اس کی خوبیاں مٹا دی جائیں گی اور یوں معلوم ہوگا کہ نجوم میں اکلدار واقع ہو گیا ہے۔“ (صفحہ 201-202)

حضرت مصلح موعود ﷺ یورپ و امریکہ اور افریقہ و ایشیا نیز انڈونیشیا اور آسٹریلیا غرضیکہ دنیا بھر کے مخلص احمدیوں کو مخاطب کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔

گہوارۂ علوم تمہارے بنیں قلوب پھٹکے نہ پاس تک بھی جہالت خدا کرے دجال کے بچائے ہوئے جال توڑ دو حاصل ہو تم کو ایسی فراست خدا کرے



میں وہ بہت عظمت رکھتے تھے اللہ تعالیٰ نے یہی فیصلہ کیا کہ آئندہ حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام سے تاریخ کی ابتدا کرے اور آپ کے آباء کے ذکر کو منقطع کر دیا جائے۔“ (صفحہ 143-144)

اسلامی تاریخ کو مسخ کرنے کی

یورپین سکالرز کی سازش

حضور انور کے قلم سے سورۃ التکویر (81) کی آیت وَإِذَا لَلْنُجُومُ انْكَدَرَتْ کی حقیقت افروز تفسیر: ”اسلام اور مسلمانوں پر سب سے بڑی تباہی اسی وجہ سے آئی ہے کہ ان کو شاندار قومی روایات طاق نسیان پر رکھ دی گئی ہیں اور صحابہ اور ان کے نقش قدم پر چلنے والے لیڈروں کی خوبیاں مسلمانوں کی نظروں سے اوجھل ہو گئیں۔ اس ٹریڈیشن کے تباہ کرنے میں یورپین لوگوں کی لکھی ہوئی تاریخوں نے خصوصیت سے حصہ لیا ہے..... یورپین لوگوں نے اس آسان حربہ سے کام لیا اور تمام اسلامی تاریخ کو انہوں نے بگاڑ کر رکھ دیا۔ بڑے بڑے مسلمان بادشاہوں کا ذکر کریں گے تو کہیں گے کہ فلاں میں یہ نقص تھا اور فلاں میں وہ نقص تھا اور پھر عجیب بات ہے کہ وہ اس کا نام تحقیقات رکھتے ہیں اور دعویٰ سے کہتے ہیں کہ تحقیق کے بعد یہ بات ثابت ہوئی ہے کہ فلاں مسلمان بادشاہ ایسا تھا حالانکہ وہ سراسر جھوٹ ہوتا ہے۔ اس کا نتیجہ یہ

کیا تھے۔ وہ حجت تھے سستوں پر۔ وہ حجت تھے غافلوں پر اور وہ یہ بتانے کے لئے بھیجے گئے تھے کہ اسلام اب بھی اپنے اندر زندگی بخش اثرات رکھتا ہے۔ مگر بحیثیت قوم اسلام کو ان کے وجود سے کوئی خاص فائدہ نہیں پہنچا۔ کیونکہ اسلام نام تھا چالیس کروڑ افراد کا جن میں سے کوئی چین میں رہتے تھے، کوئی جاپان میں رہتے تھے، کوئی ساٹرا اور جاوا میں رہتے تھے اور کوئی دوسرے ممالک میں رہتے تھے۔ اور یہ وہ ممالک ہیں جہاں ان لوگوں کی کوئی آواز نہیں پہنچی۔ یوں ہماری جماعت بھی ابھی چھوٹی سی ہے۔ مگر ہماری جماعت وہ ہے جو خدا تعالیٰ کے فضل سے مختلف ممالک میں پھیل رہی ہے۔ پس وہ لوگ صرف غافلوں پر حجت تھے اور اس بات کی دلیل تھے کہ خدا اب بھی لوگوں کو زندہ کر سکتا ہے۔ ورنہ ان کے زمانہ میں قومی طور پر مسلمانوں نے خدا تعالیٰ کا چہرہ نہیں دیکھا۔“

(ایضاً صفحہ 337)

تاریخ اسلام و احمدیت

سے متعلق الہامی بشارتیں

حضرت مصلح موعود نے سورۃ النازعات (79)

کی آخری آیت کی پُرشوک تفسیر بیان کرتے ہوئے تحریر فرمایا:

”اللہ تعالیٰ فرماتا ہے جب وہ عذاب آئے گا تو کفار اپنی ساری گزشتہ شان و شوکت کو بھول جائیں گے اور انہیں اپنی ترقی کا دور یوں معلوم ہوگا جیسے چند گھنٹے کا تھا۔ چنانچہ دیکھ لو جب عرب کی تاریخ بیان کی جاتی ہے تو پانچ دس صفحات میں عرب کی تمام پہلی تاریخ آجاتی ہے۔ حالانکہ پرانی تاریخ کا زمانہ بہت لمبا تھا۔ مگر جب اسلام کا ظہور ہوا تو وہ واقعات بھی مٹ گئے۔ وہ حالات ہی نظروں سے اوجھل ہو گئے۔ اب جس کی بھی نظر پڑتی ہے پہلے زمانہ کے حالات پر نہیں پڑتی۔ چنانچہ تاریخ کے لکھنے والے چند صفحات میں سارے عرب کی تاریخ لکھ دیتے ہیں اور پھر ہزاروں صفحات رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم اور مسلمانوں کے لئے وقف کر دیتے ہیں..... یہ ویسی ہی بات ہے جیسے حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کو اللہ تعالیٰ نے الہاماً فرمایا کہ یَنْقُطُ مِنَ الْبَابِکَ وَیَبْدُءُ مِنْکَ۔“

(تذکرہ طبع اول صفحہ 65)

یعنی تیرے آباء کا ذکر منقطع کر دیا جائے گا اور تجھ سے آئندہ تاریخ کا ابتدا کیا جائے گا۔ چنانچہ دیکھ لو اگر کوئی تاریخ لکھنا چاہے تو وہ چند صفحات میں ہی حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کے تمام آباء و اجداد کے حالات ختم کر دے گا اور اصل تاریخ اس وقت شروع کرے گا جب حضرت مسیح موعود علیہ الصلوٰۃ والسلام کا ذکر آئے گا۔ حالانکہ دینی اور دنیوی لحاظ سے وہ بہت بڑی شان رکھتے تھے مگر باوجود اس کے کہ اپنے زمانہ

## قدرت کا تحفہ ایلو ویرا

ایلو ویرا (کوار گوندل) کئی سو سالوں سے جلے حصوں کے علاج کے لئے استعمال ہوتا آ رہا ہے۔ ماضی کی مشہور ملکہ کلویٹرہ بھی اس کو اپنے میک اپ میں باقاعدگی سے استعمال کرتی تھی۔ ایلو ویرا کا پودا Lilies سے بہت زیادہ مشابہت رکھتا ہے۔ اس میں چھپی زخم بھرنے اور شفاء کی شاندار صلاحیت کی وجہ سے جزی بوٹیوں میں اس کا کوئی ثانی نہیں ہے۔ اس کے پتوں میں موجود پیلے رنگ کے جوس کو چھوڑ کر جبیلی کی طرح کا گودا (gel) عام طور پر جلے ہوئے حصوں کو آرام دینے کے لئے استعمال ہوتا ہے۔ یہ جبیلی 90% انفرارڈ رےز اور 75% infa red rays کو روکتی ہے اور اکثر تیراکی سے پہلے یا بعد میں لگائی جاتی ہے۔ ایلو ویرا، بھڑکے کاٹے، بچپش، آنتوں کے سوزش، نظام ہضم کی جلن، جوڑوں کے درد، پٹھوں کے درد کے لئے بھی استعمال ہوتی ہے۔

جلنے کے لئے: جلے ہوئے حصے کو 48 گھنٹے تک پودے کے جوس سے تر رکھنے پر نشان اور درد نہیں ہوتا۔

معدے کا اسرہ: بہت سے لوگ 1 گچ gel دن میں تین دفعہ دودھ کے ساتھ استعمال کرتے ہیں۔

چہرے کے دھبوں کے لئے: کوار گوندل کی gel کو روزانہ 2 یا 3 دفعہ منہ دھونے کے بعد لگانے سے داغ دھبے ختم ہو جاتے ہیں۔

